



# LETNO POROČILO

KNJIŽNICE – KULTURNEGA CENTRA LENDAVA  
LENDVAI KÖNYVTÁR ÉS KULTURÁLIS KÖZPONT  
ZA LETO 2022



V Lendavi, 24. 2. 2023

Pripravili:  
dr. Judit Zágorec-Csuka, direktorica,  
Sabina Doma, računovodkinja,  
drugi sodelavci.



## UVOD

Javni zavod Knjižnica – Kulturni center Lendava – Lendvai Könyvtár és Kulturális Központ (v nadaljevanju KKC Lendava) je pravni naslednik javnega zavoda Knjižnica Lendava – Könyvtár Lendva, s sedežem v Lendavi, ki je bil vpisan v sodni register pri Okrožnem sodišču v Murski Soboti s sklepom Srg 12/96 in javnega zavoda Zavod za kulturo in promocijo Lendava – Művelődési és Promóciós Intézet Lendva (v nadaljevanju ZKPL), ki je bil vpisan v sodni register prav tako pri Okrožnem sodišču v Murski Soboti.

Odlok o ustanovitvi javnega zavoda Knjižnica – Kulturni center Lendava – Lendvai Könyvtár és Kulturális Központ (Uradni list RS št. 31/2016) v celoti nadomešča Odlok o ustanovitvi javnega zavoda Knjižnica Lendava – Könyvtár Lendva (Uradni list RS, št. 8/04) in Odlok o ustanovitvi javnega zavoda Zavod za kulturo in promocijo Lendava – Művelődési és Promóciós Intézet Lendva (Uradni list RS, št. 84/04, 62/04 in 63/11).

Ta odlok ureja status javnega zavoda, razmerja med ustanoviteljem, soustanoviteljem in zavodom, razmerja med pogodbenimi partnerji in zavodom ter temeljna vprašanja glede dejavnosti, organiziranosti in načina financiranja zavoda.

Ustanovitelj zavoda je Občina Lendava. Ustanoviteljske pravice izvajata občinski svet in župan občine, kot je to določeno v 32. členu tega odloka. Soustanoviteljica zavoda je Madžarska samoupravna narodna skupnost občine Lendava.

Zavod zagotavlja oziroma opravlja knjižnično dejavnost tudi za potrebe drugih občin. Pogoji in način opravljanja knjižnične dejavnosti kot javne službe v teh občinah se uredijo s pogodbenim razmerjem med javnim zavodom in posameznimi občinami.

Osnovni podatki:

Ime javnega zavoda: Knjižnica – Kulturni center Lendava – Lendvai Könyvtár és Kulturális Központ

Skrajšano ime: KKC Lendava – Lendvai KKK

Sedež zavoda je: Lendava – Lendva, Glavna ulica – Fő utca 12

Pravni status: javni zavod

Davčna številka: 85563943

Zavezanec za DDV: NE

Matična številka: 5932165000

Šifra proračunskega uporabnika: 37184

Številka podračuna: SI56 01100-6008370347, odprt pri Banka Slovenije, Uprava za javna plačila, Urad Murska Sobota

Vpisano v sodni register pod številko sklepa Srg: 2016/25754  
pri Okrožnem sodišču v Murski Soboti

Vodstvo zavoda: direktor

Organi zavoda:

- svet zavoda,
- direktor.

Notranja organizacijska enota predstavlja razširjeno dejavnost knjižnice in se vodi kot posebna programska in obračunska enota.

Direktor javnega zavoda: dr. Judit Zágorec-Csuka

Svet zavoda je po odloku o ustanovitvi sestavljen iz devetih članov:  
štirje predstavniki ustanovitelja,  
dva predstavnika soustanovitelja,  
dva predstavnika uporabnikov,  
en predstavnik delavcev zavoda.



## KAZALO VSEBINE

|                                                                                                                                             |            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| <b>LETNO POROČILO .....</b>                                                                                                                 | <b>1</b>   |
| UVOD .....                                                                                                                                  | 1          |
| KAZALO VSEBINE .....                                                                                                                        | 3          |
| <b>I. POSLOVNO POROČILO ZA KNJIŽNIČNO DEJAVNOST.....</b>                                                                                    | <b>5</b>   |
| 1 UVOD .....                                                                                                                                | 7          |
| 2 ORGANIZIRANOST KNJIŽNICE IN KNJIŽNIČNA MREŽA .....                                                                                        | 8          |
| 2.1 OBRATOVALNI ČAS KNJIŽNIC.....                                                                                                           | 8          |
| 3 FINANCIRANJE DEJAVNOSTI.....                                                                                                              | 10         |
| 3.1 FINANCIRANJE NAKUPA GRADIVA .....                                                                                                       | 11         |
| 4 KNJIŽNIČNA ZBIRKA KNJIŽNICE .....                                                                                                         | 12         |
| 4.1 DOTOK KNJIŽNIČNEGA GRADIVA.....                                                                                                         | 12         |
| 5 IZVAJANJE PROGRAMA ZA PRIPADNIKE MADŽARSKE NARODNE SKUPNOSTI .....                                                                        | 15         |
| 5.1 ZAGOTAVLJANJE DOSTOPNOSTI KNJIŽNIČNEGA GRADIVA TER SPECIFIČNIH STORITEV<br>KNJIŽNICE V JEZIKU NARODNE SKUPNOSTI .....                   | 15         |
| 5.2 BRALNA KULTURA IN INFORMACIJSKO OPISMEJENJE UPORABNIKOV KNJIŽNICE, KI SO<br>PRIPADNIKI NARODNE SKUPNOSTI .....                          | 16         |
| 5.3 AKTIVNO STROKOVNO SODELOVANJE ZA DEJAVNOST KNJIŽNICE ZA PRIPADNIKE NARODNE<br>SKUPNOSTI.....                                            | 20         |
| 5.4 DODATNI NAKUP KNJIŽNIČNEGA GRADIVA IN INFORMACIJSKIH VIROV TER STROKOVNA<br>OBDELAVA GRADIVA KNJIŽNICE V JEZIKU NARODNE SKUPNOSTI ..... | 23         |
| 6 DELO Z UPORABNIKI.....                                                                                                                    | 24         |
| 6.1 IZPOSOJA .....                                                                                                                          | 24         |
| 6.2 DRUGE OBLIKE DELA.....                                                                                                                  | 26         |
| 6.3 DELOVANJE E-KNJIŽNICE .....                                                                                                             | 32         |
| 7 KADER .....                                                                                                                               | 33         |
| 8 PROSTORSKA UREDITEV .....                                                                                                                 | 35         |
| 9 OCENA USPEHA PRI DOSEGANJU ZASTAVLJENIH CILJEV V LETU 2022 .....                                                                          | 35         |
| 10 PRIREDITVE V LETU 2022 .....                                                                                                             | 38         |
| 11 KRAJEVNE KNJIŽNICE .....                                                                                                                 | 109        |
| <b>IV. POSLOVNO POROČILO ZA NOE UKKKS .....</b>                                                                                             | <b>113</b> |
| 1 UVOD .....                                                                                                                                | 115        |
| 2 FINANCIRANJE .....                                                                                                                        | 116        |
| 3 PROGRAMSKE VSEBINE .....                                                                                                                  | 116        |
| 3.1 SLOVENSKI GLEDALIŠKI ABONMA.....                                                                                                        | 116        |
| 3.2 MADŽARSKI GLEDALIŠKI ABONMA .....                                                                                                       | 118        |
| 3.3 OTROŠKE PREDSTAVE .....                                                                                                                 | 118        |
| 3.4 PEDAGOŠKI PROGRAMI ZA RAZVOJ OBČINSTEV.....                                                                                             | 120        |
| 3.5 KONCERTI.....                                                                                                                           | 122        |
| 3.6 PROGRAM POLETI V LENDAVO V IZVEDBI KKC LENDAVA .....                                                                                    | 122        |
| 3.7 PRIREDITVE OB DRŽAVNIH IN NACIONALNIH PRAZNIKI, OBČINSKEM PRAZNIKU IN<br>OBELEŽITVAH OBLETNIC.....                                      | 124        |
| 3.8 SODELOVANJE Z ZAVODI, DRUŠTVI IN LJUBITELJSKIMI SKUPINAMI NA PODROČJU KULTURE IN<br>TURIZMA.....                                        | 126        |
| 3.9 SODELOVANJE Z VZGOJNO-IZOBRAŽEVALNIMI USTANOVAMI .....                                                                                  | 127        |
| 3.10 PRIREDITVE V AVLI GLEDALIŠKE IN KONCERTNE DVORANE LENDAVA.....                                                                         | 128        |

|      |                                                                                                             |     |
|------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 3.11 | IZVAJANJE PROGRAMA V ŠIRŠEM INTERESU .....                                                                  | 129 |
| 3.12 | PRIREDITVE V GLEDALIŠKI IN KONCERTNI DVORANI LENDAVA .....                                                  | 131 |
| 3.13 | OGLEDI GLEDALIŠKE IN KONCERTNE DVORANE LENDAVA.....                                                         | 133 |
| 4    | KADRI .....                                                                                                 | 133 |
| 5    | OCENA USPEHA PRI DOSEGANJU ZASTAVLJENIH CILJEV .....                                                        | 134 |
| 6    | PRIREDITVE IN SPLOŠNA UPORABA GLEDALIŠKE IN KONCERTNE<br>DVORANE LENDAVA OD 1. 1. 2022 DO 31. 12. 2022..... | 136 |
| 7    | PRIREDITVE IN SPLOŠNA UPORABA SINAGOGE LENDAVA V LETU 2022 .....                                            | 145 |

# I. POSLOVNO POROČILO ZA KNJIŽNIČNO DEJAVNOST





## 1 UVOD

Knjižnica – Kulturni center Lendava – Lendvai Könyvtár és Kulturális Központ (KKC Lendava) je bil s preoblikovanjem javnega zavoda Knjižnica Lendava – Könyvtár Lendva ustanovljen z odlokom s 30. 4. 2016 (Uradni list RS, št. 31/2016).

Zaradi Odloka o ustanovitvi in zakonskih ter podzakonskih določil o ločenem financiranju dejavnosti je poslovno poročilo razdeljeno na dva dela: na dejavnost splošne knjižnice in na dejavnost Notranje organizacijske enote za umetnost, kulturo, gledališko dejavnost in dejavnost kulturnega kreativnega sektorja (NOE).

KKC Lendava je javni zavod, ki zbira, hrani, obdeluje, postavlja in posreduje knjižnično gradivo ter omogoča dostop do informacij vsem prebivalcem na območju, ki ga v skladu z zakonom pokriva s svojo dejavnostjo. Po zakonu sodi med splošne knjižnice in opravlja funkcijo osrednje knjižnice. Zavod v okviru svoje notranje organizacijske enote opravlja tudi dejavnost s področja umetnosti, kulture, gledališke dejavnosti in dejavnosti kulturnega kreativnega sektorja.

Javni zavod opravlja svojo dejavnost splošne knjižnice v skladu z Zakonom o knjižničarstvu – ZKnj-1 (Uradni list RS 87/2001) in na podlagi zakona sprejetih podzakonskih aktih: Pravilnika o pogojih za izvajanje knjižnične dejavnosti kot javne službe (Uradni list RS, št. 73/2003) in Uredbe o osnovnih storitvah knjižnic (Uradni list RS, št. 29/2003). V skladu z naštetimi zakonskimi in podzakonskimi akti in v skladu z Odlokom o ustanovitvi javnega zavoda Knjižnica – Kulturni center Lendava – Lendvai Könyvtár és Kulturális Központ (Uradni list RS, št. 31/2016) je knjižnica v letu 2022 opravljala naslednje naloge:

- zbiranje, obdelovanje, hranjenje in posredovanje knjižničnega gradiva, s posebnim poudarkom na domoznanskem gradivu,
- zagotavljanje dostopa do knjižničnega gradiva in elektronskih publikacij,
- izdelovanje knjižničnih katalogov, podatkovnih zbirk in drugih informacijskih virov,
- posredovanje bibliografskih in drugih informacijskih storitev,
- sodelovanje pri medknjižnični izposoji in posredovanje informacij,
- pridobivanje in izobraževanje uporabnikov,
- informacijsko opismenjevanje,
- varovanje knjižničnega gradiva, ki je kulturni spomenik,
- sodelovanje pri vseživljenjskem izobraževanju,
- organiziranje kulturnih prireditev, ki so povezane z njeno dejavnostjo,
- organiziranje posebnih oblik dela za otroke, mladino in odrasle,
- drugo bibliotekarsko, dokumentacijsko in informacijsko delo,
- na dvojezičnem območju skrb za knjižnično dejavnost za pripadnike narodne skupnosti.

Ker deluje knjižnica na narodnostno mešanem območju, jo 25. člen Zakona o knjižničarstvu (Ur. l. RS 87/2001) zavezuje, da zagotavlja tudi knjižnično dejavnost, namenjeno pripadnikom madžarske narodne skupnosti.

## 2 ORGANIZIRANOST KNJIŽNICE IN KNJIŽNIČNA MREŽA

V skladu s Pravilnikom o pogojih za izvajanje knjižnične dejavnosti kot javne službe in z Odlokom o ustanovitvi javnega zavoda Knjižnica – Kulturni center Lendava – Lendvai Könyvtár és Kulturális Központ pokriva lendavska knjižnica s svojo dejavnostjo območje Upravne enote Lendava.

Na osnovi priloge Pravilnika o pogojih za izvajanje knjižnične dejavnosti kot javne službe deluje v knjižnični mreži osrednje knjižnice devet krajevnih knjižnic:

- 3 na območju občine Lendava (Dolina, Gaberje, Genterovci),
- 2 na območju občine Črenšovci (Bistrica, Črenšovci),
- 1 v občini Dobrovnik,
- 1 v občini Odranci,
- 1 v občini Turnišče in
- 1 v občini Velika Polana

in tri premične zbirke:

- 2 na območju občine Lendava (Hotiza in Petišovci),
- 1 v občini Kobilje.

### 2.1 OBRATOVALNI ČAS KNJIŽNIC

Obratovalni čas knjižnice je čas, ko je knjižnica odprta in opravlja storitve za uporabnike. Po Uredbi o poslovanju splošnih knjižnic mora biti osrednja knjižnica odprta najmanj 8 ur dnevno, 5 dni v tednu, ob sobotah 5 ur, krajevna knjižnica: 4 ure tedensko, če ima do 2000 prebivalcev in 15 ur tedensko, če ima do 6000 prebivalcev.

V letu 2022 je osrednja knjižnica obratovala v skladu z uredbo in potrjenim programom dela, kar je razvidno iz tabele 1.

Tabela 1: Obratovalni čas osrednje knjižnice v letu 2022

|                          | ČITALNICA<br>E-KNJIŽNICA | IZPOSOJA<br>OTROŠKI ODDELEK,<br>ODDELEK ZA ODRASLE |
|--------------------------|--------------------------|----------------------------------------------------|
| PONEDELJEK               | 8.00–18.00               | 8.00–18.00                                         |
| TOREK                    | 8.00–16.00               | 8.00–16.00                                         |
| SREDA                    | 8.00–18.00               | 8.00–18.00                                         |
| ČETRTEK                  | 8.00–16.00               | 8.00–16.00                                         |
| PETEK                    | 8.00–18.00               | 8.00–18.00                                         |
| SOBOTA                   | 8.00–13.00               | 8.00–13.00                                         |
| <b>Skupaj število ur</b> | <b>51</b>                | <b>51</b>                                          |

Poletni obratovalni čas (julij–avgust) knjižnice je potekal od ponedeljka do petka od 8.00 do 16.00, v soboto od 8.00 do 13.00.

Tabela 2: Obratovalni čas krajevnih knjižnic v letu 2022

| Knjižnica     | Pon.            | Tor.            | Sre.            | Čet.            | Pet.            | Sob.<br>Ned.                      | Norma<br>tiv | Skupaj<br>število<br>ur |
|---------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------------------------|--------------|-------------------------|
| Dolina        |                 |                 |                 | 12.00–<br>16.00 |                 |                                   | 4            | 4                       |
| Gaberje       | 12.00–<br>16.00 |                 |                 |                 |                 |                                   | 4            | 4                       |
| Genterovci    |                 |                 |                 |                 | 12.00–<br>16.00 |                                   | 4            | 4                       |
| Hotiza        |                 | 12.00–<br>16.00 |                 |                 |                 |                                   | 4            | 4                       |
| Petišovci     |                 |                 | 12.00–<br>16.00 |                 |                 |                                   | 4            | 4                       |
| Črenšovci     |                 |                 |                 |                 | 14.00–<br>19.00 | 10.00–<br>15.00<br>8.00–<br>13.00 | 15           | 15                      |
| Bistrica      |                 |                 | 15.00–<br>17.00 |                 |                 | 9.00–<br>11.00                    | 4            | 4                       |
| Dobrovnik     | 12.00–<br>14.00 |                 | 14.00–<br>16.00 |                 |                 |                                   | 4            | 4                       |
| Kobilje       |                 |                 | 16.00–<br>20.00 |                 |                 |                                   | 4            | 4                       |
| Odranci       |                 |                 | 13.00–<br>15.00 | 14.05–<br>16.05 |                 |                                   | 4            | 4                       |
| Turnišče      |                 | 8.00–<br>15.00  |                 | 10.00–<br>18.00 |                 |                                   | 15           | 15                      |
| V. Polana     |                 |                 |                 |                 |                 |                                   | 4            | 0                       |
| <b>Skupaj</b> |                 |                 |                 |                 |                 |                                   | <b>70</b>    | <b>66</b>               |

Načrtovani delež odprtosti organizacijskih enot je bil po dolgoletnih pregovarjanjih v letu 2020 končno usklajen z določbami Uredbe o osnovnih storitvah knjižnic. Krajevni knjižnici v Turnišču in Črenšovcih imata tako 15-urno tedensko odprtost, ostala izposojevališča pa tedensko zagotavljajo 4-urno odprtost. Edina krajevna knjižnica, ki še ne zadostuje tem pogojem, je knjižnica v Veliki Polani. Kljub večkratnim zagotovilom za ureditev razmer s strani Občine Velika Polana ostaja knjižnica še vedno zaprta. Upamo, da bo Občina Velika Polana v letu 2023 končno pristopila k ureditvi razmer. Prebivalci Občine Velika Polana kljub nedelovanju njihove krajevne knjižnice lahko uporabljajo storitve osrednje knjižnice v Lendavi in tudi v ostalih krajevnih knjižnicah.

### 3 FINANCIRANJE DEJAVNOSTI

Knjižnica pridobiva sredstva za svoje delo iz javnih sredstev (od ustanovitelja, občin pogodbenih partneric na osnovi pogodb in od Ministrstva za kulturo), plačil uporabnikov za storitve javne službe (članarine, zamudnine, fotokopije,...), s prodajo blaga in storitev na trgu ter na javnih razpisih in pozivih.

Po 53. členu Zakona o knjižničarstvu – ZKnj-1 (Uradni list RS 87/2001) naj bi občine zagotavljale finančno obveznost za skupne stroške knjižnice premo sorazmerno s številom njihovih prebivalcev, medtem ko stroške knjižnične dejavnosti, ki nastanejo neposredno na območju občine, krije vsaka občina sama.

Občine naj bi knjižnici zagotavljale finančna sredstva v skladu s Pravilnikom o načinu določanja skupnih stroškov osrednjih knjižnic, ki zagotavljajo knjižnično dejavnost v več občinah, in stroškov krajevnih knjižnic (Uradni list RS, št. 19/2003).

Izračuni temeljijo na deležu prebivalcev posamezne občine. 74,08 % vseh stroškov, ki nastanejo pri izvajanju osnovne dejavnosti knjižnice, krije Občina Lendava, 25,92 % pa bi morale kriti ostalih 6 občin, premo sorazmerno s številom prebivalcev njihovih občin (Dobrovnik 2,71 %, Črenšovci 8,45 %, Kobilje 1,18 %, Odranci 3,36 %, Turnišče 7,09 %, V. Polana 3,13 %).

K takšnemu načinu financiranja so svoj pristanek dale občine Črenšovci, Dobrovnik, Kobilje, Turnišče in Velika Polana s podpisom osnovne pogodbe o financiranju knjižnične dejavnosti na območju njihovih občin. Pogodba še vedno ni podpisana s strani Občine Odranci. Finančni deleži občin v letu 2020 glede na število prebivalcev v odstotkih so razvidni iz priložene tabele 3.

**Tabela 3: Finančni deleži občin v letu 2022 glede na število prebivalcev (leta 2004) v odstotkih**

|   | OBČINA        | Število prebivalcev<br>na dan izračuna<br>razmerij | Delež prebivalcev<br>v % | Deleži v celotnem<br>finančnem načrtu<br>v % |
|---|---------------|----------------------------------------------------|--------------------------|----------------------------------------------|
| 1 | Lendava       | 11.454                                             | 46,71                    | 74,08                                        |
| 2 | Dobrovnik     | 1.385                                              | 5,65                     | 2,71                                         |
| 3 | Črenšovci     | 4.331                                              | 17,66                    | 8,45                                         |
| 4 | Kobilje       | 633                                                | 2,58                     | 1,18                                         |
| 5 | Odranci       | 1.696                                              | 6,92                     | 3,36                                         |
| 6 | Turnišče      | 3.491                                              | 14,24                    | 7,09                                         |
| 7 | Velika Polana | 1.531                                              | 6,24                     | 3,13                                         |
|   | <b>SKUPAJ</b> | <b>24.521</b>                                      | <b>100</b>               | <b>100</b>                                   |



### 3.1 FINANCIRANJE NAKUPA GRADIVA

Za nakup knjižničnega gradiva je knjižnica namensko pridobila sredstva:

- od Ministrstva za kulturo na osnovi javnega razpisa,
- sredstva MK za izvajanje narodnostnega programa,
- od občin,
- od sklada Bethlen Gabor iz Madžarske.

Navedena sredstva so bila porabljena za nakup knjižničnega gradiva. Razen tega je za nakup knjižničnega gradiva bilo porabljenih še starih namenskih sredstev.

## 4 KNJIŽNIČNA ZBIRKA KNJIŽNICE

Osnovna naloga knjižnice je zbiranje, obdelovanje, hranjenje in posredovanje knjižničnega gradiva, s posebnim poudarkom na domoznanskem gradivu. Na dan 31. 12. 2022 je imela knjižnica skupaj 167.105 enot strokovno urejenega knjižničnega gradiva (159.401 knjižnega in 7.704 enot neknjižnega gradiva), od tega je 84.690 enot v osrednji knjižnici, 82.415 enot pa v krajevnih knjižnicah. 127.870 enot gradiva je v slovenskem, 33.109 v madžarskem in 6.126 enot v tujih jezikih.

### 4.1 DOTOK KNJIŽNIČNEGA GRADIVA

Nabavna politika knjižničnega gradiva naše knjižnice je v letu 2022 potekala v skladu z Letnim načrtom nakupa knjižničnega gradiva v knjižnici. Knjižnica je nabavila skupno 2.707 enot knjižničnega gradiva (od tega 763 enot kot darilo), 2.354 enot je v slovenskem, 286 enot v madžarskem in 67 enot v tujih jezikih. V dotok je vključenih tudi 128 naslovov periodičnega tiska (časopisov in časnikov). V letu 2022 smo nabavili tudi 203 naslovov, oziroma 203 licenc za elektronske knjige v sistemu Biblos ter 100 naslovov zvočnih knjig v sistemu Audibook. Na ta način sledimo razvoju novih oblik gradiva in novih načinov dostopa do informacij.

Nabavna politika knjižničnega gradiva naše knjižnice temelji na strokovnih načelih, ki veljajo za oblikovanje zbirk splošnih knjižnic in ugotavljanju potreb okolja, v katerem knjižnica deluje. Pri oblikovanju letnega nakupa gradiva smo se poskušali približati določbam Pravilnika o pogojih za izvajanje knjižnične dejavnosti kot javne službe o nakupu 60 % strokovne literature in 40 % leposlovja, znotraj tega pa je okrog 30 % nakupa namenjenega otrokom do 15. leta starosti.

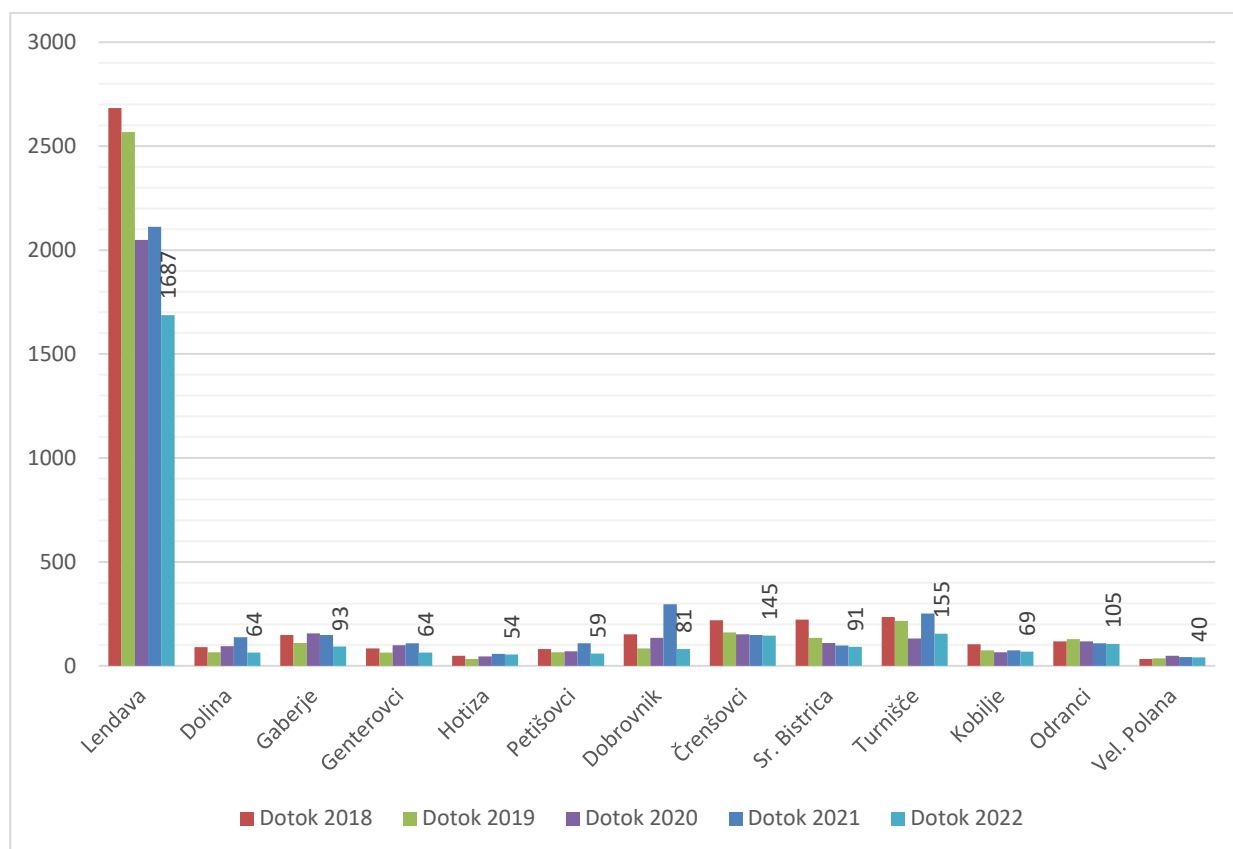
Temeljno knjižnično zbirko smo dopolnjevali z literaturo z raznovrstno vsebino.

**Tabela 4: Dotok knjižničnega gradiva in knjižnična zbirka osrednje knjižnice in njenih izposojevališč na dan 31. 12. 2022**

| OBCINE                         |    | KNJIŽNICE  | Dotok v letu 2022 | Temeljno gradivo |
|--------------------------------|----|------------|-------------------|------------------|
| Lendava                        | 1. | LENDAVA    | 1.687             | 84.690           |
| Skupaj (2–6):<br>Skupaj (1–6): | 2. | Dolina     | 64                | 9.726            |
|                                | 3. | Gaberje    | 93                | 6.551            |
|                                | 4. | Genterovci | 64                | 7.985            |
|                                | 5. | Hotiza     | 54                | 5.088            |
|                                | 6. | Petišovci  | 59                | 4.056            |
|                                |    |            | 334               | 33.406           |
|                                |    |            | 2.021             | 118.096          |
| Dobrovnik                      | 7. | Dobrovnik  | 81                | 12.384           |

|               |     |              |       |         |
|---------------|-----|--------------|-------|---------|
| Črenšovci     | 8.  | Črenšovci    | 145   | 9.248   |
|               | 9.  | Sr. Bistrica | 91    | 3.614   |
| Skupaj (8–9): |     |              | 236   | 12.862  |
| Turnišče      | 10. | Turnišče     | 155   | 10.193  |
| Kobilje       | 11. | Kobilje      | 69    | 4.168   |
| Odranci       | 12. | Odranci      | 105   | 4.949   |
| Polana        | 13. | Vel. Polana  | 40    | 4.453   |
| SKUPAJ (2–13) |     |              | 1.020 | 82.415  |
| SKUPAJ (1–13) |     |              | 2.707 | 167.105 |

Grafikon 1: Dotok knjižničnega gradiva v osrednji knjižnici in njenih krajevnih knjižnicah v letih 2018, 2019, 2020, 2021 in 2022



Temeljno knjižnično zbirko smo dopolnjevali z literaturo z raznovrstno vsebino. Pri nabavi smo dali poudarek na:

- slovensko izvirno leposlovno klasiko in izvirna slovenska strokovna dela za mladino in odrasle,
- publikacije v javnem interesu (JAK, ARRS),
- kakovostno otroško in mladinsko literaturo,

- e-knjige v sistemu Biblos; na ta način smo sledili razvoju novih oblik gradiva in novih načinov dostopa do informacij,
- zvočne knjige v sistemu Audibook,
- prevode zahtevnejših tujih del. Selekcijo smo naredili glede na vsebino in avtorje, kot kriterij smo upoštevali domoznanstvo, ciljne skupine, posebne skupine bralcev. Leposlovje smo nabavljali v več izvodih, saj smo jih namenili tudi za krajevne knjižnice,
- gradivo s področja humanistike (filozofija, psihologija, religija, sociologija, esejistika, kritiški teksti s področja kulture itd.), večino teh naslovov smo locirali v osrednji knjižnici,
- zahtevnejšo strokovno literaturo, za katero smo ocenili, da je v interesu večjega števila uporabnikov. Strokovno literaturo, omejeno na ožja področja, nabavimo le, če je izkazano povpraševanje večjega števila uporabnikov ali skupine članov, sicer jo nadomeščamo z medknjižnično izposajo. Poljudno strokovno literaturo smo kupili v več izvodih glede na interes za posamezna področja, s področja poljedelstva, vinogradništva, vrtnarstva, medicine, psihologije. Ker je na našem področju visoka nezaposlenost, smo se trudili ponuditi našim uporabnikom tudi literaturo s pravnega in socialnovarstvenega področja,
- referenčno in domoznansko zbirko. Nabavljali smo študijsko literaturo, ki jo veliko uporabljajo dijaki dvojezične srednje šole, učenci in tudi študenti, ki prihajajo ob vikendih v domači kraj,
- neknjižno gradivo,
- serijske publikacije: najširši izbor slovenskih izdaj (revijski tisk, dnevno časopisje, literarne in druge strokovne revije).

Vse krajevne knjižnice, z izjemo Velike Polane, poslujejo nemoteno in opravljajo svojo dejavnost za uporabnike na njihovem območju. Težave s krajevno knjižnico Velika Polana se vlečejo že nekaj let, vendar pa je za omenjeno krajevno knjižnico v letih 2013, 2014, 2015, 2016, 2018, 2019, 2020, 2021 in 2022 iz sredstev MK potekala nemotena nabava knjižničnega gradiva, ki je trenutno na razpolago bralcem v osrednji knjižnici v Lendavi. V kolikor bo prišlo do dogovora o ponovnem odprtju knjižnice v Veliki Polani, se bo gradivo preselilo nazaj v krajevno knjižnico Velika Polana.

Ocenjujemo, da smo v letu 2022 uspeli nabaviti širok izbor knjižničnega gradiva s kakovostno vsebino. Izbor gradiva izpolnjuje potrebe po informacijah in želje po izobraževanju, kulturi in razvedrilu tako posameznih uporabnikov kot skupin in organizacij, služi pa tudi stalnemu dviganju kakovosti življenja lokalne skupnosti. Gradivo smo nabavljali v slovenskem, madžarskem in tujih jezikih. Bibliografski zapisi nabavljenega knjižničnega gradiva so bili sproti vnašani v slovenski vzajemni bibliografski sistem COBISS, katerega polnopravna članica je knjižnica od oktobra 1996. Nabavljeno gradivo je bilo po kriterijih knjižnične dejavnosti in v skladu s pridobljenimi občinskimi sredstvi razdeljeno v osrednjo knjižnico in mrežo enajstih krajevnih knjižnic oz. premičnih zbirk v šestih občinah, kakor je to razvidno iz tabele 5.

Dosežen obseg arhiva digitaliziranega knjižničnega gradiva je v letu 2022 bil 46.664.469.910 bitov (v letu 2021 11.096.420.736 bitov, v letu 2020 37.855.825.448 bitov in v letu 2019 22.105.590.175 bitov).

## 5 IZVAJANJE PROGRAMA ZA PRIPADNIKE MADŽARSKE NARODNE SKUPNOSTI

### 5.1 ZAGOTAVLJANJE DOSTOPNOSTI KNJIŽNIČNEGA GRADIVA TER SPECIFIČNIH STORITEV KNJIŽNICE V JEZIKU NARODNE SKUPNOSTI

V skladu s 25. členom Zakona o knjižničarstvu KKC Lendava – Lendvai KKK na narodnostno mešanem območju zagotavlja pripadnikom madžarske narodne skupnosti komuniciranje v njihovem jeziku. Knjižnično gradivo in informacijo iz gradiva in o gradivu v madžarskem jeziku dobi uporabnik v obratovalnem času knjižnice od katerega koli bibliotekarja, saj vsi bibliotekarji v knjižnici obvladajo madžarski jezik. Bralec lahko dobi informacijo tudi po telefonu in na spletni strani knjižnice, ki je prav tako tudi v madžarskem jeziku. Za komuniciranje z uporabniki v madžarskem jeziku se naši bibliotekarji udeležujejo raznih izobraževanj. Zaposleni obvladajo oba jezika in poskrbijo za dvojezične napise, informativna sporočila, vabila, napise, programe, poročila in druga gradiva, ki so pomembna za izvajanje dejavnosti splošne knjižnice za pripadnike madžarske narodne skupnosti.

Da bi dosegli čim širši krog potencialnih uporabnikov, razen objav na naši spletni strani v slovenskem in v madžarskem jeziku (knjižne novosti, knjižne novosti – izbor, najbolj brane in najbolj iskane knjige, priporočene knjige, digitalne vsebine), že nekaj let vsak teden v lokalnem tedniku Népújság v rubriki Aktuális (Aktualno) objavimo kratko vsebino izbrane knjige in nas še posebej veseli, ko bralci povprašujejo po tem gradivu.

Naša knjižnica postopno digitalizira gradivo, ki je kulturna dediščina madžarske narodne skupnosti in do katere imajo uporabniki dostop preko naše spletne strani.

Digitaliziramo monografske publikacije v madžarskem jeziku, ki so lokalnega značaja in s tem delom bomo tudi nadaljevali.

Prav tako imamo digitalizirane madžarske serijske publikacije:

- Alsó-Lendva és Vidéke (1897),
- Alsó-Lendvai Híradó (1889–1919),
- Délzala (1898–1899),
- Muraköz (Medjimurje) (1884–1918, 1941–1944),
- Muraszombat és Vidéke (Murska Sobota in okolica) (1885–1919),
- Muratáj (1988–)

ter dvojezične serijske publikacije:

- Lendavske novice – Lendvai Híradó (1998–),
- Lindua (2007–).

Sproti digitaliziramo tudi aktualne številke.

V letu 2020, 2021 in 2022 smo dostopnost knjižničnega gradiva za pripadnike madžarske narodne skupnosti prilagodili razmeram, ki so veljale zaradi preprečevanja okužb s SARS-CoV-2 in sicer:

- našim uporabnikom smo omogočili brezplačni spletni vpis,
- nudili smo brezplačno preslikavo in pošiljanje člankov,
- knjižnično gradivo smo dostavljali tudi po pošti,
- izposojali smo gradivo po predhodnem naročilu na brezkontaktni način.

Naše uporabnike o spremembah poslovanja knjižnice in naših aktivnostih obveščamo v lokalnih medijih tudi v madžarskem jeziku in sicer v:

- tedniku Népszerűség,
- v radijskem programu Muravidéki Magyar Rádió,
- v televizijski oddaji Mostovi - Hidak.

Nekatere nove dejavnosti, ki smo jih uvedli zaradi epidemije koronavirusa še zmeraj izvajamo, saj opazamo, da se jih naši uporabniki še zmeraj poslužujejo.

## **5.2 BRALNA KULTURA IN INFORMACIJSKO OPISMENJEVANJE UPORABNIKOV KNJIŽNICE, KI SO PRIPADNIKI NARODNE SKUPNOSTI**

Projekti bralne kulture ter informacijskega opismenjevanja uporabnikov pripadnikov narodne skupnosti so potekali v okviru vseh nalog, ki smo jih izvedli v knjižnici v okviru letnega plana za pripadnike madžarske narodne skupnosti, pri posredovanju knjižničnega gradiva, izvedbi pravljčnih ur za najmlajše in mlade bralce, literarnih ur, literarnih srečanj, kvizov, tekmovanj, delavnic. Projekti so potekali dvojezično ali v jeziku narodne skupnosti. S temi projekti je knjižnica krepila in dodatno spodbujala razvoj bralne kulture in povečevala obseg uporabe knjižničnih storitev med pripadniki narodne skupnosti. Knjižnica si je prizadevala za čim več dvojezičnih projektov bralne kulture ter predstavitev avtorjev v obeh jezikih.

V letu 2022 smo realizirali naslednje madžarske in dvojezične aktivnosti:

- počitniško pravljčno uro z rokodelsko delavnico,
- pravljčne ure za otroke iz Vrtca Lendava – Lendvai Óvoda (za enote Lendava I, Lendava II, Dolga vas, Genterovci, Gaberje),
- pravljčne ure za učence Dvojezične osnovne šole I Lendava – 1. Sz. Kétnyelvű Általános Iskola za več skupin,
- ob dnevu žena smo na oddelku za odrasle pripravili citate o ženskah v obeh jezikih, ki smo jih razstavili na policah med najbolj branimi romani,
- tudi ob materinskem dnevu smo na oddelku za odrasle pripravili citate o materah v obeh jezikih, ki smo jih razstavili na policah med najbolj branimi romani,
- obisk otrok iz vrtca na ogled razstave o bobrih,
- predavanje za varovance Varstveno delovnega centra Lendava,

- predavanje učencem Dvojezične osnovne šole II Lendava – 2. Sz. Kétnyelvű Általános Iskola,
- predstavitev knjižnice skupini Mozaik,
- pravljíčna ura in rokodelska delavnica za otroke zaposlenih na Občini Lendava – Lendva Község,
- obisk učencev dvojezičnih osnovnih šol,
- obisk dijakov dvojezične srednje šole,
- pravljíčne delavnice na prireditvi Nemzeti vágta - Pomurski galop,
- dostava in zamenjava madžarskega knjižničnega gradiva za Dom starejših Lendava v Radencih in v Lendavi ter izvedba madžarske in dvojezične bralne ure,
- organiziranje regionalnega recitatorskega tekmovanja József Attila v Lendavi in sodelovanje učencev in učenk dvojezičnih osnovnih šol na županijskem tekmovanju v Zalaegerszegu,
- priprava raznih virtualnih tematskih razstav ter razstav v prostorih zavoda, ki so neposredno povezane z madžarskim jezikom in madžarsko kulturo ob:
  - dnevu madžarske kulture,
  - obletnici revolucije in osvobodilnega boja leta 1848/49,
  - ter obletnicah rojstva ali smrti madžarskih pesnikov, pisateljev ter znamenitih osebnosti (Örkény István, József Attila, Gárdonyi Géza, Kányádi Sándor)
- praznične, aktualne ter tematske razstave, v sklopu katerih smo promovirali naše knjižnično gradivo tako v madžarskem kot tudi v slovenskem jeziku, ob svetovnih dnevih (spomina na žrtve holokavsta, maternega jezika, poezije, gledališča, varčevanja z energijo, voda, knjig za otroke, knjige in avtorskih pravic, podnebnih sprememb, zemlje, bobra, Evrope, čebel, sonca, strpnosti, reformacije, kulture) ter druge razstave (ob slovenskem kulturnem prazniku, o pustu, Veliki noči, knjižne novosti, priporočila za domače branje, tednu slovenskih splošnih knjižnic, božične zgodbe, božična kuhinja, božične pravljice za otroke, božična in novoletna razstava ter ob obletnicah rojstva ali smrti pesnikov, pisateljev in znamenitih osebnosti (Ančka Gošnik Godec).

Ker so se razmere zaradi preprečevanja okužb s SARS-CoV-2 izboljšale (saj od 21. februarja 2022 za vstop v knjižnico ni bil več zahtevan pogoj PCT), smo ponovno pristopili k organizaciji prireditev tudi v prostorih knjižnice, izvedli smo sledeče madžarske in dvojezične prireditve:

- prireditve Noč knjige smo organizirali v sodelovanju z Javnim skladom RS za kulturne dejavnosti, Območne izpostava Lendava, na kateri smo med drugim predstavili knjigo Órvidék, Muravidék és Drávaköz Legendáriuma in zbornik Svetloba v decembru = Decemberi fény, za glasbeno popestritev pa sta poskrbela Péter Kósa in Emil Pál,
- z Zavodom za kulturo madžarske narodnosti smo predstavili pesniško zbirko Szerelemmosoly avtorja Béla Szomi Kralja,

- v sodelovanju z društvom Muravidéki Baráti Kör Kulturális Egyesület smo predstavili zbirko esejev in študij avtorja Andrása Bertalana Székelya z naslovom Kárpáton innen, tengeren túl,
- v sklopu prireditve Pravljíčno dvorišče smo poleg rokodelske delavnice in tetoviranja z bleščicami organizirali zunanje interaktivno igrišče gledališča Aranyszamár Bábszínház : Szamárlétra Projekt,
- Peter Šooš je predstavil svojo magistrsko nalogo A Sokol, az Orel és a Levente mozgalom a Muravidéken (Sokolsko, Orelsko in gibanje Levente v Prekmurju).

Tudi v letu 2022 smo našim uporabnikom ponudili možnost pregleda dodatnih aktivnosti na naši spletni strani:

- od januarja do maja smo mesečno enkrat naložili zvočne pravljice v madžarskem jeziku, kjer so jih lahko naši najmlajši uporabniki kadar koli poslušali ter tudi natisnili pobarvanke,
- prav tako smo v sklopu promocije domačih ustvarjalcev z naslovom Beremo domače avtorje na našo spletno stran mesečno nalagali prispevke domačega avtorja Cár Józsefa.

V letu 2022 je naša knjižnica:

- izdala in predstavila novo, 24. številko revije Lindua (Multikulturna strokovno-družboslovno-literarnoumetnostna revija Občine Lendava – Lendva Község multikulturális, tudományos, társadalomtudományi, irodalmi és képzőművészeti folyóirata),
- izdala zbornik z naslovom 150. obletnica ustanovitve prvega bralnega kroga v Lendavi = Az első lendvai olvasókör megalapításának 150. évfordulója, v katerem so avtorji (in predavatelji na izvedenem simpoziju ob 150-letnici prvega bralnega kroga v Lendavi) predstavili zgodovino bralnih društev, razvoj knjižnične dejavnosti od začetkov leta 1871 do danes ter različne segmente knjižničarstva.

Pomemben projekt za spodbujanje bralne kulture v madžarskem jeziku:

- za učence dvojezičnih osnovnih šol (Dvojezična osnovna šola I Lendava, Dvojezična osnovna šola Genterovci in Dvojezična osnovna šola Prosenjakovci) in dijake Dvojezične srednje šole Lendava že vrsto let izvajamo projekt Könyvmoly - Knjižni molj. V okviru projekta so učenci in dijaki prebrali knjigo v madžarskem jeziku po svoji lastni izbiri ter o njej napisali spis; vsi sodelujoči so dobili priznanja in knjižne nagrade. Zaključna prireditev za osnovnošolce je bila organizirana v Kulturnem centru v Lendavi, na sami prireditvi pa so na naše povabilo knjižničarke osrednje in splošne knjižnice Deák Ferenc iz Zalaegerszega pripravile zanimivo predavanje, na katerem so predstavile knjige sodobnih madžarskih avtorjev za osnovnošolce. Za srednješolce je zaključna prireditev bila izvedena na Dvojezični srednji šoli Lendava, kjer so prav tako naši kolegi iz Zalaegerszega izvedli predstavitev izbranih knjig madžarskih avtorjev za njihovo starostno stopnjo.



Pomembnejši dvojezični projekti za spodbujanje bralne kulture:

- akcija Izbiramo bralca/bralco letnega časa in mladega bralca/bralco letnega časa (pomladi, poletja, jeseni, zime),
- akcija Bralec bralcu: na oglasno desko lahko bralec vpiše vtise o prebrani knjigi, sporočila o vsebini knjige za druge bralce, lepe misli iz knjige ipd.,
- objavili smo priporočila za pomladno (predlagali smo naslove knjig v slovenskem in madžarskem jeziku) ter poletno branje (predlagali smo naslove knjig v slovenskem in madžarskem jeziku),
- da bi tudi v času počitnic spodbujali naše bralce za obisk knjižnice in branje knjig, smo tudi v letu 2022 našim mladim bralkam in mladim bralcem podarili brezplačno vstopnico za obisk razglednega stolpa Vinarium v Lendavi, če so v obdobju od 1. junija do 31. avgusta 2022 zbrali vsaj 5 različnih izpisov izposojenega seznama gradiva,
- Izmenjevalnica knjig - naši uporabniki so lahko prinesli knjige v slovenskem in madžarskem jeziku, v zameno pa so lahko izbirali med knjigami, ki so jih prinesli drugi uporabniki,
- odpisane knjige v madžarskem in slovenskem jeziku smo podarili vsem zainteresiranim posameznikom v okviru akcije Izmenjevalnica oblačil (projekt je izveden večkrat letno v sodelovanju z DOŠ I Lendava, Vrtcem Lendava in našo knjižnico), lokacija izvedbe pa je Vrtec Lendava - Lendvai Óvoda,
- v letu 2022 smo že drugič organizirali Knjižnico pod krošnjami, ki je zamišljena kot knjižnica v naravi. Temeljna izhodišča projekta so: zagotavljanje brezplačnega branja, listanja knjig in revij ter uživanje pod drevesi. Projekt je potekal v okviru sodelovanja z zavodom Divja misel. Knjižnica pod krošnjami je potekala ob koncih tedna v juliju in avgustu v mestnem parku Roža Lendave, od 1. 7 do 28. 8. 2022, vsak petek in soboto od 16. do 20. ure ter vsako nedeljo od 9. do 12. ure. Obiskovalci so posedeli v prijetni senci in obenem listali knjige in revije. Med izbranim gradivom, ki je bilo na voljo obiskovalcem, so bile knjige, časopisi in revije vseh zvrsti, v slovenskem in madžarskem jeziku,
- ob tednu slovenskih splošnih knjižnic smo ponudili brezplačni vpis v našo knjižnico za nove člane.

Informacijsko opismenjevanje:

Knjižnica v osrednji knjižnici in petih izposojevališčih na dvojezičnem območju usposablja uporabnike za uporabo informacijske tehnologije in informacijskih virov, zlasti elektronskih, izdaja informativne publikacije in priročnike s področja uporabe elektronskih virov, razvija informacijsko pismenost. Vse dejavnosti potekajo dvojezično. Namen informacijskega opismenjevanja uporabnikov je, da uporabniki hitreje pridejo do relevantnih informacij, da sami poiščejo informacijo v sistemu COBISS, kjer so dosegljivi vsi madžarski naslovi v slovenskih knjižnicah. Za uporabnike je pomembna tudi uporaba interneta, saj je na njegovih straneh moč najti tudi baze podatkov madžarskih knjižnic oz. drugih ponudnikov. Za starejše uporabnike poteka informacijsko opismenjevanje v naši knjižnici pretežno individualno. Za skupine učencev dvojezičnih šol in dijakov Dvojezične srednje šole Lendava organiziramo tudi izobraževanje, ki pa poteka dvojezično (slovensko in madžarsko). Navodila za uporabo

elektronskih virov, digitalne baze ter druga navodila, ki se nahajajo na spletni strani knjižnice, so dvojezična, kar pomeni da so v slovenskem in v madžarskem jeziku.

V letu 2022 smo izvedli:

- predstavitev iskanja knjižničnega gradiva v sistemu COBISS/OPAC,
- predstavitev iskanja različnih informacij na internetu (uporaba iskalnikov Google, Najdi.si,...),
- promocija naše spletne strani in drugih spletnih servisov (npr. kako podaljšati gradivo v sistemu COBISS.SI oz. Cobiss+, pregled rubrik domače spletne strani),
- promocija novih posebnih tematskih vsebin na novi spletni strani knjižnice (digitalne knjige, digitalna periodika, digitalne razglednice ipd.),
- predstavitev mCOBISS - virtualne knjižnice Slovenije na mobilnih napravah,
- predstavitev uporabe in delovanja elektronske pošte,
- predstavitev elektronskih virov (tehnike iskanja v elektronskih slovarjih, telefonskem imeniku),
- predstavitev pregleda elektronskih virov, dostopnih preko interneta,
- predstavitev delovanja urejevalnikov besedil,
- predstavitev uporabe elektronskih knjig.

### **5.3 AKTIVNO STROKOVNO SODELOVANJE ZA DEJAVNOST KNJIŽNICE ZA PRIPADNIKE NARODNE SKUPNOSTI**

KKC Lendava – Lendvai KKK že dalj časa uspešno sodeluje z nekaterimi madžarskimi knjižnicami, predvsem pri izmenjavi strokovnih izkušenj in razne literature. V nacionalno knjižnico pošiljamo knjige, učbenike, kataloge, drobni tisk, ki izhajajo v Sloveniji v madžarskem jeziku ali dvojezično in jih pridobimo brezplačno. Sodelujemo predvsem s knjižnicami iz županij Zala in Vas. Naši mladi uporabniki sodelujejo na recitatorskem tekmovanju na Madžarskem, ki ga organizira županijska in mestna knjižnica v Zalaegerszegu.

Sodelujemo predvsem s sledečimi knjižnicami: Városi Könyvtár Lenti, Deák Ferenc Megyei és Városi Könyvtár iz Zalaegerszega, Halis István Városi Könyvtár iz Nagykanizse, Berzsenyi Dániel Könyvtár Szombathely in knjižnico Országos Széchényi Könyvtár (OSZK) iz Budimpešte ter po potrebi z drugimi knjižnicami. V zadnjih letih intenzivneje sodelujemo z društvom madžarskih knjižničarjev. Sodelujemo tudi z raznimi ustanovami na Madžarskem, ki nam pomagajo pri pridobivanju potrebnega gradiva za našo knjižnico.

V letu 2022 smo v okviru omejenih finančnih sredstev:

- izmenjevali gradivo med knjižnicami OSZK – Országos Széchényi Könyvtár Budapest, Városi Könyvtár Lenti, Deák Ferenc Megyei Könyvtár Zalaegerszeg, Halis István Városi Könyvtár v Nagykanizsi ter ostalimi zamejskimi madžarskimi knjižnicami,
- izvajali medknjižnično izposajo,
- sodelovali z Društvom Panonskih pisateljev iz Zalske županije,

- nadaljevali sodelovanje z Madžarskim kulturnim inštitutom v Ljubljani,
- sodelovali z Društvom madžarskih bibliotekarjev (Magyar Könyvtárosok Egyesülete),
- sodelovali na raznih sestankih in srečanjih,
- sodelovali z društvom pisateljev Írók Társasága in Szépírók Társasága, z založnikom in uredniškim odborom revije Pannon Tükör in drugimi sorodnimi založbami,
- izmenjevali strokovne izkušnje.

Poleg navedenih smo izvajali tudi druge dejavnosti za pripadnike narodne skupnosti:

- ažuriranje in dopolnjevanje spletne strani v madžarščini,
- vzdrževanje in delovanje digitalne knjižnice, ki omogoča dostop do raznih arhiviranih izvodov člankov raznih publikacij (Népújság, Lendavski zvezki – Lendvai Füzetek, Muratáj, Naptár, razglednice Lendave, ...),
- digitalizacija gradiva, ki je kulturna dediščina narodne skupnosti,
- akcije za promocijo knjižnice in njene dejavnosti,
- povezava nepovezanih bibliografskih zapisov starejšega madžarskega gradiva,
- sodelovanje z raznimi ustanovami,
- medkulturno sodelovanje,
- dopolnjevanje in vzdrževanje novega digitalnega leksikona znanih osebnosti s področja delovanja knjižnice, saj tudi tako prispevamo k izboljšanju nacionalne, regionalne ter lokalne razpoznavnosti in raznolikosti ter ponujamo informacije o naši zgodovini, kulturi in vrednotah,
- vzdrževanje in skrb za delovanje strani Koledar prireditev v Občini Lendava za vse javne zavode, civilne organizacije in lokalno ter samoupravno skupnost z namenom boljšega pregleda javnih dogodkov »KjeKaj/HolMi«,
- aktivno (so)delovanje na omrežju Facebook, kjer v obeh jezikih objavljamo vabila na naše dogodke, splošna obvestila, fotografije z dogodkov, fotografije razstav, ki smo jih pripravili ipd.,
- vzdrževanje, promocija in skrb za spletno stran o etnologu in pedagogu Bálintu Bellosicsu, ki izvira iz okolice Lendave.

Tudi v letu 2022 smo poskrbeli za uporabo elektronskih podatkovnih zbirk v madžarskem jeziku, saj omogočajo hiter dostop in enostavno uporabo zelenih informacij. Do podatkovnih zbirk lahko naši uporabniki dostopajo v naši knjižnici, nekatere elektronske zbirke pa so dostopne tudi na daljavo (npr. od doma). Trenutno lahko na daljavo preko Prijave za oddaljeni dostop do informacijskih virov dostopajo do zbirk, objavljenih na povezavi <https://www.kl-kl.si/hu/konyvtar/elektronikus-gyujtemenyek/> do naslednjih podatkovnih baz:

- L'Harmattan Digitális Adatbázis,
- Typotex Interkönyv,
- Osiris Kiadó,
- Akadémiai Kiadó MERSZ,
- Kronosz Kiadó,
- Szaktudás Kiadó,
- Attraktor Kiadó,

- Akadémiai Kiadó Szótárai,
- SzóTudásTár,
- Mentor Kiadó,
- Balassi Kiadó,
- Gondolat Kiadó,
- Kortárs Kiadó,
- Napvilág Kiadó,
- Arcanum Digitális Tudománytár (ADT),
- Argumentum Kiadó,
- Kalligram Kiadó,
- Kriterion Kiadó,
- Magyar Napló Kiadó,
- Múlt és Jövő,
- Nap Kiadó,
- Szaktudás Kiadó,
- Szent István Társulat,
- SzakKönyvtár.

Objavljene imamo tudi tematske spletne strani za dostop do podatkovnih baz madžarskih spletnih vsebin (<https://www.kl-kl.si/hu/honismeret/tematikus-honlapok/>):

- Digitalna knjižnica, državna knjižnica Széchényi v Budimpešti,
- Galerija–Muzej Lendava, izdaje,
- E-kompetence, E-kompetence učiteljev v dvojezičnih šolah,
- HUNGARICANA, portal kulturne dediščine,
- Pannon Tükör, revija o kulturi, objavljena v Zalaegerszegu, ki pokriva tudi Prekmurje,
- Magyar Elektronikus Könyvtár, madžarska digitalna knjižnica,
- MaNDA adatbázis, madžarski narodni digitalni arhiv,
- epa.oszk.hu, arhiv in podatkovna baza elektronske periodike,
- dka.oszk.hu, digitalna slikovna zbirka.

Prav tako na sledeči povezavi <https://www.kl-kl.si/hu/digitalis-tartalmak-kinalata/> našim uporabnikom svetujemo pri iskanju in pregledu naslednjih digitalnih vsebin v madžarskem jeziku za:

- e-knjige,
- e-knjige za otroke,
- zvočne knjige,
- priročnike, učbenike, gradivo,
- periodiko,
- digitalne knjižnice,
- ponudbe madžarskih knjižnic ter njihove podatkovne baze,
- madžarske knjižne bloge,
- kulturno dediščino,
- leksikone, enciklopedije, slovarje,
- avdiovizualne vsebine,
- podatkovne zbirke,

- aplikacije,
- tematske spletne strani.

#### **5.4 DODATNI NAKUP KNJIŽNIČNEGA GRADIVA IN INFORMACIJSKIH VIROV TER STROKOVNA OBDELAVA GRADIVA KNJIŽNICE V JEZIKU NARODNE SKUPNOSTI**

Nabava knjižničnega gradiva v madžarskem jeziku poteka v skladu z 11. in 12. členom Pravilnika o pogojih za izvajanje knjižnične dejavnosti kot javne službe (v nadaljevanju besedila pravilnik) in Letnim načrtom nabave knjižničnega gradiva v Knjižnici – Kulturnem centru Lendava – Lendvai Könyvtár és Kulturális Központ, ki je objavljen na spletni strani knjižnice: <https://www.kkl.si/katalog-informacij-javnega-znacaja/>.

KKC Lendava – Lendvai KKK danes razpolaga z bogatim fondom leposlovne in strokovne literature ter referenčne literature, ki je bralcem na razpolago v čitalnici. Na dan 31. 12. 2022 je skupni temeljni fond knjižnice znašal 167.105 strokovno obdelanega knjižničnega gradiva, od tega je 33.109 v madžarskem jeziku (17.588 v osrednji knjižnici, 15.521 v krajevnih knjižnicah). Na dan 31. 12. 2022 je bilo v naši knjižnici obiskovalcem na razpolago 22 naslovov časopisja v madžarskem jeziku.

Po naših ocenah bi bilo potrebno v KKC Lendava – Lendvai KKK za pripadnike madžarske narodne skupnosti letno nabaviti vsaj 200 enot knjižničnega gradiva na 1000 pripadnikov narodne skupnosti v madžarskem jeziku. Če upoštevamo podatek Statističnega urada RS iz leta 2002, da živi na območju, ki ga knjižnica pokriva s svojo dejavnostjo 4.569 pripadnikov madžarske narodnosti, bi naj za potrebe uporabnikov osrednje knjižnice v Lendavi in njenih dvojezičnih krajevnih knjižnic nabavili 913 enot gradiva (v okviru tega 100 enot neknjižnega gradiva in 40 naslovov periodičnega tiska v madžarskem jeziku).

V skladu z 12. členom Pravilnika o pogojih za izvajanje knjižnične dejavnosti kot javne službe ter Strokovnimi priporočili in standardi za splošne knjižnice smo se želeli približati letnemu prirastu 60 % naslovov strokovnega in 40 % naslovov leposlovnega gradiva ter upoštevati kriterij 30 % naslovov za otroke in mladino ter 70 % za odrasle.

Knjižnici je v letu 2022 s pridobljenimi finančnimi sredstvi Ministrstva, sklada Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. in s pomočjo darovalcev posameznikov kot tudi ustanov doma ter v tujini (npr. Könyvtárellátó Nonprofit Kft), uspelo realizirati dotok 286 enot knjižničnega gradiva v madžarskem jeziku, od tega je približno polovica daril, s katerimi smo dodatno obogatili našo knjižnično in domoznansko zbirko. Trudili smo se, da smo nabavili knjižnično gradivo, po katerem so povpraševali naši uporabniki:

- sodobno madžarsko leposlovje ter strokovne publikacije,
- madžarske prevode sodobne svetovne literature,
- publikacije lokalnih avtorjev v madžarskem jeziku,
- dvojezične publikacije lokalnih avtorjev,

- časopisje, ki ga prebirajo naši bralci.

Madžarsko knjižnično gradivo je knjižnica v največji meri nabavljala pri madžarskih (LibriBookline, Tinta) in slovenskih (Zavod za kulturo madžarske narodnosti – Magyar Nemzetiségi Művelődési Intézet) dobaviteljih, bibliografske podatke je vnesla v slovenski integrirani sistem tako za kupljeno kot tudi za darovano knjižnično gradivo, ki je tako dostopno preko medmrežja doma in v tujini. Bibliografski opisi gradiva so se vnašali v računalnik sproti, takoj ob nabavi. Obdelava madžarskega knjižničnega gradiva je zamudna, ker je treba na novo kreirati bibliografske zapise. Možnosti prevzema zapisa kot pri slovenskem gradivu ni. Velikokrat je treba iskati značnice v raznih priročnikih oziroma se posvetovati z bibliotekarji na Madžarskem. Veliko truda je treba vložiti tudi v določanje predmetnih oznak. Ko je bilo gradivo vsebinsko obdelano, se je obdelalo še fizično. Izdelali smo sezname za krajevne knjižnice, ki so spremljali gradivo. Gradivo je bilo enakomerno razporejeno v osrednjo in 5 krajevnih knjižnic, ki delujejo na narodnostno mešanem območju na območju Upravne enote Lendava. Naša knjižnica je razen monografij in serijskih publikacij kreirala tudi zapise za 211 člankov v madžarskem jeziku, bibliografski zapisi le-teh so dostopni v sistemu COBISS. Članki, ki smo jih katalogizirali, so bili objavljeni v madžarskih in dvojezičnih publikacijah ter v različnih zbornikih v naslednjih publikacijah:

- Lindua,
- Népújság,
- Naptár,
- Kerek perec,
- Muratáj.

Tematsko se nanašajo na lokalne literarne ustvarjalce in njihova dela ter kulturne prireditve v madžarskem jeziku, likovne ustvarjalce ter prireditve, na katerih se je predstavljala madžarska kultura, glasba, narodopisje.

Za izvajanje nabave in obdelave gradiva v madžarskem jeziku ter za izvajanje posebnih oziroma podvojenih storitev za uporabnike v madžarskem jeziku ima knjižnica v skladu s 14. členom Pravilnika o pogojih za izvajanje knjižnične dejavnosti kot javne službe in v skladu z dogovorom s Pokrajinsko in študijsko knjižnico Murska Sobota na osnovi pokrivanja območja (glede na število pripadnikov madžarske narodne skupnosti) zaposlenih 1,5 bibliotekarjev z aktivnim znanjem madžarskega jezika, kar je tudi sistemizirano v aktu o sistemizaciji delovnih mest. Navedeni bibliotekar skrbi za krajevne knjižnice na narodnostno mešanem območju, svetuje in daje informacije o gradivu in iz gradiva.

## 6 DELO Z UPORABNIKI

### 6.1 IZPOSOJA

Dostop do gradiva in knjižničnih storitev je uporabnikom naše knjižnice omogočen v skladu s predpisanimi normativi.

Tabela 5: Število članov, obiska in izposoje v osrednji knjižnici in njenih izposojevališčih

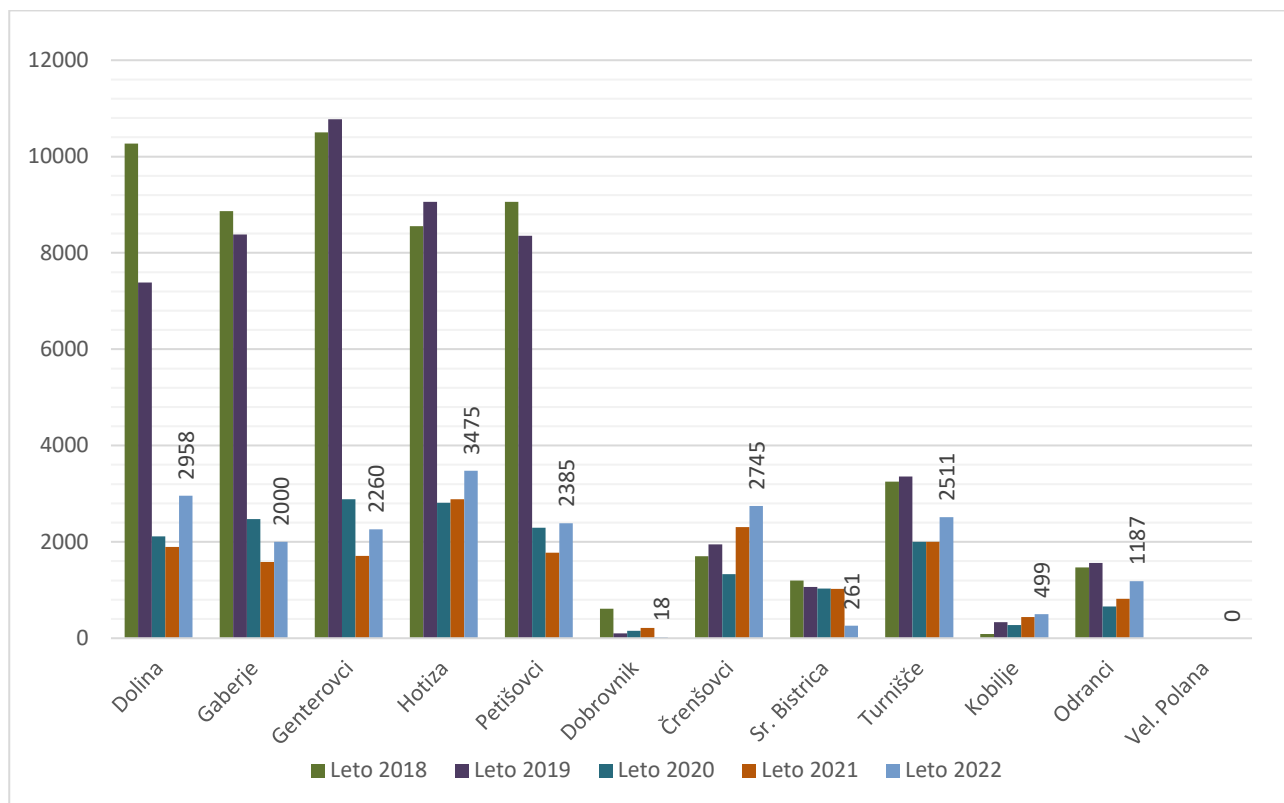
| OBČINA         | KNJIŽNICA    | ČLANI        |              |              | OBISK         |               |               | IZPOSOJA      |               |               |
|----------------|--------------|--------------|--------------|--------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|
|                |              | 2020         | 2021         | 2022         | 2020          | 2021          | 2022          | 2020          | 2021          | 2022          |
| Lendava        | Lendava      | 2.242        | 1.127        | 1.158        | 32.314        | 29.188        | 24.392        | 57.993        | 62.291        | 63.410        |
|                | Dolina       | 36           | 16           | 18           | 535           | 675           | 772           | 2.111         | 1.898         | 2.958         |
|                | Gaberje      | 33           | 15           | 18           | 768           | 652           | 693           | 2.471         | 1.581         | 2.000         |
|                | Genterovci   | 47           | 5            | 12           | 478           | 591           | 640           | 2.887         | 1.706         | 2.260         |
|                | Hotiza       | 94           | 32           | 39           | 783           | 982           | 1.107         | 2.813         | 2.882         | 3.475         |
|                | Petišovci    | 34           | 14           | 12           | 589           | 723           | 683           | 2.294         | 1.778         | 2.385         |
|                |              |              |              |              |               |               |               |               |               |               |
| Dobrovnik      | Dobrovnik    | 77           | 40           | 3            | 71            | 135           | 16            | 156           | 213           | 18            |
|                |              |              |              |              |               |               |               |               |               |               |
| Črenšovci      | Črenšovci    | 139          | 64           | 69           | 310           | 677           | 543           | 1.329         | 2.310         | 2.745         |
|                | Sr. Bistrica | 44           | 25           | 16           | 230           | 231           | 86            | 1.030         | 1.026         | 261           |
|                |              |              |              |              |               |               |               |               |               |               |
| Turnišče       | Turnišče     | 235          | 91           | 104          | 584           | 875           | 661           | 2.000         | 2.002         | 2.511         |
|                |              |              |              |              |               |               |               |               |               |               |
| Kobilje        | Kobilje      | 103          | 30           | 14           | 173           | 108           | 105           | 275           | 437           | 499           |
|                |              |              |              |              |               |               |               |               |               |               |
| Odranci        | Odranci      | 235          | 157          | 180          | 573           | 706           | 1.189         | 661           | 817           | 1.187         |
|                |              |              |              |              |               |               |               |               |               |               |
| Polana         | Vel. Polana  | 19           | 0            | 0            | 0             | 0             | 0             | 0             | 0             | 0             |
|                |              |              |              |              |               |               |               |               |               |               |
| <b>SKUPAJ:</b> |              | <b>3.338</b> | <b>1.616</b> | <b>1.643</b> | <b>37.408</b> | <b>35.543</b> | <b>30.887</b> | <b>76.020</b> | <b>78.941</b> | <b>83.709</b> |

Število obiska je seštevek obiska, ki je evidentiran v sistemu COBISS, obiska prireditve knjižnice in razstav.

Razen izposoje gradiva na dom in v čitalnico opravljamo v knjižnici še veliko drugih storitev, kot so:

- dajanje informacij o gradivu in iz gradiva, tudi po telefonu,
- rezervacije in podaljševanje gradiva,
- medknjižnična izposoja,
- fotokopiranje iz gradiva in mikrofilmov,
- pomoč v e-knjižnici itd.

Uporabniki imajo možnost podaljševanja gradiva tudi po telefonu in internetu.

**Grafikon 2: Primerjava izposoje v krajevnih knjižnicah 2018–2022**

## 6.2 DRUGE OBLIKE DELA

Razen osnovne dejavnosti je knjižnica v letu 2022 organizirala za otroke, mladino in odrasle razne oblike dela, kot so: pravljične ure, literarne ure, knjižnične ure, literarna srečanja, predavanja z različno tematiko.

S seznama kulturnih prireditev (III. poglavje) je razvidno, da smo organizirali prireditve za različne ciljne skupine:

- v sodelovanju z vrtci obisk otrok,
- v sodelovanju s šolami izvajanje projekta Rastem s knjigo za sedmošolce in dijake prvih letnikov srednjih šol, literarne ure in razstave za organizirane skupine učencev in dijakov,
- prireditve za odrasle.

Pri izvajanju naših prireditev smo dali velik poudarek spodbujanju bralne kulture in informacijskemu opismenjevanju naših uporabnikov.

Nacionalni projekt spodbujanja bralne kulture Rastem s knjigo izvajajo Javna agencija za knjigo RS, Ministrstvo za kulturo in Združenje splošnih knjižnic v sodelovanju s splošnimi knjižnicami, cilj projekta je spodbuditi osnovnošolce in srednješolce k branju mladinskega leposlovja slovenskih avtorjev ter jih spodbuditi k obiskovanju splošnih knjižnic. V okviru projekta smo tudi v letu 2022 gostili sedmošolce različnih osnovnih šol ter dijake prvih letnikov lendavske srednje šole. V dveh šolskih urah so spoznali,



kako deluje knjižnica in kako se znajti v njej. Pripravili smo jim predstavitev v PowerPointu (za dvojezične šole v obeh jezikih – slovenskem in madžarskem), med katero so izvedeli veliko zanimivega o delu v knjižnici. Pokazali smo jim tudi, kako se določeno gradivo išče v spletnem katalogu COBISS. Sledil je ogled knjižnice po oddelkih. Na koncu obiska smo sedmošolcem podarili knjigo avtorja Vinka Möderndorferja: Jaz sem Andrej (2021/2022) in avtorja Boštjana Gorenca s pomočjo Kozme Ahačiča in ilustratorja Jake Vukotiča: Reformatorji v stripu (2022/2023), dijakom prvih letnikov pa knjigo Gremo mi v tri krasne avtorice Nataše Konc Lorenzutti (2021/2022) ter knjigo Balada o drevesu avtorice Mateje Gomboc (2022/2023), vsi pa so dobili tudi informacijsko gradivo knjižnice v slovenskem in madžarskem jeziku. V drugem delu obiska so učenci pogledali tudi kratko videovsebino v zvezi s podarjeno knjigo.

S knjižničnim gradivom redno oskrbujemo tudi Dom starejših Lendava, kjer smo izvedli tudi bralne ure (v Radencih in v Lendavi).

Tudi v letu 2022 smo nadaljevali z novostmi, ki smo jih začeli uvajati v letu 2013. Ena izmed teh je izbiranje Mladega bralca/mlade bralke, oz. bralca/bralke, ki ga/jo izberemo v aktualnem letnem času glede na največje število prebranih knjig. Trenutno še poteka zimska akcija (do 21. marca 2023), medtem ko so najbolj pridni mladi in odrasli bralci že prejeli knjižne nagrade za pomlad, poletje in jesen.

Knjižnica je v začetku šolskega leta 2021/2022 objavila bralno akcijo Knjižni molj (Könyvmoly) za osnovnošolce in srednješolce, ki je celovit program za spodbujanje branja. S to akcijo smo želeli okrepiti mesto in pomen knjižnice kot osrednje kulturne ustanove v lokalnem okolju. Seznam knjig so sestavili učitelji, učenci pa so izdelovali plakate, pisali spise in pripravili referate. V akciji je sodelovalo 114 učencev in 51 dijakov.

V okviru akcije Bralec bralcu je v knjižnici nameščena oglasna deska, kjer imajo uporabniki knjižnice možnost napisati pripombe, lepe misli, želje, sporočila drugemu bralcu o določeni knjigi. Za vzorec smo sami pripravili nekaj naslovov knjig, posledično so nato bralci drug drugemu predlagali knjigo, ki jim je bila všeč ali pa tudi ne. Naši bralci lahko tudi na ta način sodelujejo z nami in medsebojno, izmenjujejo izkušnje, posredujejo misli in prijetna spoznanja.

Za promocijo branja smo pripravili bralno značko za odrasle s seznamom literarnih del slovenskih in tujih avtorjev, ki je potekala od 21. aprila 2022 do 10. novembra 2022. Udeleženci akcije so imeli na razpolago 59 naslovov raznih literarnih del. Od tega je bilo treba prebrati 4 dela tujih avtorjev, 2 deli domačih avtorjev in 1 pesniško zbirko.

Sodelovali smo tudi pri projektu poletne domoznanske bralne značke Zakladnice. Projekt je zasnovan s sodelovanjem vseh štirih pomurskih splošnih knjižnic: Murske Sobote, Gornje Radgone, Ljutomera in Lendave. Vsaka knjižnica je ponudila svojim bralcem knjige literarnih ustvarjalcev svojega območja, ki so bile uvrščene na skupen seznam. S seznama strokovnih, leposlovnih in narečnih knjig je bilo treba prebrati 4 knjige in izpolniti vtisni list, napisane vtise pa je bilo treba oddati v knjižnici. V akciji

je sodelovalo več bralcev, vendar le ena je izpolnila vse pogoje. Sodelovala je na zaključni prireditvi v Murski Soboti in prejela knjižno nagrado.

Knjižnica Lendava daje pri izvajanju svojega dela velik poudarek spodbujanju bralne kulture in informacijskemu opismenjevanju svojih uporabnikov. Knjižnice so že zaradi narave svojega poslanstva najpomembnejši akterji na področju branja, bralne kulture in bralne pismenosti. Naši glavni cilji so: uveljaviti pozitivno javno podobo branja, promovirati branje, spodbujati ter razvijati bralno kulturo, bralno pismenost ter občane spodbujati k obisku knjižnice.

Tudi letos je naša knjižnica organizirala Knjižnico pod krošnjami, ki je zamišljena kot knjižnica v naravi.

Temeljna izhodišča projekta so: zagotavljanje brezplačnega branja, listanja knjig in revij ter uživanje pod drevesi. Knjižnico pod krošnjami, ki je projekt zavoda Divja misel, smo letos v Lendavi organizirali drugič. Potekala je ob koncih tedna v juliju in avgustu v mestnem parku Roža Lendave, od 1. 7. do 28. 8. 2022, vsak petek in soboto od 16. do 20. ure ter vsako nedeljo od 9. do 12. ure. Obiskovalci so posedeli v prijetni senci in obenem listali knjige in revije. Lendava je ena izmed 15 enot Knjižnic pod krošnjami, ki so razporejene po Sloveniji. Projekt se je izvajal v mestnem parku Roža, kjer je bila postavljena začasna knjižnica. Obiskovalci so lahko prišli in si ogledali, prelistali in prebirali knjige, ki so jih pripravili knjižničarji Knjižnice – Kulturnega centra Lendava, ostalo gradivo pa sta prispevala zavod Divja misel ter Lisztov inštitut Ljubljana. Med izbranim gradivom, ki je bilo na voljo obiskovalcem, so bile knjige, časopisi in revije vseh zvrsti, v slovenskem in madžarskem jeziku. V primeru slabega vremena se je knjižnica premestila v notranjost Gledališke in koncertne dvorane Lendava. Projekt Knjižnica pod krošnjami je podprla Občina Lendava. V Knjižnici pod krošnjami so v okviru študentskega dela delale štiri dijakinje/študentke: Nika Bažika, Nika Ferenc, Emma Štiblar, Kaja Tibaut. Vsak delovni dan se je začel s pripravljanjem knjižnice, ki je bila v primeru lepega vremena v parku, v primeru slabega vremena pa v avli Gledališke in koncertne dvorane Lendava. Za samo pripravo ter pospravljanje knjižničnega gradiva in opreme so dekleta potrebovala pol ure.

Gradivo je bilo prilagojeno temu, da živimo na dvojezičnem območju, zato je bilo na voljo v obeh jezikih, slovenskem in madžarskem. Knjige so bile razdeljene glede na ciljne skupine bralcev. Gradivo za otroke in mladino je bilo postavljeno skupaj, saj so jih na tak način uporabniki z otroki oz. otroci sami lažje in hitreje našli. Slovenske in madžarske knjige so bile na polico postavljene skupaj. Najpogosteje so knjižnico obiskali starši z otroki. Ravno iz tega razloga so bile najbolj brane otroške knjige, slikanice. Veliko otrok je prosilo, če jim dekleta, ki so delala, lahko preberejo pravljico. Otroci so posegali večinoma po slovenskih pravljicah. Knjige smo približno na 2 tedna zamenjali, tako so imeli bralci na razpolago vedno nove knjige. Odrasli niso pretirano posegali po knjigah. V večini primerov so prelistali kakšno revijo ali časopis. Število obiskovalcev je vsak dan nihalo. Vidna razlika v številu obiskovalce je bila v dneh, ko so na letnem odru Gledališke in koncertne dvorane Lendava v okviru programa *Poleti v Lendavo 2022* organizatorja Knjižnice – Kulturnega centra Lendava potekale otroške predstave. Takrat so bili obiskovalci večinoma družine z majhnimi otroki, ki so

se ustavili in prelistali knjige preden so si ogledali otroške predstave. Največ obiskovalcev je ob teh dnevih bilo od 18. ure do zaprtja oz. 20. ure. Povprečno se je ob omenjenih priložnostih ustavilo približno 35 ljudi in listalo knjige. Bilo je tudi kar nekaj zanimanja s strani starejše populacije glede domoznanskega gradiva.

26. avgusta, na predvečer Bogračfesta ter za Bogračfest, ko je knjižnico obiskalo 70 obiskovalcev, je bilo število obiskovalcev bistveno večje kot ostale dni v avgustu. Povprečno število obiskovalcev je sicer ostale dneve bilo okoli 20 na dan.

Knjižnica je bila priljubljena med širokim tipom uporabnikov, predvsem pa med družinami z majhnimi otroki ter turisti. Glede na izkušnje od lani, smo letos pripravili veliko več gradiva za otroke in mladostnike, ter gradivo o zgodovini Lendave. Odziv na projekt je bil pozitiven, zato si bomo tudi v bodoče prizadevali organizirati Knjižnico pod krošnjami ter na ta način promovirati bralno kulturo v naši občini

V lendavski knjižnici se odzivamo na aktualne razmere, potrebe in pobude. Svojim obiskovalcem želimo ponuditi bogate in kvalitetne kulturne programe. Ostati želimo prijazna knjižnica, ki bo vsem uporabnikom izboljševala kvaliteto življenja, omogočala izobraževanje in še prijetneje izpolnjevala prosti čas. S svojimi programi bi radi pripomogli k pozitivni javni podobi branja, promociji branja, spodbujanju ter razvijanju bralne kulture, bralne pismenosti ter občane spodbujali k obisku knjižnice. Posebno pozornost posvečamo mladim, saj želimo ustvariti njim prijazno kulturno okolje, v katerem bodo imeli dovolj možnosti za samouresničitev.

Lendavska knjižnica z namenom spodbujanja bralne kulture ter približanja delovanja knjižnice mladim uporabnikom že nekaj let zapored v času lendavske trgateve organizira prireditve Pravljično dvorišče z bogatim programom. V štirih urah odprtega dvorišča se otroci lahko udeležijo najrazličnejših programov, kot so npr. pravljичne ure, rokodelske delavnice, dve otroški predstavi.

Letos smo pravljično dvorišče organizirali že devetič. V štirih urah so si otroci lahko ogledali slovensko predstavo Miškega gledališča z naslovom Zvezdni ples ter sodelovali pri igrah na zunanjem interaktivnem igrišču madžarskega gledališča Aranyaszamár Bábszínház z naslovom Szamárlétra Projekt. V času med dvema predstavama so se otroci udeležili rokodelskih delavnic, ki so jih izvajali člani Kulturno-umetniškega društva Lavina, kjer so izdelali žogice, čarobne palice in še mnogo zanimivih stvari. Navdušeni so bili tudi nad tetoviranjem z bleščicami. Nato so si privoščili še langoše ter sok. Ocenjujemo, da se je prireditve udeležilo okoli 100 staršev in otrok.

Leto 1871 je bil začetek knjižnične dejavnosti v našem mestu, ko se je ustanovilo Meščansko bralno društvo (Polgári olvasóegylet). V Lendavi smo leta 2021 praznovali častitljivo 150. obletnico te dejavnosti, zato smo ob tem pomembnem jubileju organizirali mednarodni simpozij. Kot nadaljevanje tega jubilejnega projekta smo v letu 2022 izdali tudi konferenčni zbornik z naslovom *150. obletnica ustanovitve prvega bralnega kroga v lendavi/Az első lendavi olvasókör megalapításának 150. évfordulója*, v slovenskem in madžarskem jeziku. Zbornik vsebuje predavanja naslednjih avtorjev: dr. Lajos Bence, Ines Varga, dr. Judit Zágorec-Csuka, Mihály Soós in prof. dr. Ágnes

Barátné Hajdu. Urednica mednarodnega zbornika je bila knjižničarka Ines Varga. Zbornik o vpisan v sistem Cobiss, kjer bo na razpolago vsem potencialnim uporabnikom.

V letu 2013 je knjižnica začela aktivno sodelovati na socialnem omrežju Facebook, kjer objavljamo svoje prireditve in fotografije s teh dogodkov ter splošna obvestila, s to dejavnostjo smo nadaljevali tudi v letu 2022.

V letu 2022 smo nadaljevali tudi z organiziranjem razstav na mladinskem oddelku knjižnice, vsebina posamezne razstave je bila prilagojena trenutnim aktualnim temam.

V juniju, oktobru in decembru smo v sklopu akcije Izmenjevalnica v sodelovanju z DOŠ I Lendava in Vrtecem Lendava ponudili odpisano knjižnično gradivo tako za otroke, kot tudi za odrasle. Tudi na ta način smo promovirali našo knjižnico in knjižnično gradivo.

Trije bibliotekarji mesečno sodelujemo z radiem Murski val v rubriki Radijski knjižni sejem, kjer predstavimo najbolj brane knjige v preteklem mesecu na oddelku za odrasle in mladino. Občinstvo obvestimo o najnovejšem dogajanju v knjižnici, jih povabimo na prireditve, ki jih organiziramo v čitalnici ali pa virtualno. Po izboru bibliotekarja predstavimo eno knjigo in bralce povabimo k branju priporočene knjige.

Knjižnica Ivana Potrča Ptuj je v sodelovanju s Sekcijo za domoznanstvo in kulturno dediščino pri Zvezi bibliotekarskih društev Slovenije organizirala delovno srečanje domoznancev, kjer sta s predstavitevijo domoznanske zbirke KKCL sodelovali Vanda Kovač in Ines Varga. Tokrat smo prvič predstavili del knjižnične zbirke knjižnice, domoznansko zbirko, ki hrani monografske in serijske publikacije, neknjižno gradivo in drobni tisk, za uporabnike je dostopna le v čitalnici knjižnice. Ker želimo zbirko čim bolj približati uporabnikom je del domoznanskega gradiva dostopnega tudi na naši spletni strani (<https://www.kl-kl.si/>), in sicer je objavljeno pod zavihkom domoznanstvo. Spletne strani smo v celoti izdelali zaposleni v knjižnici. Redno dodajamo nove podstrani, izboljšave, bloke.

V letu 2022 smo izdelali spletno podstran za dogodek Noč knjige 2022 (<https://www.kl-kl.si/noc-knjige-2022/>).

Nadaljevali smo promocijo uporaba in dostopa do elektronskih knjig (Biblos – <https://www.kl-kl.si/knjiznica/biblos/>) in zvočnih knjig (Audibook – <https://www.kl-kl.si/knjiznica/audibook/>).

Nadaljevali smo z dvema lastnima projektoma:

- Beremo domače avtorje (<https://www.kl-kl.si/knjiznica/beremo-domace-avtorje/>) in
- Zvočne pravljice (<https://www.kl-kl.si/knjiznica/zvocne-pravljice/>).

V letu 2022 smo ohranili oddaljen dostop za člane naše knjižnice, da lahko s pomočjo oddaljenega dostopa dostopajo do velikega števila elektronskih zbirk madžarskih založb (<https://www.kl-kl.si/knjiznica/elektronske-zbirke/#eisz>).

Obiskanost spletnih strani:

- [www.kkl.si](http://www.kkl.si): skupno spletno mesto knjižnice in NOE: 13.192 obiskov,
- [www.kl-kl.si](http://www.kl-kl.si): spletne strani knjižnice: 44.468 obiskov,
- [www1.kkl.si](http://www1.kkl.si): spletne strani NOE: 84.290 obiskov.

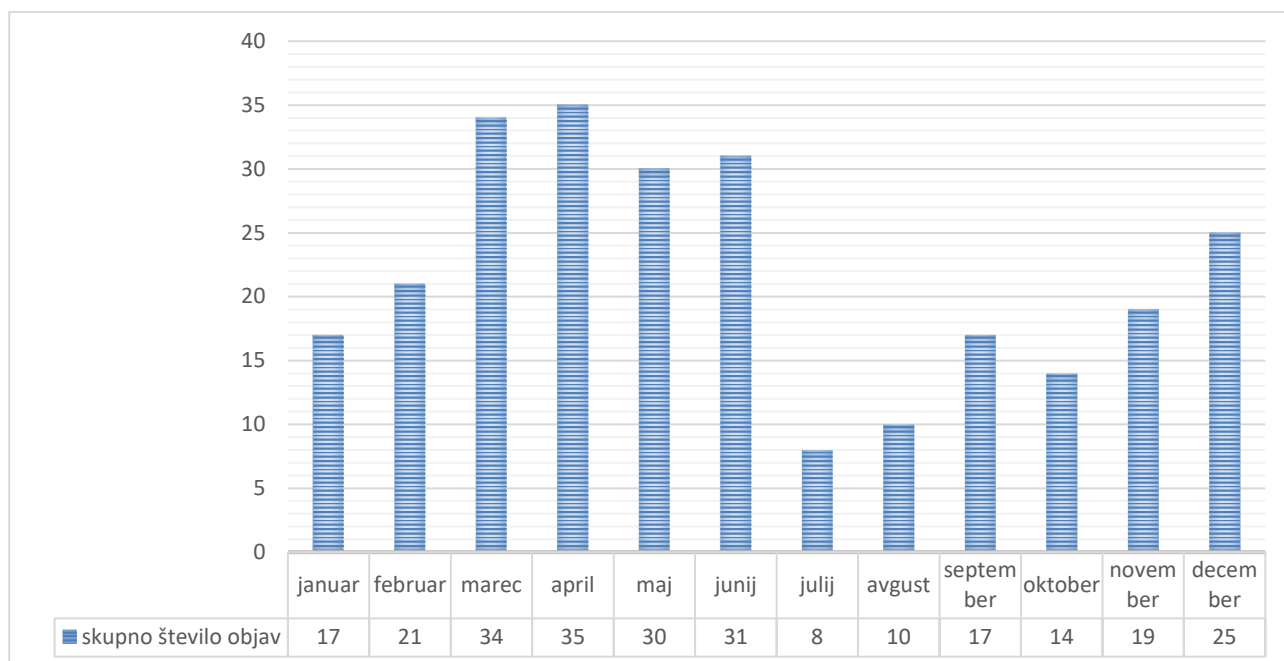
Druge spletne strani, ki jih vzdržujemo in urejamo:

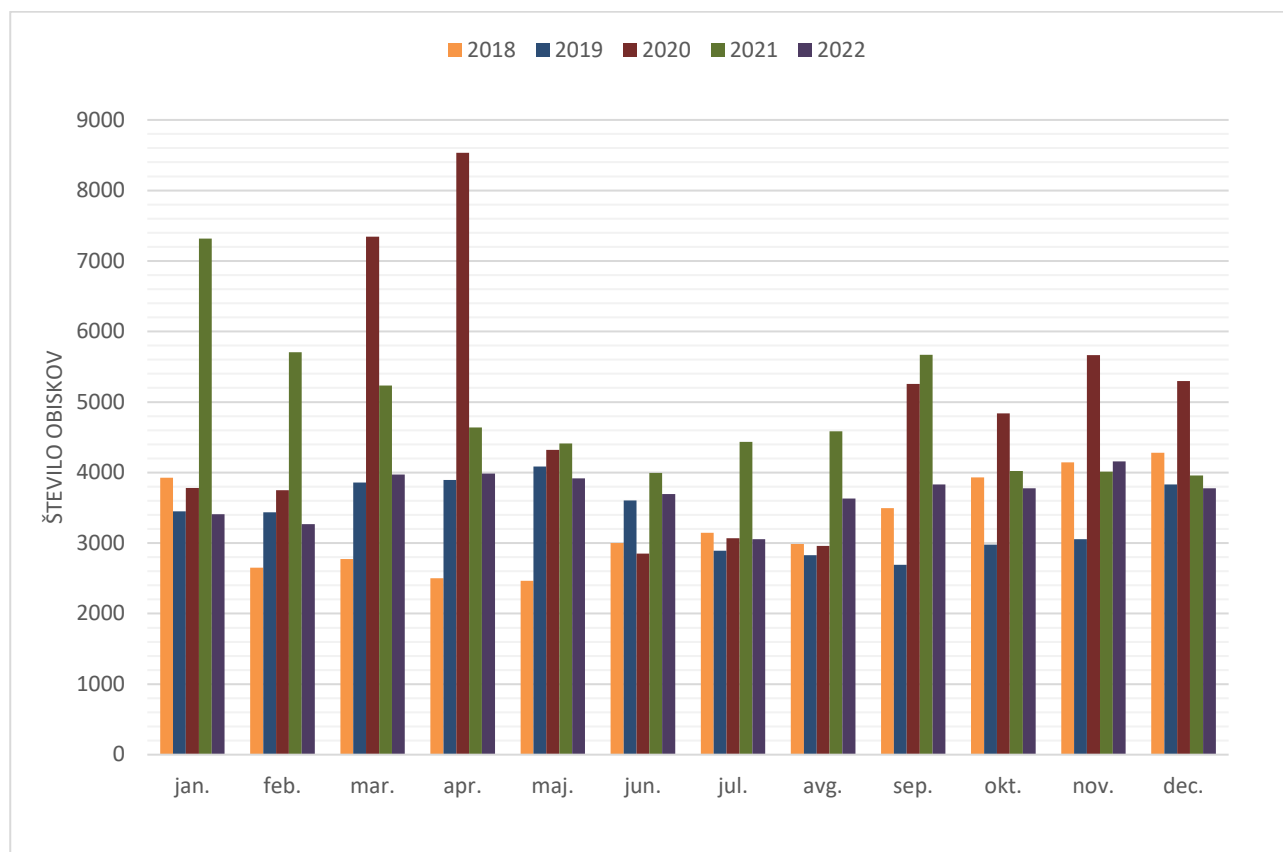
- spletni portal prireditev v Lendavi ([kjekaj.kl-kl.si/holmi.kl-kl.si](http://kjekaj.kl-kl.si/holmi.kl-kl.si)); ki je bil v letu 2022 obiskan 77.436-krat;
- portal o etnologu Bálintu Bellosicsu (<http://www.bellosicsbalint.info>); ki je bil v letu 2022 obiskan 13.027-krat.

Če povzamemo: v letu 2022 so bile naše spletne strani obiskane vsaj 232.439-krat. V primerjavi s preteklim letom je to 73 % porast.

Knjižnica je aktivna tudi na Facebooku (<http://www.kkl.si/facebook>), kjer promoviramo naše prireditve. Skupno število »sledilcev« je naraslo na 680, od tega jih je bilo v letu 2022 99 novih. V knjižnici smo na našem Facebook profilu, v letu 2022, naredili 261 objav.

**Grafikon 3: Število objav na Facebook strani knjižnice v letu 2022**



**Grafikon 4: Obiskanost spletne strani knjižnice [www.kl-kl.si](http://www.kl-kl.si) v letih 2018, 2019, 2020, 2021 in 2022**

### 6.3 DELOVANJE E-KNJIŽNICE

Uporabnikom, občanom in naključnim obiskovalcem so na voljo računalniki z dostopom do interneta, in sicer na oddelku za odrasle ter na mladinskem oddelku.

Računalniki so namenjeni uporabi svetovnega spleta, elektronske pošte, delu z datotekami, urejanju besedil in tiskanju. Na izposoji je še dodaten računalnik, ki je namenjen iskanju v katalogu COBISS in za pregledovanje domoznanskih digitaliziranih zbirk.

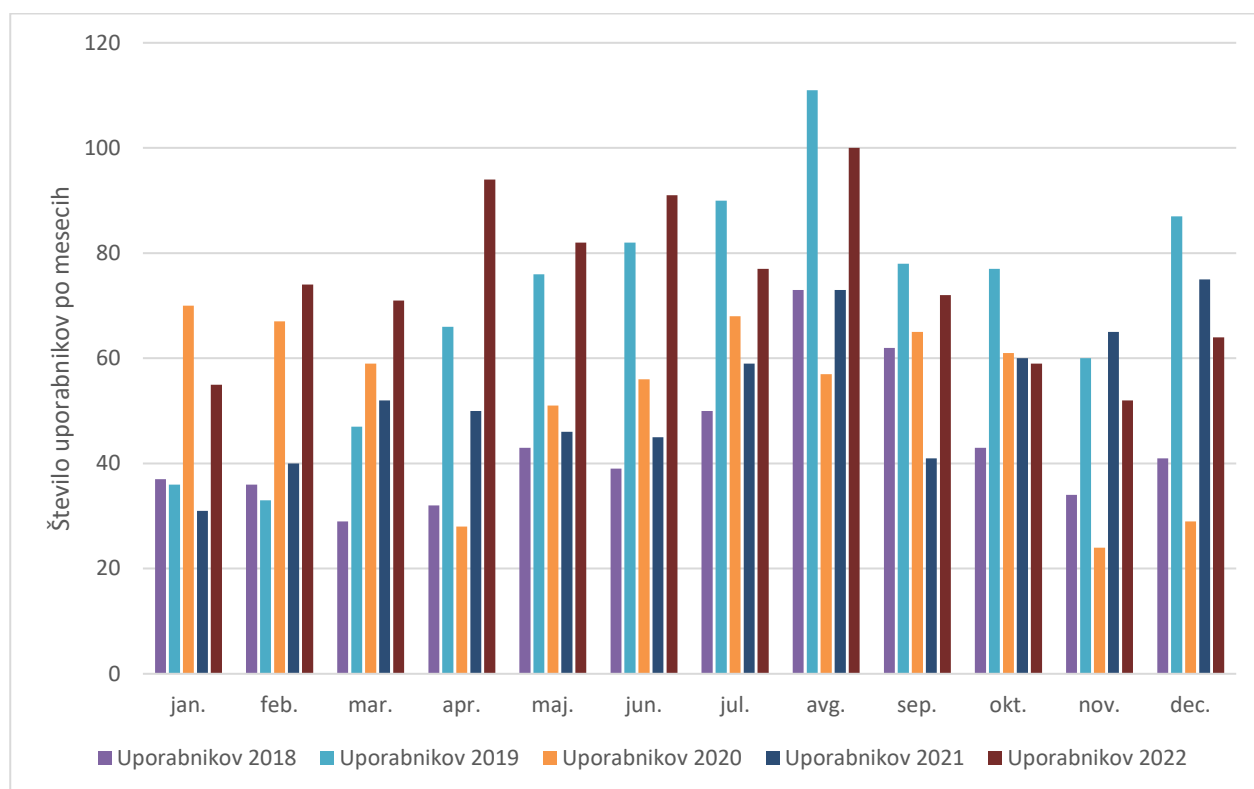
Na računalnikih so nameščeni urejevalniki besedil, tabel, predstavitev (Word, Excel, Power Point), ki omogočajo pisanje in oblikovanje raznih dopisov, tiskanje in skeniranje dokumentov. Na računalnikih so dosegljive tudi razne baze podatkov, kot so Tax-Fin-Lex, razni slovarji, PressReader, madžarske elektronske knjige (EISZ) itn.

Člani knjižnice imajo možnost pridobitve uporabniškega računa, kjer se s svojim uporabniškim imenom in geslom lahko samostojno prijavijo v delovno postajo in urejajo svoje dokumente. Imajo tudi možnost hranjenja svojih dokumentov za nadaljnje delo.

Na domači strani knjižnice se nahaja povezava do referenčnega servisa Vprašaj knjižničarja. Referenčni servis Vprašaj knjižničarja deluje od 1. 1. 2005. Za njegove potrebe opravlja dežurstvo 5 visokošolskih in 5 splošnih knjižnic ter IZUM. Servis omogoča postavljanje vprašanj knjižničarju/informatorju in takojšen prejem odgovorov v klepetu ali prejem odgovorov v 24 urah po e-pošti od ponedeljka do petka (razen ob praznikih). Storitev je brezplačna in ni pogojena s članstvom v knjižnici.

V knjižnici deluje brezžično omrežje Libroam/Eduroam, ki vsem članom knjižnice omogoča brezplačno uporabo interneta na svojih prenosnih napravah (prenosniki, pametni telefoni, tablični računalniki) v prostorih knjižnice ter deloma tudi na dvorišču. V letu 2022 je bilo 891 uporabnikov tega omrežja, kar je 29 % več kot v letu 2021, ko je bilo 637 uporabnikov.

**Grafikon 5: Število uporabnikov brezžičnega omrežja Libroam/Eduroam po mesecih v letih 2018, 2019, 2020, 2021 in 2022**



## 7 KADER

Zaradi nerednega in nezadostnega financiranja knjižnične dejavnosti s strani občin in povečanega obsega dela tudi v letu 2022 v okviru razpoložljivih finančnih sredstev kadrovske problematike nismo reševali z dodatnimi zaposlitvami.

V letu 2022 je bilo v knjižnici povprečno zasedenih 10 delovnih mest, od tega so vsi razen direktorja zaposleni za nedoločen čas.

Na podlagi 36. člena Zakona o knjižničarstvu, 14. člena Pravilnika o pogojih za izvajanje knjižnične dejavnosti kot javne službe, Pravilnika o načinu določanja skupnih stroškov osrednjih knjižnic, ki zagotavljajo knjižnično dejavnost v več občinah, in stroškov krajevnih knjižnic, Akta o notranji organizaciji in sistemizaciji delovnih mest v Knjižnici – Kulturnem centru Lendava – Lendvai Könyvtár és Kulturális Központ, je bil za leto 2022 sprejet sledeči kadrovski načrt:

Tabela 6

|                                                  | Šifra delovnega mesta | Tarifni razred | Trenutno stanje | Načrt za leto 2022 |
|--------------------------------------------------|-----------------------|----------------|-----------------|--------------------|
| <b>1. strokovni delavci</b>                      |                       |                |                 |                    |
| 1.1. bibliotekar                                 | G027005               | VII/2          | 5               | 5                  |
| 1.2. višji knjižničar                            | G026023               | VI             | 1               | 1                  |
| 1.3. knjižničar                                  | G025011               | V              | 1               | 1                  |
| <b>2. upravni delavci</b>                        |                       |                |                 |                    |
| 2.1. direktor                                    | B017841               | VII/2          | 1               | 1                  |
| <b>3. administrativno-tehnična delovna mesta</b> |                       |                |                 |                    |
| 3.1. glavni računovodja                          | J017020               | VII/1          | 1               | 1                  |
| 3.2. čistilka                                    | J032001               | II             | 1               | 1                  |
| <b>Skupaj:</b>                                   |                       |                | 10              | 10                 |

V spodnji tabeli je prikazan kadrovski načrt po virih financiranja v letu 2022:

Tabela 7

| Vir financiranja                             | Število zaposlenih na dan 1. januarja tekočega leta | Dovoljeno ali ocenjeno število zaposlenih na dan 1. januarja 2023 |
|----------------------------------------------|-----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
| 1. Državni proračun                          | 1,5                                                 | 1,5                                                               |
| 2. Proračun občin                            | 8,5                                                 | 8,5                                                               |
| 3. Sredstva za financiranje javnih del       | 0                                                   | 0                                                                 |
| Skupno število vseh zaposlenih               | 10,00                                               | 10,00                                                             |
| Skupno število zaposlenih pod točkami 1 in 2 | 10,00                                               | 10,00                                                             |
| Skupno število zaposlenih pod točko 3        | 0                                                   | 0                                                                 |

Zaradi pripojitve drugega javnega zavoda in ohranitve istega števila delovnih mest v knjižnici, s povečanim obsegom dela za skupne službe in povečanim številom



prireditve, se je na določenih mestih enormno povečal obseg dela. Z Občino Lendava je bila dne 2. 7. 2019 sklenjena upravljalška pogodba. Dejstvo, ki se je pojavilo ob preoblikovanju zavoda je, da prihaja do skupnih stroškov, ki jih ni mogoče enostavno razmejiti, da direktor vodi v bistvu dve ločeni enoti, potem pa še zavod kot celoto, kar bistveno vpliva na obseg in zahtevnost področja, ki ga pokriva. Enako velja za področje računovodstva, saj se le-to vodi stroškovno za vsako enoto posebej, vendar v sklopu enega računa in enega letnega poročila, ki je skupek obeh.

## **8 PROSTORSKA UREDITEV**

Knjižnica še vedno deluje v utesnjenih prostorih, saj ji za nemoteno opravljanje dejavnosti še zmeraj primanjkuje približno 1000 m<sup>2</sup> prostorske površine. V letu 2017 je bilo obnovljeno dvorišče knjižnice, urejeno je bilo tudi odvodnjavanje. Žal pa zgradba knjižnice še zmeraj ni bila deležna drugih investicijskih vlaganj v samo zgradbo, posledica pa je ne samo slab izgled zunanosti, temveč tudi zastarela oprema in prostori v notranjosti. V letu 2021 je bila izvedena obnova obstoječega in izgradnja novega načina ogrevanja na geotermalno energijo.

Upamo, da bo uresničen projekt selitve knjižnice v prostore stare blagovnice in bo knjižnica dobila večje in sodobnejše prostore in opremo za opravljanje svoje dejavnosti.

V letu 2022 nam je uspelo pridobiti finančna sredstva od ustanoviteljice za zamenjavo in nabavo nove računalniške in ostale opreme.

## **9 OCENA USPEHA PRI DOSEGANJU ZASTAVLJENIH CILJEV V LETU 2022**

Knjižnica je imela v letu 2022 pri pridobivanju finančnih sredstev za izvajanje dejavnosti in nakup knjižničnega gradiva še večje težave kot v prejšnjih letih. Občina Lendava je pokrila svoje obveznosti le 76-odstotno, občina Črenšovci 13-odstotno, Dobrovnik 13-odstotno, Turnišče 17-odstotno, Kobilje 46-odstotno, Odranci 19-odstotno, z Občino Velika Polana še vedno ni prišlo do rešitve in dogovora o financiranju in izvajanju sodelovanja z našo knjižnico. Občina Dobrovnik je v tekočem letu sicer nakazala sredstva v višini podpisanega aneksa za leto 2022, še zmeraj pa ima odprte terjatve iz preteklih let.

Obratovalni čas osrednje knjižnice in krajevnih knjižnic je bil usklajen s predpisanimi normativi oziroma Uredbo, razen knjižnice v Veliki Polani, ki je še vedno zaprta.

Glede na odobrena finančna sredstva za nakup knjižničnega gradiva v letu 2022 ter sprejet finančni plan za leto 2022 je knjižnica lahko načrtovala nakup le 2.258 enot knjižničnega gradiva v slovenskem oziroma tujih jezikih po povprečni ceni 22 EUR. Knjižnica je nabavila 2.707 enot knjižničnega gradiva (od tega je bil nakup 1.944). Z raznimi popusti pri založnikih smo uspeli nakupiti gradivo po povprečni ceni 22,22 EUR.

Žal nam odobrena sredstva Ministrstva za kulturo za izvajanje narodnostnega programa v letu 2022 najprej niso omogočala nabave knjižničnega gradiva, zato smo vire za nabavo iskali na raznih razpisih. Zaradi daljše odsotnosti bibliotekarja smo njegov osebni dohodek lahko pokrivali iz refundacije in smo tako prihranili sredstva, ki smo jih namenili manjši nabavi knjižničnega gradiva v madžarskem jeziku.

S pridobljenimi sredstvi na razpisu sklada Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt., z lastnimi sredstvi ter prejetimi darili smo dosegli prirast 286 enot knjižničnega gradiva v madžarskem jeziku. Bralcem je bilo na razpolago 22 naslovov periodike v madžarskem jeziku.

Po standardih je letni prirast gradiva najmanj 250 izvodov knjig in najmanj 25 izvodov neknjižnega gradiva na 1000 prebivalcev in najmanj 100 naslovov tekoče naročenih serijskih publikacij, po minimalnih pogojih pa 200 enot gradiva, od tega 22 enot neknjižnega gradiva na 1000 prebivalcev in najmanj 40 naslovov tekoče naročenih serijskih publikacij letno.

Pri nabavi knjižnega gradiva smo dosegli dotok 117 enot ter 4 enote neknjižnega gradiva na 1000 prebivalcev ter 128 naslovov periodičnega tiska.

Ocenjujemo, da smo uspeli v letu 2022 nabaviti kakovostno gradivo, primerno našim ciljnim skupinam. Redno smo spremljali slovensko in madžarsko knjižno produkcijo, izdaje neknjižnega gradiva in serijskih publikacij za mlade in odrasle bralce. Gradivo smo nabavljali pri najugodnejših ponudnikih takoj po izidu in smo poskušali doseči čim večje rabate. Gradivo je bilo obdelano in dano v izposajo.

Na dan 31. 12. 2022 ima knjižnica skupaj 167.105 enot knjižničnega gradiva, od tega 82.415 enot v krajevnih knjižnicah.

Po standardih za splošne knjižnice mora knjižnica imeti najmanj 4 izvide knjig (to je 89.920 enot) in 0,4 izvide neknjižnega gradiva na prebivalca (to je 8.992 enot), naročenih pa najmanj 100 naslovov serijskih publikacij. Najmanjša krajevna knjižnica oziroma stalno izposojevališče (za 1500 prebivalcev) ima najmanj 6000 enot gradiva in 20 naslovov serijskih publikacij. Posebna oz. domoznanska zbirka se ločeno oblikuje, kadar ima knjižnica najmanj 3000 naslovov takega gradiva. Premična zbirka naj bi obsegala najmanj 250 enot gradiva in jo knjižnica menjava vsaj štirikrat letno. Knjižnična zbirka mora biti v jezikih manjšin oblikovana v enakih razmerjih.

Knjižnica pri knjižnem gradivu in periodiki presega določila standardov, dopolniti pa bo treba zbirko neknjižnega gradiva in bolj pospešeno odpisovati gradivo, ki se že dalj časa ne izposoja, kajti le-to negativno vpliva na obrat izposoje gradiva v knjižnici.

Knjižnica je imela v celotni mreži 1.643 (prejšnje leto 1.616, v letu 2020 3.338) vpisanih članov, ki so jo obiskali 30.887 krat (prejšnje leto 35.543, v letu 2020 37.408) in si izposodili 83.709 (prejšnje leto 78.941, v letu 2020 76.020) enot gradiva. Število uporabnikov knjižnice – dokumentiran fizični obisk (brez obiska spletnega servisa COBISS) je v letu 2022 bil 28.642 (prejšnje leto 33.546, v letu 2020 35.836).

Če povzamemo: v letu 2022 so bile naše spletne strani obiskane vsaj 232.439-krat. V primerjavi s preteklim letom je to 73 % porast.

Menimo, da smo kljub nastalim razmeram, svoje delo opravili v skladu s pričakovanji, saj smo našim uporabnikom omogočili dostop do knjižničnega gradiva v skladu z zakonskimi možnostmi.

Knjižnica je poslovno leto zaključila s presežkom odhodkov nad prihodki, kar je predvsem le posledica nenadomeščanja dalj časa odsotnih sodelavcev, varčevanja pri izvedbi prireditev in posluževanja le cenejših ali brezplačnih izvajalcev.

Še zmeraj ostaja velik problem nezadostnega financiranja knjižnične dejavnosti s strani občin, na kar že ves čas opozarjamo tako ustanoviteljico kot Ministrstvo za kulturo, vendar pa sami tukaj ne moremo veliko storiti. Dejstvo je, da stroški naraščajo, viri za njihovo pokrivanje pa se ne povečujejo in posledice so odraz situacije, v kateri se knjižnica nahaja.

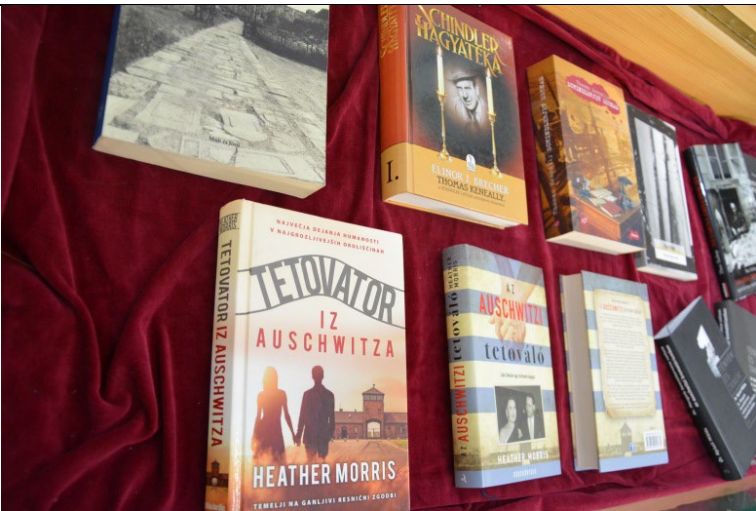
## 10 PRIREDITVE V LETU 2022

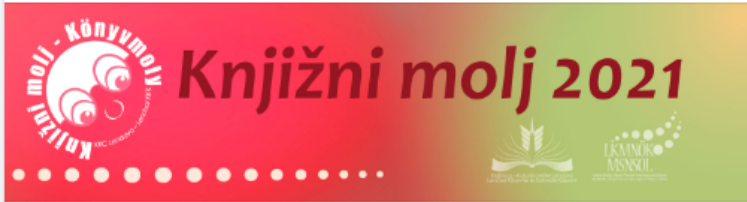
| Zap. št. | Datum  | Dogodek                                             | Vsebina                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|----------|--------|-----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1.       | januar | Beremo domače avtorje na spletu v slovenskem jeziku | <p>Na našo spletno stran nalagamo prispevke domačih avtorjev v slovenskem jeziku, ki jih obiskovalci lahko poslušajo kadar koli.</p> <p>Beremo domače avtorje<br/>Cár József: Naca<br/><a href="https://www.kl-kl.si/knjiznica/beremo-domace-avtorje/">https://www.kl-kl.si/knjiznica/beremo-domace-avtorje/</a></p>                   |
| 2.       | januar | Beremo domače avtorje na spletu v madžarskem jeziku | <p>Na našo spletno stran nalagamo prispevke domačih avtorjev v madžarskem jeziku, ki jih obiskovalci lahko poslušajo kadar koli.</p> <p>Hazai szerzőket olvasva<br/>Cár József: Naca néni<br/><a href="https://www.kl-kl.si/hu/konyvtar/hazai-szerzoket-olvasva/">https://www.kl-kl.si/hu/konyvtar/hazai-szerzoket-olvasva/</a></p>  |
| 3.       | januar | Zvočna pravljica na spletu v madžarskem jeziku      | <p>Na našo spletno stran nalagamo zvočne pravljice, ki jih obiskovalci lahko poslušajo kadar koli. Pravljici priložimo tudi pobarvanko.</p> <p>Hangos mese 2022 januárára<br/><a href="https://www.kl-kl.si/hu/konyvtar/hangos-mesek/">https://www.kl-kl.si/hu/konyvtar/hangos-mesek/</a></p>                                        |

|    |        |                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|----|--------|------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    |        |                                                | <div> <div>14.</div> <div> </div> <div> A kismalac és a farkasok<br/>népmese COBISS+ </div> <div> <div>00:00</div> <div></div> <div>00:00</div> </div> <div>Kifestő: PDF nyomtatható</div> <div> </div> </div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 4. | januar | Zvočna pravljica na spletu v slovenskem jeziku | <p>Na našo spletno stran nalagamo zvočne pravljice, ki jih obiskovalci lahko poslušajo kadar koli. Pravljici priložimo tudi pobarvanko.</p> <div> <div>Zvočna pravljica za mesec januar 2022<br/> <a href="https://www.kl-kl.si/zvocna-pravljica-za-mesec-januar-2022/">https://www.kl-kl.si/zvocna-pravljica-za-mesec-januar-2022/</a> </div> <div> </div> <div> <div>14.</div> <div> </div> <div> Berač in bogata kmetica<br/>ljudska pravljica COBISS+ </div> <div> <div>00:00</div> <div></div> <div>00:00</div> </div> <div>Pobarvanka: PDF za tisk</div> <div> </div> </div> </div> |

|    |        |                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|----|--------|-----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 5. | 20. 1. | Razstava knjig ob dnevu madžarske kulture na mladinskem oddelku | <div data-bbox="807 188 1299 913" data-label="Image"> </div> <p data-bbox="638 913 1474 1070">Na mladinskem oddelku smo pripravili razstavo ob dnevu madžarske kulture. To je dan, ko je Ferenc Kölcsey končal rokopis sedanje madžarske himne. Po naši oceni si je razstavo ogledalo 200 obiskovalcev.</p> <div data-bbox="695 1115 1056 1245" data-label="Text"> <p>Kiállítás<br/>Január 22. – A magyar kultúra napja</p> <p>Razstava<br/>22. januar – Dan madžarske kulture</p> </div> <div data-bbox="673 1258 1433 2011" data-label="Image"> </div> |
|----|--------|-----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|



|    |        |                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|----|--------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 6. | 26. 1. | Pravljíčna ura<br>za otroke iz<br>Vrtca Lendava                                                    |  <p>Otrokom smo predstavili delovanje knjižnice in njenih storitev, osnove uporabe knjižnice, jim razkazali knjižnico, nato pa prebrali še pravljíco. Obiskalo nas je 15 otrok.</p>            |
| 7. | 26. 1. | Razstava na<br>mladinskem<br>oddelku ob<br>svetovnem<br>dnevu<br>spomina na<br>žrtve<br>holokavsta |  <p>Ob svetovnem dnevu spomina na žrtve holokavsta smo pripravili razstavo leposlovja ter strokovne literature na temo židovstva. Po naši oceni si je razstavo ogledalo 200 obiskovalcev.</p> |

|    |        |                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|----|--------|------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    |        |                                                | <p>Razstava<br/>27. januar - Svetovni dan spomina na žrtve holokavsta<br/>Kiállítás<br/>Január 27. - A holokauszt áldozatainak emléknepja</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 8. | 31. 1. | Zaključna prireditev Knjižnega molja 2021/2022 | <p>V sodelovanju z dvojezičnimi osnovnimi šolami in dvojezično srednjo šolo izvajamo bralno značko z naslovom Könyvmoly/Knjižni molj, katere njen namen je spodbujati branje madžarskih knjig. Ker letos zaradi epidemiološke situacije podelitve nismo mogli izvesti v naši knjižnici, smo priznanja ter knjižne nagrade dostavili na DOŠ I Lendava, DSŠ Lendava, DOŠ Genterovci ter DOŠ Prosenjakovci. Bralne značke Könyvmoly/Knjižni molj se je v šolskem letu 2021/2022 udeležilo 100 osnovnošolcev in 47 srednješolcev.</p> <p>Zaključna prireditev Knjižnega molja 2021/2022<br/> <a href="https://www.kl-kl.si/zakljucna-prireditev-knjiznega.../">https://www.kl-kl.si/zakljucna-prireditev-knjiznega.../</a></p>  |



|     |         |                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-----|---------|-----------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|     |         |                                                     | <p>A Könyvmoly 2021/2022 díjátadó záróeseménye<br/> <a href="https://www.kl-kl.si/.../a-konyvmoly-2021-2022-dijatado.../">https://www.kl-kl.si/.../a-konyvmoly-2021-2022-dijatado.../</a></p>                                                                                                                                           |
| 9.  | februar | Beremo domače avtorje na spletu v slovenskem jeziku | <p>Na našo spletno stran nalagamo prispevke domačih avtorjev v slovenskem jeziku, ki jih obiskovalci lahko poslušajo kadar koli.</p> <p>Beremo domače avtorje<br/> Cár, József: Jožka I.<br/> <a href="https://www.kl-kl.si/knjiznica/beremo-domace-avtorje/">https://www.kl-kl.si/knjiznica/beremo-domace-avtorje/</a></p>             |
| 10. | februar | Beremo domače avtorje na spletu v madžarskem jeziku | <p>Na našo spletno stran nalagamo prispevke domačih avtorjev v madžarskem jeziku, ki jih obiskovalci lahko poslušajo kadar koli.</p> <p>Hazai szerzőket olvasva<br/> Cár József: Jóska I.<br/> <a href="https://www.kl-kl.si/hu/konyvtar/hazai-szerzoket-olvasva/">https://www.kl-kl.si/hu/konyvtar/hazai-szerzoket-olvasva/</a></p>  |
| 11. | februar | Zvočna pravljica na spletu v slovenskem jeziku      | <p>Na našo spletno stran nalagamo zvočne pravljice, ki jih obiskovalci lahko poslušajo kadar koli. Pravljiči priložimo tudi pobarvanko.</p> <p>Zvočna pravljica za mesec februar 2022<br/> <a href="https://www.kl-kl.si/knjiznica/zvocne-pravljice/">https://www.kl-kl.si/knjiznica/zvocne-pravljice/</a></p>                        |

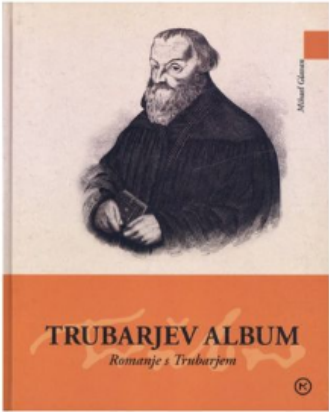
|     |         |                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-----|---------|------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|     |         |                                                | <div> <div>15.</div> <div>  </div> <div>Mačka in miš</div> <div>ljudska pravljica COBISS+</div> <div> <div>00:00</div> <div></div> <div>00:00</div> <div></div> </div> <div>Pobarvanka: PDF za tisk</div> <div>  </div> </div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 12. | februar | Zvočna pravljica na spletu v madžarskem jeziku | <p>Na našo spletno stran nalagamo zvočne pravljice, ki jih obiskovalci lahko poslušajo kadar koli. Pravljici priložimo tudi pobarvanko.</p> <div> <div>Hangos mese 2022 februárára</div> <div><a href="https://www.kl-kl.si/hu/konyvtar/hangos-mesek/">https://www.kl-kl.si/hu/konyvtar/hangos-mesek/</a></div> <div>  </div> <div> <div>15.</div> <div>  </div> <div>A medve és a macska</div> <div>népmese COBISS+</div> <div> <div>00:00</div> <div></div> <div>00:00</div> <div></div> </div> <div>Kifestő: PDF nyomtatható</div> <div>  </div> </div> </div> |

|     |       |                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-----|-------|-----------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 13. | 4. 2. | Razstava knjig na mladinskem oddelku ob slovenskem kulturnem prazniku | <div data-bbox="673 188 1433 694">  </div> <p data-bbox="638 734 1474 922">Ob slovenskem kulturnem prazniku smo pripravili razstavo knjig, dokumentov in fotografij Franceta Prešerna. Ob obletnici smrti se vsako leto spominjamo največjega slovenskega pesnika. Po naši oceni si je razstavo ogledalo najmanj 250 obiskovalcev.</p> <div data-bbox="673 996 1433 1899"> <p data-bbox="705 1003 1024 1124">Razstava<br/>SLOVENSKI KULTURNI PRAZNIK<br/>Kiállítás<br/>A SZLOVÉN KULTÚRA NAPJA</p>  </div> |
|-----|-------|-----------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

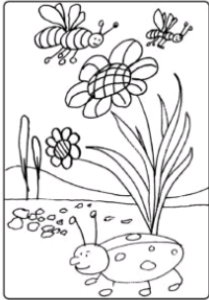
|     |         |                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-----|---------|----------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 14. | februar | Virtualna razstava del Franceta Prešerna na spletni strani knjižnice       | <p>Ob slovenskem kulturnem prazniku smo pripravili virtualno razstavo knjig, dokumentov in fotografij Franceta Prešerna.</p> <p>Virtualna razstava<br/>France Prešeren<br/>(3. december 1800, Vrba–8. februar 1849, Kranj)<br/><a href="https://www.kl-kl.si/knjiznica/virtualne-razstave/#20220208">https://www.kl-kl.si/knjiznica/virtualne-razstave/#20220208</a></p> <p>Virtuális könyvkiállítás<br/>France Prešeren<br/>(Vrba, 1800. december 3.– Kranj, 1849. február 8.)<br/><a href="https://www.kl-kl.si/.../virtualis-konyvkiallitasok/...">https://www.kl-kl.si/.../virtualis-konyvkiallitasok/...</a></p>  |
| 15. | 21. 2.  | Razstava knjig na mladinskem oddelku ob Mednarodnem dnevu maternega jezika |  <p>Ob mednarodnem dnevu maternega jezika smo pripravili razstavo temeljnih del slovenske ter madžarske književnosti ter jezikovne priročnike. Po naši oceni si je razstavo ogledalo 100 obiskovalcev.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |



|     |         |                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                      |
|-----|---------|------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|     |         |                                                                                          | <p>Razstava<br/>21. februar – Mednarodni dan materne jezika</p> <p>Kiállítás<br/>Február 21. - Az anyanyelv nemzetközi napja</p>  |
| 16. | februar | Virtualna razstava knjig na spletni strani knjižnice ob Mednarodnem dnevu materne jezika | Ob mednarodnem dnevu materne jezika smo pripravili virtualno razstavo temeljnih del slovenske ter madžarske književnosti ter jezikovne priročnike.                                                                   |

|     |        |                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-----|--------|-----------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|     |        |                                                                             | <p>Virtualna razstava<br/>21. februar – Mednarodni dan materne jezika<br/><a href="https://www.kl-kl.si/knjiznica/virtualne-razstave/#20220221">https://www.kl-kl.si/knjiznica/virtualne-razstave/#20220221</a></p> <p>Virtuális könyvkiállítás<br/>Február 21. - Az anyanyelv nemzetközi napja<br/><a href="https://www.kl-kl.si/.../virtualis-konyvkiallitasok/...">https://www.kl-kl.si/.../virtualis-konyvkiallitasok/...</a></p>  <p>21. februar – Mednarodni dan materne jezika<br/>21. februar je Unesco leta 1999 razglasil za mednarodni dan materne jezika, je spominski dan z namenom spodbujanja spoštovanja lastnega in hkrati drugih materinjskih jezikov po vsem svetu oziroma ohranjanja večjezičnosti ter jezikovne in kulturne raznolikosti.</p> <p>Február 21. - Az anyanyelv nemzetközi napja<br/>1999-ben az UNESCO közgyűlése február 21-ikét az anyanyelv nemzetközi napjává nyilvánította. Célja a saját és egyben más anyanyelvek tiszteltének előmozdítása világszerte, illetve a többnyelvűség, valamint a nyelvi és kulturális sokszínűség megőrzése.</p>  |
| 17. | 25. 2. | Razstava knjig na temo pusta in izdelave pustnih mask na mladinskem oddelku |  <p>Na pustni teden smo pripravili razstavo knjig iz katerih so si otroci lahko izbirali ideje za maske. Med klasičnimi maskami so bili tudi moderni junaki risank in filmov. Po naši oceni si je razstavo ogledalo 200 obiskovalcev.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |

|     |       |                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-----|-------|-----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|     |       |                                                     | <p>Razstava<br/>Pust<br/>Kiállitás<br/>Farsang</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 18. | marec | Beremo domače avtorje na spletu v slovenskem jeziku | <p>Na našo spletno stran nalagamo prispevke domačih avtorjev v slovenskem jeziku, ki jih obiskovalci lahko poslušajo kadar koli.</p> <p>Beremo domače avtorje<br/>Cár, József: Anekdote mojih prednikov (1)<br/><a href="https://www.kl-kl.si/knjiznica/beremo-domace-avtorje/#15">https://www.kl-kl.si/knjiznica/beremo-domace-avtorje/#15</a></p>  |
| 19. | marec | Beremo domače avtorje na spletu v madžarskem jeziku | <p>Na našo spletno stran nalagamo prispevke domačih avtorjev v madžarskem jeziku, ki jih obiskovalci lahko poslušajo kadar koli.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |

|     |       |                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-----|-------|------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|     |       |                                                | <p>Hazai szerzőket olvasva<br/>Cár József: Elődeim adomái (1)<br/><a href="https://www.kl-kl.si/hu/konyvtar/hazai-szerzoket-olvasva/#15">https://www.kl-kl.si/hu/konyvtar/hazai-szerzoket-olvasva/#15</a></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 20. | marec | Zvočna pravljica na spletu v slovenskem jeziku | <p>Na našo spletno stran nalagamo zvočne pravljice, ki jih obiskovalci lahko poslušajo kadar koli. Pravljici priložimo tudi pobarvanko.</p> <p>Zvočna pravljica za mesec marec 2022<br/><a href="https://www.kl-kl.si/knjiznica/zvocne-pravljice/">https://www.kl-kl.si/knjiznica/zvocne-pravljice/</a></p>  <p><b>16.</b>  <b>Mačka begunka</b><br/>ljudska pravljica COBISS+</p>  <p>Pobarvanka: <a href="#">PDF za tisk</a></p>  |
| 21. | marec | Zvočna pravljica na spletu v madžarskem jeziku | <p>Na našo spletno stran nalagamo zvočne pravljice, ki jih obiskovalci lahko poslušajo kadar koli. Pravljici priložimo tudi pobarvanko.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |



|     |       |                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-----|-------|------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|     |       |                                                      | <p>Hangos mese 2022 márciusára<br/> <a href="https://www.kl-kl.si/hu/konyvtar/hangos-mesek/">https://www.kl-kl.si/hu/konyvtar/hangos-mesek/</a></p>  <p><b>16.</b>  <b>A kiskakas gyémánt félkrajcárja</b><br/> népmese  COBISS+</p>  <p>Kifestő: PDF nyomtatható</p>  |
| 22. | 3. 3. | Pótitníška pravljíčna ura z rokodelskimi delavnicami |  <p>Pripravili smo dvojezično pravljíčno uro, ki ji je sledila še rokodelska delavnica, na kateri smo iz papirja izdelovali rože za dan žena in materinski dan.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |

|     |       |                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-----|-------|-------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 23. | 6. 3. | Razstava knjig na mladinskem oddelku ob svetovnem dnevu varčevanja z energijo | <div data-bbox="673 188 1433 694"> </div> <p data-bbox="638 734 1476 884">Na mladinskem oddelku smo pripravili razstavo literature na temo obnovljivih energijskih virov in varčevanja z energijo. Po naši oceni si je razstavo ogledalo 200 obiskovalcev.</p> <div data-bbox="673 922 1433 1825"> <div data-bbox="699 922 1168 1052"> <p>Razstava<br/>6. marec – Svetovni dan varčevanja z energijo</p> <p>Kiállítás<br/>március 6. – Az energiahatékonyság világnapja</p> </div> <div data-bbox="673 1070 1433 1568"> </div> <div data-bbox="673 1572 1433 1825"> </div> </div> |
|-----|-------|-------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|     |        |                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-----|--------|--------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 24. | 8. 3.  | Priporočene knjige ob dnevu žena           |  <p>Ob dnevu žena smo na oddelku za odrasle pripravili citate o ženskah v obeh jezikih, ki smo jih razstavili na policah med najbolj branimi romani.</p>                             |
| 25. | 10. 3. | Pravljlična ura za otroke iz Vrtca Lendava |  <p>Otrokom smo predstavili delovanje knjižnice in njenih storitev, osnove uporabe knjižnice, jim razkazali knjižnico, nato pa prebrali še pravljico. Obiskalo nas je 15 otrok.</p> |

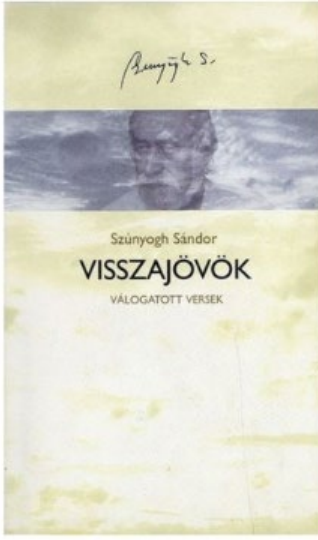


|     |        |                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-----|--------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 26. | 10. 3. | Literarni večer s Klariso Jovanović: predstavitev prevoda romana Agrigento                      |  <p>Prevajalka ter urednik Nino Flisar sta na literarnem večeru predstavila roman grškega pisatelja Kóstasa Hatziaandoníuja.</p>                                 |
| 27. | 15. 3. | Razstava knjig na mladinskem oddelku: 15. marec – praznik revolucije in boja za svobodo 1848/49 |  <p>Pripravili smo razstavo knjig in dokumentov, ki pričajo o dogodku in pomembnih osebah tega časa. Po naši oceni si je razstavo ogledalo 50 obiskovalcev.</p> |

|     |        |                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-----|--------|------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 28. | 16. 3. | Pravljčna ura<br>za učence<br>DOŠ I<br>Lendava |  <p>Učencem smo predstavili delovanje knjižnice in njenih storitev, osnove uporabe knjižnice, jim razkazali knjižnico, nato pa prebrali še pravljico. Obiskalo nas je 20 učencev.</p> |
| 29. | 17. 3. | Pravljčna ura<br>za otroke iz<br>Vrtca Lendava |  <p>Otrokom smo predstavili delovanje knjižnice in njenih storitev, osnove uporabe knjižnice, jim razkazali knjižnico, nato pa prebrali še pravljico. Obiskalo nas je 20 otrok.</p>  |

|     |        |                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-----|--------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 30. | 18. 3. | Pravljlična ura<br>za učence<br>DOŠ I<br>Lendava                                                                    |  <p>Učencem smo predstavili delovanje knjižnice in njenih storitev, osnove uporabe knjižnice, jim razkazali knjižnico, nato pa prebrali še pravljico. Obiskalo nas je 20 otrok.</p>                                |
| 31. | 21. 3. | Pravljlična ura<br>z rokodelskimi<br>delavnicami<br>za učence<br>DOŠ I<br>Lendava,<br>enota Gaberje                 |  <p>Učencem smo predstavili delovanje knjižnice in njenih storitev, osnove uporabe knjižnice, jim razkazali knjižnico, nato pa prebrali še pravljico in imeli rokodelsko delavnico. Obiskalo nas je 20 otrok.</p> |
| 32. | 21. 3. | Virtualna<br>razstava del<br>domačih<br>pesnikov na<br>spletni strani<br>knjižnice ob<br>svetovnem<br>dnevu poezije | Ob svetovnem dnevu poezije smo pripravili virtualno razstavo pesniških zbirk domačih (lendavskih) pesnikov.                                                                                                                                                                                          |

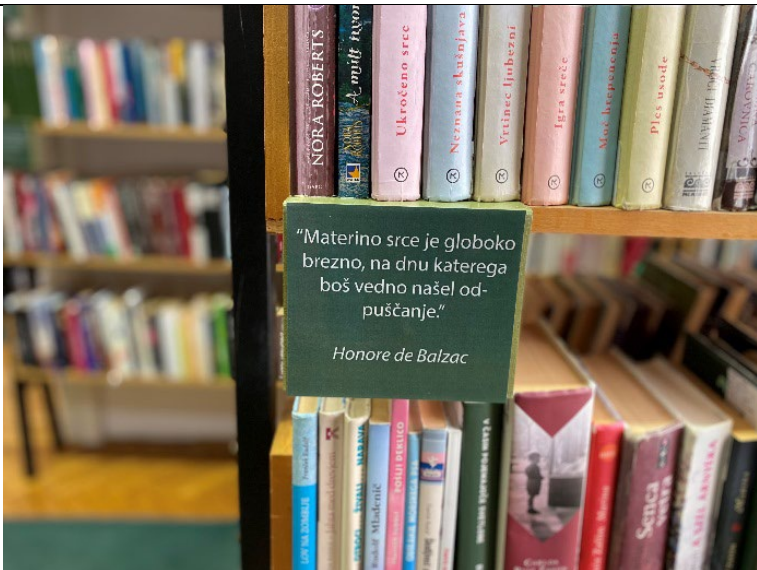


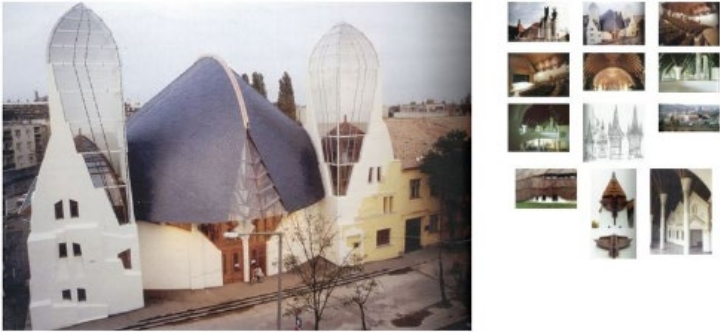
|     |        |                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-----|--------|---------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|     |        |                                       | <p>Virtualna razstava<br/>21. marec – Svetovni dan poezije<br/><a href="https://www.kl-kl.si/knjiznica/virtualne-razstave/#20220321">https://www.kl-kl.si/knjiznica/virtualne-razstave/#20220321</a></p> <p>Virtuális könyvkiállítás<br/>Március 21. – A költészet világnapja<br/><a href="https://www.kl-kl.si/.../virtualis-konyvkiallitasok/...">https://www.kl-kl.si/.../virtualis-konyvkiallitasok/...</a></p> <div>  <div> <p><b>21. marec – Svetovni dan poezije</b></p> <p>Poezija je prostor, v katerem se srečujemo skozi besedišča vseh barv, ritmov in zvokov, ki ujamejo bistvo človeškega bitja, njegove občutke ter dialog in sporazumevanje. UNESCO je leta 1999 21. marec razglasil za svetovni dan poezije z namenom promoviranja branja, pisanja, objavljanja in učenja poezije po vsem svetu. UNESCOV namen je zagotoviti prepoznavnost ter spodbuditi nacionalna, regijska ter mednarodna poetska gibanja.</p> <p><b>Március 21. – A költészet világnapja</b></p> <p>A költészet világnapját március 21-én ünnepeljük. Az UNESCO 1999-ben jelölte ki ezt a napot „azzal a céllal, hogy költői kifejezés révén támogatssa a nyelvi sokféleséget és növelje a veszélyeztetett nyelvek megismerésének lehetőségét”. Céja a költészet olvasásának, írásának, megjelentetésének és oktatásának előmozdítása az egész világon, és „újra felismerni és lendületet adni a nemzeti, társadalmi és nemzeti költészeti mozgalmaknak”.</p>  </div> </div> |
| 33. | 22. 3. | Pravljica ura za učence DOŠ I Lendava |  <p>Učencem smo predstavili delovanje knjižnice in njenih storitev, osnove uporabe knjižnice, jim razkazali knjižnico, nato pa prebrali še pravljico. Obiskalo nas je 20 otrok.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |

|     |        |                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-----|--------|--------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 34. | 22. 3. | Predstavitev knjižnice za Društvo Mozaik               |  <p>Članom društva smo predstavili delovanje knjižnice in njenih storitev, osnove uporabe knjižnice in jim razkazali knjižnico.</p>                                                                                          |
| 35. | 22. 3. | Razstava na mladinskem oddelku ob svetovnem dnevu voda |  <p>Ob svetovnem dnevu voda smo na mladinskem oddelku pripravili razstavo literature na temo voda, vodnih športov, onesnaževanja voda, skrbi za pitno vodo ipd. Po naši oceni si je razstavo ogledalo 150 obiskovalcev.</p> |



|     |        |                                                                                |                                                                                                                                                                                                                      |
|-----|--------|--------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|     |        |                                                                                | <p>Razstava<br/>22. marec – Svetovni dan voda<br/>Kiállítás<br/>március 22. – A víz világnapja</p>                                |
| 36. | 24. 3. | <p>Pravljíčna ura<br/>za otroke iz<br/>Vrtca<br/>Lendava,<br/>enota Hotiza</p> |  <p>Otrokom smo predstavili delovanje knjižnice in njenih storitev, osnove uporabe knjižnice, nato pa prebrali še pravljíco.</p> |

|     |        |                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                          |
|-----|--------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 37. | 25. 3. | Razstava citatov za materinski dan                                                                               |  <p>Ob dnevu žena smo na oddelku za odrasle pripravili citate o materah v obeh jezikih, ki smo jih razstavili na policah med najbolj brani romani.</p> |
| 38. | 26. 3. | Recitatorsko tekmovanje József Attila                                                                            |  <p>Pri nas je potekalo regionalno recitatorsko tekmovanje József Attila, katerega so se udeležili učenci dvojezičnih osnovnih šol.</p>               |
| 39. | 27. 3. | Virtualna razstava o življenju in delu Imreta Makovcza na spletni strani knjižnice ob svetovnem dnevu gledališča | <p>Ob svetovnem dnevu gledališča smo pripravili virtualno razstavo o življenju in delu Imreta Makovcza.</p>                                                                                                                              |

|     |        |                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-----|--------|--------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|     |        |                                                                          | <p>Virtualna razstava<br/> <a href="https://www.kl-kl.si/knjiznica/virtualne-razstave/#20220327">https://www.kl-kl.si/knjiznica/virtualne-razstave/#20220327</a></p> <p>Virtuális könyvkiállítás<br/> <a href="https://www.kl-kl.si/.../virtualis-konyvkiallitasok/...">https://www.kl-kl.si/.../virtualis-konyvkiallitasok/...</a></p> <div> <div> <p><b>27. marec – Svetovni dan gledališča</b></p> <p>MAKOVECZ IMRE<br/> 20. NOVEMBER 1935, BUDIMPEŠTA–27. SEPTEMBER 2011, BUDIMPEŠTA<br/> Razstava ob svetovnem dnevu gledališča, v spomin mojstru madžarske organske arhitekture, snovalcu Gledališke in kulturne dvorane Lendava.<br/> »Je od samega začetka sem hotel zgraditi zgradbo, ki je stala že pred Dvoletvom.«</p> </div> <div> <p><b>Március 27. – Színházi Világnap</b></p> <p>MAKOVECZ IMRE<br/> 1935. NOVEMBER 20., BUDAPEST – 2011. SZEPTEMBER 27., BUDAPEST<br/> Kiállítás a színházok világnapja alkalmából Makovecz Imre tiszteletére, a magyar organikus építészet mesterének, a lendvai Színház- és hangversenyterem tervezőjének.<br/> »Kezdetől azt az egy épületet szerettem volna megépíteni, amely az emberiség kezdete óta már áll.«</p> </div> </div>  |
| 40. | 30. 3. | Razstava na mladinskem oddelku ob svetovnem dnevu mladinske književnosti |  <p>Ob svetovnem dnevu mladinske književnosti smo pripravili razstavo knjižnih novosti otroškega ter mladinskega leposlovja. Po naši oceni si je razstavo ogledalo 200 obiskovalcev.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |



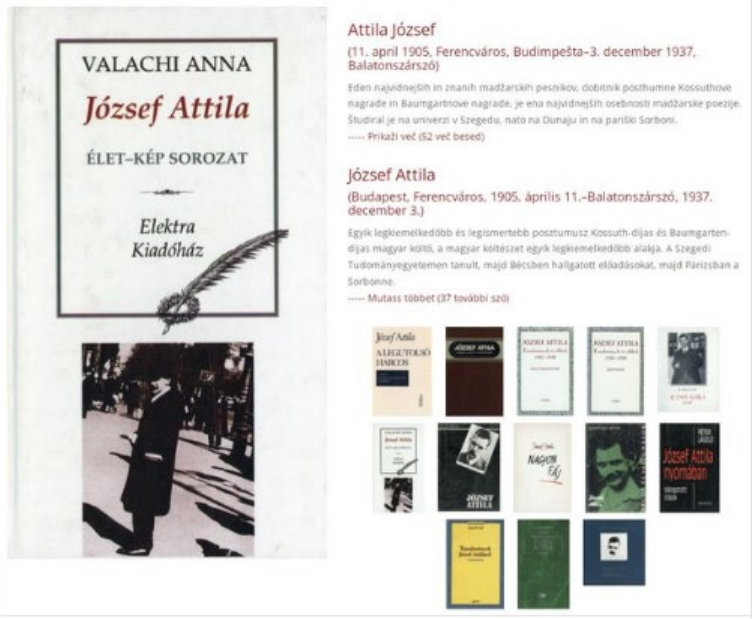
|     |       |                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-----|-------|------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|     |       |                                                | <p>Razstava<br/>2. april – Mednarodni dan knjig za otroke<br/>Kiállítás<br/>április 2. – Gyermekkönyvek nemzetközi napja</p>                                                                                                     |
| 41. | april | Zvočna pravljica na spletu v slovenskem jeziku | <p>Na našo spletno stran nalagamo zvočne pravljice, ki jih obiskovalci lahko poslušajo kadar koli. Pravljici priložimo tudi pobarvanko.</p> <p>Zvočna pravljica za mesec april 2022<br/> <a href="https://www.kl-kl.si/knjiznica/zvocne-pravljice/#17">https://www.kl-kl.si/knjiznica/zvocne-pravljice/#17</a></p>  |

|     |       |                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-----|-------|------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|     |       |                                                | <div> <div>17.</div> <div>  </div> <div>O mogočnem levu in mali miški</div> <div><i>ljudska pravljica</i>  COBISS+</div> <div> <div>00:00</div> <div></div> <div>00:00</div> <div></div> </div> <div>Pobarvanka: PDF za tisk</div> <div>  </div> </div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 42. | april | Zvočna pravljica na spletu v madžarskem jeziku | <p>Na našo spletno stran nalagamo zvočne pravljice, ki jih obiskovalci lahko poslušajo kadar koli. Pravljici priložimo tudi pobarvanko.</p> <div> <div>Hangos mese 2022 áprilisára</div> <div><a href="https://www.kl-kl.si/hu/konyvtar/hangos-mesek/#17">https://www.kl-kl.si/hu/konyvtar/hangos-mesek/#17</a></div> <div>  </div> <div> <div>17.</div> <div>  </div> <div>A kutya, a macska meg az egér</div> <div><i>népmese</i>  COBISS+</div> <div> <div>00:00</div> <div></div> <div>00:00</div> <div></div> </div> <div>Kifestő: PDF nyomtatható</div> <div>  </div> </div> </div> |
| 43. | april | Beremo domače avtorje na spletu v              | <p>Na našo spletno stran nalagamo prispevke domačih avtorjev v slovenskem jeziku, ki jih obiskovalci lahko poslušajo kadar koli.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |

|     |       |                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-----|-------|-----------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|     |       | slovenskem jeziku                                   | <p>Beremo domače avtorje<br/>Cár, József: Sive anekdote (1)<br/><a href="https://www.kl-kl.si/knjiznica/beremo-domace-avtorje/#16">https://www.kl-kl.si/knjiznica/beremo-domace-avtorje/#16</a></p>                                                                                                                                                 |
| 44. | april | Beremo domače avtorje na spletu v madžarskem jeziku | <p>Na našo spletno stran nalagamo prispevke domačih avtorjev v madžarskem jeziku, ki jih obiskovalci lahko poslušajo kadar koli.</p> <p>Hazai szerzőket olvasva<br/>Cár József: Szürke adomák (1)<br/><a href="https://www.kl-kl.si/hu/konyvtar/hazai-szerzoket-olvasva/#16">https://www.kl-kl.si/hu/konyvtar/hazai-szerzoket-olvasva/#16</a></p>  |
| 45. | 1. 4. | Pravljíčna ura za otroke iz Vrtca Odranci           |  <p>Otrokom smo predstavili delovanje knjižnice in njenih storitev, osnove uporabe knjižnice, nato pa prebrali še pravljico.</p>                                                                                                                                                                                                                  |
| 46. | 1. 4. | Nacionalni projekt Rastem s knjigo za OŠ Turnišče   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |

|     |       |                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-----|-------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|     |       |                                                                                                                        |  <p>V okviru nacionalnega projekta Rastem s knjigo smo za sedmošolce iz OŠ Turnišče organizirali predstavitev naše knjižnice in njenih storitev. Razkazali smo jim oddelke, jim predstavili sistem UDK in sistem COBISS. Vsi sodelujoči so dobili knjižno nagrado.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 47. | 2. 4. | <p>Virtualna razstava novih knjig za mladino na spletni strani knjižnice ob svetovnem dnevu mladinske književnosti</p> | <p>Ob svetovnem dnevu mladinske književnosti smo pripravili virtualno razstavo knjižnih novosti za otroke in mladino.</p> <div data-bbox="699 1216 1254 1406"> <p>Virtualna razstava<br/>2. april – Mednarodni dan knjig za otroke<br/><a href="https://www.kl-kl.si/knjiznica/virtualne-razstave-2022/">https://www.kl-kl.si/knjiznica/virtualne-razstave-2022/...</a></p> <p>Virtuális könyvkiállítás<br/>Április 2. – Gyermekkönyvek nemzetközi napja<br/><a href="https://www.kl-kl.si/.../virtualis-konyvkiallitasok-2022/">https://www.kl-kl.si/.../virtualis-konyvkiallitasok-2022/...</a></p> </div> <div data-bbox="689 1429 1433 1899">  <p>2. april – Mednarodni dan knjig za otroke<br/>2. aprila praznujemo svetovni dan mladinske književnosti in mednarodni dan knjig za otroke. Ta datum je bil izbran, saj se je na ta dan rodil veliki danski pisatelj in pesnik Hans Christian Andersen.</p> <p>Április 2. – Gyermekkönyvek nemzetközi napja<br/>Április 2-án ünnepeľük a gyermekkönyvek nemzetközi napját. Ezt a napot azért választották, mert ezen a napon született Hans Christian Andersen, dán meseíró.</p>  </div> |



|     |       |                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-----|-------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 48. | april | Virtualna razstava del Józsefa Attila na spletni strani knjižnice ob obletnici avtorjevega rojstva | <p>Ob rojstnem dnevu avtorja smo pripravili virtualno razstavo avtorjevih del v obeh jezikih. Po naši oceni si je razstavo ogledalo 50 obiskovalcev.</p> <div data-bbox="678 342 1433 1176"> <p>Virtualna razstava<br/>Attila József<br/><a href="https://www.kl-kl.si/knjiznica/virtualne-razstave-2022/">https://www.kl-kl.si/knjiznica/virtualne-razstave-2022/...</a></p> <p>Virtuális könyvkiállítás<br/>József Attila<br/><a href="https://www.kl-kl.si/.../virtualis-konyvkiallitasok-2022/">https://www.kl-kl.si/.../virtualis-konyvkiallitasok-2022/...</a></p>  </div> |
| 49. | 5. 4. | Obisk otrok iz Vrtca Lendava ob mednarodnem dnevu bobra                                            |  <p>V sodelovanju z Zavodom Logarica in Inštitutom za ohranjanje naravne dediščine LUTRA smo v okviru mednarodnega dneva bobra (7. april) pripravili razstavo z naslovom Živim z evropskim bobrom. Na razstavi so si otroci lahko ogledali poučni material o bobru, njegove sledi v okolju in izvedeli mnoge</p>                                                                                                                                                                                                                                                                |

|     |       |                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-----|-------|---------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|     |       |                                                         | zanimivosti o njem, prebrali pa smo tudi pravljico o bobru. Obiskalo nas je 15 otrok.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 50. | 5. 4. | Razstava ob rojstnem dnevu Istvána Örkénya              |  <p>Ob avtorjevem rojstnem dnevu smo na oddelku za odrasle pripravili razstavo njegovih del v obeh jezikih. Po naši oceni si je razstavo ogledalo 50 obiskovalcev.</p>                                                                                                                                                                                                                                   |
| 51. | 6. 4. | Obisk otrok iz Vrtca Lendava ob mednarodnem dnevu bobra |  <p>V sodelovanju z Zavodom Logarica in Inštitutom za ohranjanje naravne dediščine LUTRA smo v okviru mednarodnega dneva bobra (7. april) pripravili razstavo z naslovom Živim z evropskim bobrom. Na razstavi so si otroci lahko ogledali poučni material o bobru, njegove sledi v okolju in izvedeli mnoge zanimivosti o njem, prebrali pa smo tudi pravljico o bobru. Obiskalo nas je 20 otrok.</p> |

|     |       |                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-----|-------|---------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 52. | 7. 4. | Obisk otrok iz Vrtca Lendava ob mednarodnem dnevu bobra |  <p>V sodelovanju z Zavodom Logarica in Inštitutom za ohranjanje naravne dediščine LUTRA smo v okviru mednarodnega dneva bobra (7. april) pripravili razstavo z naslovom Živim z evropskim bobrom. Na razstavi so si otroci lahko pogledali poučni material o bobru, njegove sledi v okolju in izvedeli mnoge zanimivosti o njem, prebrali pa smo tudi pravljico o bobru. Obiskalo nas je 15 otrok.</p> |
|-----|-------|---------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|



|     |       |                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-----|-------|---------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 53. | 7. 4. | Razstava na mladinskem oddelku knjižnice o evropskem bobru ob mednarodnem dnevu bobra |  <p>V sodelovanju z Zavodom Logarica in Inštitutom za ohranjanje naravne dediščine LUTRA smo v okviru mednarodnega dneva bobra (7. april) pripravili razstavo z naslovom Živim z evropskim bobrom. Ocenjujemo, da si je razstavo ogledalo okoli 300 obiskovalcev.</p> |
| 54. | 8. 4. | Obisk otrok iz Vrtca Lendava ob mednarodnem dnevu bobra                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |

|     |       |                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-----|-------|------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|     |       |                                                                  |  <p>V sodelovanju z Zavodom Logarica in Inštitutom za ohranjanje naravne dediščine LUTRA smo v okviru mednarodnega dneva bobra (7. april) pripravili razstavo z naslovom Živim z evropskim bobrom. Na razstavi so si otroci lahko ogledali poučni material o bobru, njegove sledi v okolju in izvedeli mnoge zanimivosti o njem, prebrali pa smo tudi pravljico o bobru. Obiskalo nas je 15 otrok.</p> |
| 55. | 8. 4. | Nacionalni projekt Rastem s knjigo za DOŠ II Lendava             |  <p>V okviru nacionalnega projekta Rastem s knjigo smo za učence DOŠ II Lendava organizirali predstavitev naše knjižnice in njenih storitev. Razkazali smo jim oddelke, jim predstavili sistem UDK in sistem COBISS. Vsi sodelujoči so dobili knjižno nagrado.</p>                                                                                                                                   |
| 56. | 9. 4. | Recitatorsko županijsko tekmovanje József Attila v Zalaegerszegu |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |

|     |           |                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-----|-----------|----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|     |           |                      |  <p>Prvi trije uvrščeni učenci na regionalnem recitatorskem tekmovanju József Attila, ki je potekalo v naši knjižnici, so se udeležili županijskega tekmovanja József Attila v Zalaegerszegu.</p>   |
| 57. | 9.–16. 4. | Izmenjevalnica knjig | <p>V tednu od 9. do 16. aprila je v sklopu 13. dneva za spremembe na mladinskem oddelku naše knjižnice potekala izmenjevalnica knjig. Obiskovalci so lahko prinesli kakršne koli (dobro ohranjene) knjige, v zameno pa so lahko izbirali med knjigami, ki so jih prinesli ostali.</p> |



|     |        |                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-----|--------|---------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|     |        |                                                   | <p>Izmenjevalnica knjig<br/> <a href="https://www.kl-kl.si/fizmenjevalnica-knjig/">https://www.kl-kl.si/fizmenjevalnica-knjig/</a><br/>         Könyvcsere<br/> <a href="https://www.kl-kl.si/hu/konyvcsere/">https://www.kl-kl.si/hu/konyvcsere/</a></p>  <p>The poster is for a book exchange event. At the top, it says 'Knjižnica – Kulturni center Lendava' and 'Lendvai Könyvtár és Kulturális Központ'. The main title is 'Vabilo IZMENJEVALNICA KNJIG'. Below it, the text reads: 'Vam doma police zasedajo knjige, ki jih ne potrebujete več? V tednu od 9. do 16. aprila bo v sklopu 13. Dneva za spremembe na mladinskem oddelku naše knjižnice potekala izmenjevalnica knjig. Prinesete lahko kakršne koli (dobro ohranjene) knjige, v zameno pa boste lahko izbirali med knjigami, ki jih bodo prinesli ostali. Izmenjevalnica bo potekala med 9. in 16. aprilom med delovnim časom knjižnice. Ne sprejemamo učbenikov, revij, zemljevidov, knjig v slabem stanju. Vljudno vabljeni!'. Below this, there is a circular logo with three arrows forming a triangle. Underneath the logo, the title 'KÖNYVCSERE' is written. The text continues: 'Van olyan könyve, amire már nincs szüksége? Az április 9-től 16-ig tartó héten a 13. Változások Napja keretében könyvcsere zajlik könyvtárunk ifjúsági részlegén. Bármilyen (jó állapotban lévő) könyvet hozhat, cserébe a többiek által hozott könyvek közül válogathat majd. A könyvcsere április 9. és 16. között zajlik a könyvtár nyitvatartási idejében. Az alábbiakat nem fogadjuk el: tankönyvek, magazinok, térképek, rossz állapotban lévő könyvek. Szeretettel várjuk!'. At the bottom, it says 'Könyvcsere' and 'Könyvtár'.</p> |
| 58. | 11. 4. | Razstava del Józsefa Attile na oddelku za odrasle |  <p>The photograph shows a collection of books by József Attila. In the foreground, there is a green book titled 'JÓZSEF ATTILA Születés napja'. Behind it, there is a book with a portrait of József Attila and the title 'JÓZSEF ATTILA'. To the right, there is a book titled 'JÓZSEF ATTILA Tiszteletdíjak és emlékek 1925-1930 Magyar Akadémia'. Other books are visible in the background, including one titled 'JÓZSEF ATTILA Tiszteletdíjak és emlékek 1925-1930 Magyar Akadémia'.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |

|     |        |                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-----|--------|---------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|     |        |                                                               | Ob rojstnem dnevu avtorja smo na oddelku za odrasle pripravili razstavo avtorjevih del v obeh jezikih. Po naši oceni si je razstavo ogledalo 50 obiskovalcev.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 59. | 15. 4. | Razstava knjig o velikonočnih praznikih na mladinskem oddelku |  <p>Pripravili smo razstavo na temo praznika, o šegah in navadah v tem času, o velikonočnih jedeh, pogrinjkih ter o različnih tehnikah okraševanja pirhov. Po naši oceni si je razstavo ogledalo 200 obiskovalcev.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 60. | 21. 4. | Noč knjige 2022                                               |  <p>Noč knjige je prostovoljni samoorganizirani vsenarodni in mednarodni projekt, ki se je letos po Sloveniji, v zamejstvu in širom sveta odvijal deveto leto zapored. Z njim obeležujemo 23. april, svetovni dan knjige. V naši knjižnici smo letos po dveh letih spet organizirali tradicionalno prireditev v čitalnici.</p> <p>Predstavili smo knjigo Órvidék, a Muravidék és a Drávaköz Legendáriuma (Legendarij Gradiščanskega, Prekmurja in Baranje), Tatjana Bogdan je predstavila potopis o Albaniji, JSKD pa je predstavil svoj zbornik Svetloba v decembru.</p> |

|     |        |                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-----|--------|--------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 61. | 21. 4. | Virtualna Noč knjige 2022                                    | <p>Noč knjige je prostovoljni samoorganizirani vsenarodni in mednarodni projekt, ki se je letos po Sloveniji, v zamejstvu in širom sveta odvijal deveto leto zapored. Z njim obeležujemo 23. april, svetovni dan knjige. V naši knjižnici smo letos poleg tradicionalne organizirali tudi virtualno Noč knjige (sicer že 3. Virtualno Noč knjige). V ta namen smo ustvarili spletno stran, na kateri so objavljeni različni prispevki:</p> <p>predstavitev knjige <i>Őrvidék, a Muravidék és a Drávaköz Legendáriuma</i> (Legendarij Gradiščanskega, Prekmurja in Baranje), potopis: Albanija ter povezava do zbornika</p> <p>Svetloba v decembru: pesmi in kratke zgodbe.</p> <p>Spletna stran je dostopna na naslednji povezavi: <a href="https://www.kl-kl.si/noc-knjige-2022/">https://www.kl-kl.si/noc-knjige-2022/</a></p>  |
| 62. |        | Začetek bralne značke za odrasle 2022                        | <p>Bralna značka za odrasle poteka od 21. aprila 2022 do 10. novembra 2022, ko se bo zaključila s prireditvijo in podelitvijo knjižnih nagrad udeležencem. Njen namen je spodbujati branje ter obiskovanje knjižnice.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 63. | 21. 4. | Razstava del Karla Destovnika – Kajuha na oddelku za odrasle |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

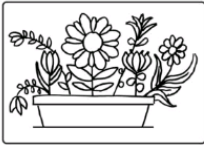


|     |        |                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-----|--------|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|     |        |                                                                                    | <p>Letos se poklanjamo stoletnici Kajuhovega rojstva, zato smo na oddelku za odrasle pripravili razstavo njegovih del. Po naši oceni si je razstavo ogledalo 50 obiskovalcev.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 64. | 22. 4. | Razstava knjig ob svetovnem dnevu zemlje na mladinskem oddelku                     |  <p>Ob svetovnem dnevu zemlje smo na mladinskem oddelku pripravili razstavo knjig na temo nastanka zemlje ter varstva okolja. Po naši oceni si je razstavo ogledalo 100 obiskovalcev.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 65. | 23. 4. | Virtualna razstava na spletni strani ob svetovnem dnevu knjige in avtorskih pravic | <p>Virtualna razstava<br/>23. april – Svetovni dan knjige in avtorskih pravic<br/><a href="https://www.kl-kl.si/knjiznica/virtualne-razstave-2022/">https://www.kl-kl.si/knjiznica/virtualne-razstave-2022/...</a><br/>Virtuális könyvkiállítás<br/>Április 23. – A könyv és a szerzői jogok napja<br/><a href="https://www.kl-kl.si/.../virtualis-konyvkiallitasok-2022/">https://www.kl-kl.si/.../virtualis-konyvkiallitasok-2022/...</a></p>  <p>23. april – Svetovni dan knjige in avtorskih pravic<br/>Leta 1995 je UNESCO razglasil 23. april za svetovni dan knjige in avtorskih pravic. V svetovni literaturi je 23. april simboličen datum, z njim se povezuje datuma smrti znamenitih književnikov Williama Shakespeara in Miguela de Cervantesa. Dan je posvečen promociji branja, založništva in zaščiti avtorskih pravic ter intelektualne lastnine. Ob dnevu knjige in avtorskih pravic smo pripravili virtualno razstavo priporočenih knjig za odrasle.</p> <p>Április 23. – A könyv és a szerzői jogok napja<br/>1995-ben az UNESCO a könyv és a szerzői jogok napjává nyilvánította április 23-át. A világirodalomban április 23. szimbolikus dátum, ezen a napon halt meg a világirodalom két jelentős képviselője is, William Shakespeare és Miguel de Cervantes. Ezt a napot az olvasás, a könyv népszerűsítésére, valamint a szerzői és szellemi tulajdon védelmének szentelik. A könyv és a szerzői jogok napja alkalmából egy virtuális kiállítást készítettünk a felnőtteknek ajánlott könyvekből.</p> |

|     |        |                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-----|--------|-------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 66. | 25. 4  | Nacionalni projekt Rastem s knjigo za DOŠ I Lendava (2 skupini učencev) |  <p>V okviru nacionalnega projekta Rastem s knjigo smo za sedmošolce iz DOŠ I Lendava organizirali predstavitev naše knjižnice in njenih storitev. Razkazali smo jim oddelke, predstavili sistem UDK in sistem COBISS. Vsi sodelujoči so dobili knjižno nagrado.</p>  |
| 67. | 26. 4. | Nacionalni projekt Rastem s knjigo za DOŠ I Lendava                     |  <p>V okviru nacionalnega projekta Rastem s knjigo smo za sedmošolce iz DOŠ I Lendava organizirali predstavitev naše knjižnice in njenih storitev. Razkazali smo jim oddelke, predstavili sistem UDK in sistem COBISS. Vsi sodelujoči so dobili knjižno nagrado.</p> |

|     |        |                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-----|--------|----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 68. | 26. 4. | Razstava knjižnih novosti za otroke in mladino na mladinskem oddelku |  <p>Na mladinskem oddelku smo pripravili razstavo knjižnih novosti otroškega ter mladinskega leposlovja.</p>                                                                                                                                                                                                                                        |
| 69. | maj    | Beremo domače avtorje na spletu v slovenskem jeziku                  | <p>Na našo spletno stran nalagamo prispevke domačih avtorjev v slovenskem jeziku, ki jih obiskovalci lahko poslušajo kadar koli.</p> <p>Beremo domače avtorje<br/>Cár József: Pisane anekdote (3)<br/><a href="https://www.kl-kl.si/knjiznica/beremo-domace-avtorje/#17">https://www.kl-kl.si/knjiznica/beremo-domace-avtorje/#17</a></p>         |
| 70. | maj    | Beremo domače avtorje na spletu v madžarskem jeziku                  | <p>Na našo spletno stran nalagamo prispevke domačih avtorjev v madžarskem jeziku, ki jih obiskovalci lahko poslušajo kadar koli.</p> <p>Hazai szerzőket olvasva<br/>Cár József: Tarka adomák (3)<br/><a href="https://www.kl-kl.si/hu/konyvtar/hazai-szerzoket-olvasva/#17">https://www.kl-kl.si/hu/konyvtar/hazai-szerzoket-olvasva/#17</a></p>  |
| 71. | maj    | Zvočna pravljica na spletu v slovenskem                              | <p>Na našo spletno stran nalagamo zvočne pravljice, ki jih ki jih obiskovalci lahko poslušajo kadar koli. Pravljici priložimo tudi pobarvanko.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                    |



|     |     |                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-----|-----|------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|     |     | jeziku                                         | <p>Zvočna pravljica za mesec maj 2022<br/> <a href="https://www.kl-kl.si/knjiznica/zvocne-pravljice/#18">https://www.kl-kl.si/knjiznica/zvocne-pravljice/#18</a></p>  <p><b>18.</b>  <b>Siromakov kokot</b><br/>         ljudska pravljica COBISS+</p>  <p>Pobarvanka: PDF za tisk</p>                                                                                                                                                                           |
| 72. | maj | Zvočna pravljica na spletu v madžarskem jeziku | <p>Na našo spletno stran nalagamo zvočne pravljice, ki jih ki jih obiskovalci lahko poslušajo kadar koli. Pravljici priložimo tudi pobarvanko.</p> <p>Hangos mese 2022 májusára<br/> <a href="https://www.kl-kl.si/hu/konyvtar/hangos-mesek/#18">https://www.kl-kl.si/hu/konyvtar/hangos-mesek/#18</a></p>  <p><b>18.</b>  <b>A tű, a kutya, a rák, a tojás és a kokas vándorútja</b><br/>         népmese COBISS+</p>  <p>Kifestő: PDF nyomtatható</p>  |

|     |       |                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-----|-------|-----------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 73. | 6. 5. | Predstavitel zbirke pesmi Béle Szomija z naslovom Szerellemmosoly, v sodelovanju z ZKMN | <p>V sodelovanju z ZKMN smo v čitalnici knjižnice predstavili najnovejšo pesniško zbirko Béle Szomija z naslovom Szerellemmosoly.</p> <p>Predstavitel pesniške zbirke Szerellemmosoly<br/> <a href="https://www.kl-kl.si/predstavitel-pesniske-zbirke.../">https://www.kl-kl.si/predstavitel-pesniske-zbirke.../</a><br/> A Szerellemmosoly c. verseskötet bemutatója<br/> <a href="https://www.kl-kl.si/.../a-szerellemmosoly-c-verseskotet.../">https://www.kl-kl.si/.../a-szerellemmosoly-c-verseskotet.../</a></p>  |
| 74. | 9. 5. | Razstava knjig ob svetovnem dnevu Evrope na mladinskem oddelku                          |  <p>Ob svetovnem dnevu Evrope smo na mladinskem oddelku pripravili razstavo knjig o Evropi ter delovanju Evropske unije. Po naši oceni si je razstavo ogledalo 100 obiskovalcev.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |

|     |        |                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-----|--------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 75. | 12. 5. | Literarni večer z Andrásom Székelyem Bertalanom v sodelovanju z društvom Muravidéki Baráti Kör Kulturális Egyesület |  <p>Na literarnem večeru v sodelovanju z društvom Muravidéki Baráti Kör Kulturális Egyesület smo predstavili zbirko esejev Andrása Székelya Bertalana z naslovom Kárpáton innen, tengeren túl.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 76. | 15. 5. | Virtualna razstava knjig ob svetovnem dnevu podnebnih sprememb na spletni strani                                    | <p>Ob svetovnem dnevu podnebnih sprememb smo pripravili virtualno razstavo knjig o podnebj, podnebnih spremembah ter varstvu okolja.</p> <p>Virtualna razstava<br/>15. maj – Svetovni dan podnebnih sprememb<br/><a href="https://www.kl-kl.si/knjiznica/virtualne-razstave-2022/">https://www.kl-kl.si/knjiznica/virtualne-razstave-2022/...</a></p> <p>Virtuális könyvkiállítás<br/>Május 15. – Nemzetközi klímaváltozási akciónap<br/><a href="https://www.kl-kl.si/.../virtualis-konyvkiallitasok-2022/">https://www.kl-kl.si/.../virtualis-konyvkiallitasok-2022/...</a></p>  |
| 77. | 20. 5. | Obisk varovancev VDC Lendava in učencev DOŠ II                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |



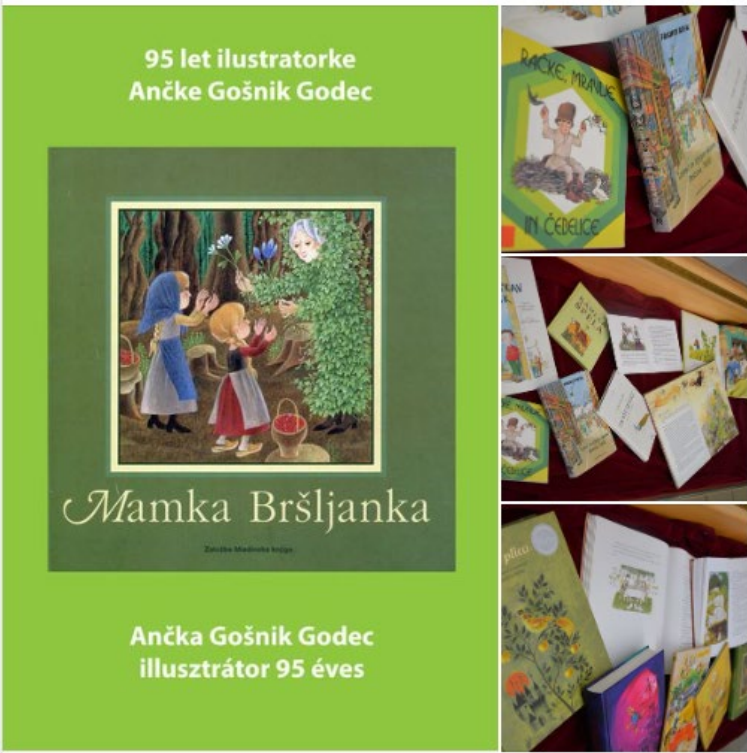
|     |        |                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-----|--------|---------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|     |        | Lendava                                                       |  <p>Obiskali so nas varovanci VDC Lendava in učenci DOŠ II Lendava, ki so v naši čitalnici imeli zaključek prireditve bralne značke lahkega branja.</p>                 |
| 78. | 20. 5. | Razstava knjig na mladinskem oddelku ob svetovnem dnevu čebel |  <p>Ob svetovnem dnevu čebel smo na mladinskem oddelku pripravili razstavo knjig o čebelah in čebelarstvu. Po naši oceni si je razstavo ogledalo 100 obiskovalcev.</p> |
| 79. | 26. 5. | Nacionalni projekt Rastem s knjigo za OŠ Srednja Bistrica     |                                                                                                                                                                       |

|     |        |                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-----|--------|---------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|     |        |                                                         | <p>V okviru nacionalnega projekta Rastem s knjigo smo za sedmošolce organizirali predstavitev naše knjižnice in njenih storitev. Razkazali smo jim oddelke, jim predstavili sistem UDK in sistem COBISS. Vsi sodelujoči so dobili knjižno nagrado.</p>                                                                                                                                                                                                                             |
| 80. | 28. 5. | Razstava ob svetovnem dnevu sonca na mladinskem oddelku |  <p>Ob svetovnem dnevu sonca smo na mladinskem oddelku pripravili razstavo knjig o soncu in osončju. Ocenjujemo, da si je razstavo ogledalo 50 obiskovalcev.</p> <div data-bbox="703 1111 995 1240"> <p>Razstava<br/>28. maj – Svetovni dan Sonca<br/>Kiállítás<br/>Május 28. – a Nap Világnapja</p> </div>  |



|     |             |                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-----|-------------|-----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 81. | junij       | Beremo domače avtorje na spletu v slovenskem jeziku | <p>Na našo spletno stran nalagamo prispevke domačih avtorjev v slovenskem jeziku, ki jih obiskovalci lahko poslušajo kadar koli.</p> <p>Beremo domače avtorje<br/>Cár, József: Pisane anekdote (4)<br/><a href="https://www.kl-kl.si/knjiznica/beremo-domace-avtorje/#18">https://www.kl-kl.si/knjiznica/beremo-domace-avtorje/#18</a></p>         |
| 82. | junij       | Beremo domače avtorje na spletu v madžarskem jeziku | <p>Na našo spletno stran nalagamo prispevke domačih avtorjev v madžarskem jeziku, ki jih obiskovalci lahko poslušajo kadar koli.</p> <p>Hazai szerzőket olvasva<br/>Cár József: Tarka adomák (4)<br/><a href="https://www.kl-kl.si/hu/konyvtar/hazai-szerzoket-olvasva/#18">https://www.kl-kl.si/hu/konyvtar/hazai-szerzoket-olvasva/#18</a></p>  |
| 83. | 1.6.–31. 8. | Z branjem na stolp                                  | <p>Junija smo začeli bralno akcijo za spodbujanje branja med našimi mladimi bralci. Vse mlade bralke in mladi bralci, ki si bodo v času od 1. 6. 2022 do 31. 8. 2022 zbrali vsaj 5 različnih izpisov seznama gradiva s svojo člansko izkaznico, bodo prejeli brezplačno vstopnico za obisk razglednega stolpa Vinarium v Lendavi.</p>                                                                                                |

|     |       |                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-----|-------|---------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|     |       |                                                                                             | <p>Z branjem na stolp<br/> <a href="https://www.kl-kl.si/z-branjem-na-stolp/">https://www.kl-kl.si/z-branjem-na-stolp/</a><br/>         Olvasással a toronyba<br/> <a href="https://www.kl-kl.si/hu/olvasással-a-toronyba/">https://www.kl-kl.si/hu/olvasással-a-toronyba/</a></p>  |
| 84. | 2. 6. | <p>Literarni večer s Hrabroslavom Lindičem, predstavitev avtobiografske -ga romana Sine</p> |  <p>Hrabroslav Lindič je pred številčnim domačim občinstvom predstavil avtobiografski roman Sine.</p>                                                                                                                                                                              |

|     |       |                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-----|-------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 85. | 5. 6. | Virtualna razstava knjig na spletni strani knjižnice ob 95-letnici ilustratorke Ančke Gošnik Godec | <p>Ob 95-letnici ilustratorke Ančke Gošnik Godec smo pripravili virtualno razstavo knjig, ki jih je ilustrirala.</p> <div data-bbox="678 302 1428 1198"> <p>Razstava<br/>5. junij 2022 – 95 let ilustratorke Ančke Gošnik Godec</p> <p>Kiállitás<br/>2022. június 5. – Ančka Gošnik Godec illusztrátor 95 éves</p>  </div> |
| 86. | 7. 6. | Razstava knjig na mladinskem oddelku ob 95-letnici ilustratorke Ančke Gošnik Godec                 | <div data-bbox="673 1247 1433 1753">  </div> <p>Ob 95-letnici ilustratorke Ančke Gošnik Godec smo na mladinskem oddelku pripravili razstavo knjig, ki jih je ilustrirala.</p>                                                                                                                                             |



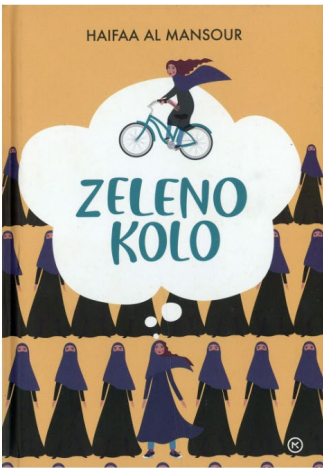
|     |        |                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-----|--------|----------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 87. | 9. 6.  | Potopisno predavanje Olge Paušič o Jordaniji                               |  <p>Olga Paušič nam je predstavila svoje potovanje po Jordaniji.</p>                                                                                                |
| 88. | 10. 6. | Obisk varovancev VDC Lendava                                               |  <p>Obiskali so nas varovanci VDC Lendava, ki so obisk izkoristili za pogovor o knjigah, ki so jih v različici lahkega branja prebrali v sklopu bralne značke.</p> |
| 89. | 16. 6. | Literarni večer, predstavitev romana Benica: novi dom avtorja Stanka Bense |                                                                                                                                                                   |

|     |        |                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-----|--------|-----------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|     |        |                                                                             | Stanko Bensa je predstavil svoj roman Benica: novi dom, ki je izšel ob 100-letnici naselitve Primorcev in Istranov v vas Benico.                                                                                                                                                                                                               |
| 90. | 20. 6. | Nacionalni projekt Rastem s knjigo za OŠ Kobilje                            |  <p>V okviru nacionalnega projekta Rastem s knjigo smo za sedmošolce organizirali predstavitev naše knjižnice in njenih storitev. Razkazali smo jim naše oddelke, jim predstavili sistem UDK in sistem COBISS. Vsi sodelujoči so dobili knjižno nagrado.</p> |
| 91. | 20. 6. | Sándor Kányádi: razstava na mladinskem oddelku ob obletnici avtorjeve smrti |  <p>Ob obletnici avtorjeve smrti smo na mladinskem oddelku pripravili razstavo njegovih del. Ocenjujemo, da si je razstavo ogledalo 100 obiskovalcev.</p>                                                                                                  |



|     |                |                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-----|----------------|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 92. | 21. 6.         | Obisk učencev<br>DOŠ<br>Genterovci                     |  <p>Učencem smo predstavili delovanje knjižnice in njenih storitev, osnove uporabe knjižnice, jim razkazali knjižnico, nato pa prebrali še pravljico.</p>                                                                                                                                          |
| 93. | 21. 6.         | Zakladnice:<br>Poletna<br>domoznanska<br>bralna značka | <p>Z 21. junijem 2022 se je začela 6. domoznanska bralna značka, ki traja do 23. septembra 2022. Bralni seznam vsebuje gradivo domoznanske narave, ki vključuje strokovno literaturo, leposlovje, poezijo in tudi narečne tiske. Bralni seznam z vtisnimi listki so na voljo v knjižnicah Murska Sobota, Lendava, Ljutomer, Gornja Radgona in tudi na spletnih straneh knjižnic.</p> |
| 94. | 1.7.–<br>28.8. | Knjižnica pod<br>krošnjami                             | <p>Knjižnica pod krošnjami<br/>Lendava, Park Roža</p> <p>Čas za listanje:</p> <p>Petek in sobota 16.00–20.00<br/>Nedelja 9.00–12.00</p> <p>Knjižnico pod krošnjami pripravlja Knjižnica –<br/>Kulturni center Lendava – Lendvai Könyvtár és<br/>Kulturális Központ</p> <p>Knjižnico pod krošnjami podpira Občina Lendava</p>                                                         |

|     |        |                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                      |
|-----|--------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|     |        |                                                                                                                  |                                                                                                                                   |
| 95. | 15. 7. | <p>Razstava v<br/>čitalnici<br/>oddelka za<br/>odrasle:<br/>Prevodi češke<br/>književnosti v<br/>slovenščino</p> |  <p>Veleposlaništvo Republike Češke je gostovalo z razstavo, ki je bila na ogled v čitalnici knjižnice cel mesec julij 2022.</p> |

|     |        |                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-----|--------|---------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 96. | 18. 8. | Virtualna razstava knjig<br>Zbirka Sinji<br>Galeb na spletni strani |  <p><b>Zbirka Sinji galeb praznuje 70 let</b></p> <p>Zbirko je leta 1952 zasnoval pesnik Ivan Minatti. V zbirki je doslej izšlo več kot 350 knjig. Med kulturnimi prevodnimi knjigami so v zbirki izšli med drugim Mali princ, Pika Nogavička, Brata Levjesrčna in Ronja, razbojniška hči Astrid Lindgren, 20.000 milj pod morjem Julesa Verna, Jonatan Livingston Galeb Richarda Bacha in Prigode Toma Sawyerja ter Huckleberryja Finna Marka Twaina.</p> <p>..... Prikaži več (105 več besed)</p> <p><b>70 éves a Sinji galeb gyűjtemény</b></p> <p>A gyűjteményt 1952-ben tervezte meg Ivan Minatti költő. Eddig több mint 350 könyv jelent meg a gyűjteményben.</p> <p>..... Mutass többet (150 további szö)</p>  |
| 97. | 20. 8. | Pravljična ura in delavnica za otroke na prireditvi Pomurski galop  |  <p>Pravljično uro in delavnico za otroke ob prireditvi Pomurskega galopa je izvedel knjižničar Sebastijan Časar 20. 8. 2022.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |

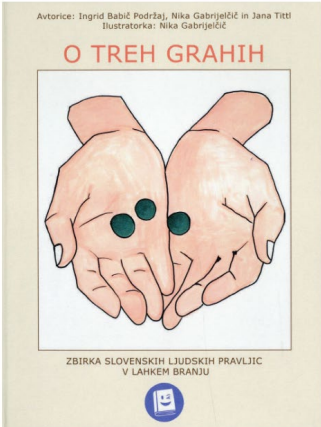


|     |        |                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-----|--------|-----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 98. | 3. 9.  | Pravljичno dvorišče                                                   |  <p>Projekt pravljico dvorišče je bil izveden 3. 9. 2022 na dvorišču knjižnice Lendava, program je potekal v okviru prireditve Lendavska trgatev. Od 11. do 15. ure je bil na dvorišču knjižnice realiziran program: otroška predstava gledališča Miškino gledališče, Zvezdni ples, zunanje interaktivno igrišče gledališča Aranyszamár Bábszínház: Szamárlétra, tetoviranje z bleščicami, rokodelska delavnica. Projekt je zasnovala knjižničarka Ines Varga. V programu so sodelovali ostali knjižničarji: Sebastijan Časar, Gordan Gerebic, Dejan Vučko.</p> |
| 99. | 13. 9. | Razstava knjig na oddelku za mladino:<br>Priporočila za domače branje |  <p>Septembra 2022 je bila tudi razstava knjig na oddelku za mladino z naslovom: priporočila za domače branje. Razstavo je pripravila knjižničarka Ines Varga.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |

|      |        |                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|------|--------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 100. | 16. 9. | Literarni večer, predstavitev pesniške zbirke Vrtavka z Nadiže avtorja Szomi Béle |  <p>16. 9. 2022 je bil literarni večer, predstavitev pesniške zbirke Vrtavka z Nadiže avtorja Szomi Béle. Pogovor z avtorjem je vodil literarni zgodovinar in recenzent zbirke Robert Titan Felix.</p> |
| 101. | 6. 10. | Pravljíčne ure ob Tednu otroka                                                    |  <p>Otroci iz Vrtca Lendava so se ob Tednu otroka, 6. 10. 2022, udeležili pravljíčne ure v Knjižnici Lendava, pravljíco je pripovedoval knjižničar Sebastijan Časar.</p>                              |

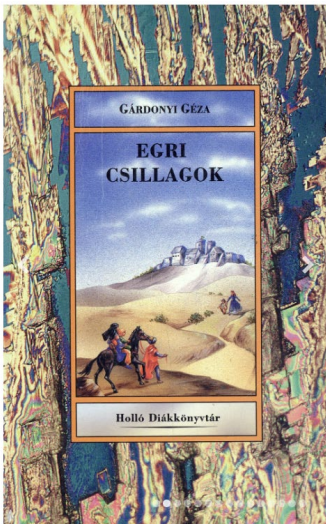


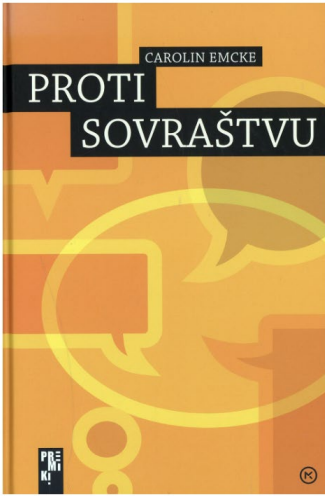
|      |        |                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|------|--------|------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 102. | 7. 10. | Pravljичne ure ob Tednu otroka                 |  <p>Otroci Vrtca Lendava so se ob Tednu otroka, 7. 10. 2022, udeležili pravljичne ure v Knjižnici Lendava, pravljico je pripovedoval knjižničar Sebastijan Časar.</p>                                                                                                                                       |
| 103. | 7. 10. | Pravljичne ure ob Tednu otroka – v Genterovcih |  <p>Otroci iz vrtca Genterovci so se ob Tednu otroka udeležili pravljичne ure in delavnice v krajevni knjižnici v Genterovcih. Pravljico je pripovedoval knjižničar Sebastijan Časar. Delavnico sta vodili Doroteja Flisar in Marija Szabo, otroci so iz koruznega ličja izdelovali različne podobice.</p> |

|      |         |                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|------|---------|--------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 104. | 18. 10. | Pravljčna ura<br>v<br>knjižnici/vrteu<br>Hotiza                    |  <p>Pravljčno uro za otroke v Vrtecu Hotiza je izvedla 18. 10. 2022 knjižničarka Amanda Horvat.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 105. | 20. 10. | Virtualna<br>razstava:<br>Lahko branje                             |  <p><b>Lahko branje</b><br/>Knjige z oznako »lahko branje« so prilagojene na način, da so dostopne osebam z motnjo v duševnem razvoju.<br/>----- Prikaži več (30 več besed)</p> <p><b>Könnyített olvasmány</b><br/>A „könnyített olvasmány“ címkével ellátott könyveket úgy alakították ki, hogy érthetőek legyenek az értelmi fogyatékkal élők.<br/>----- Mutass többet (28 további szó)</p>  <p>Virtualno razstavo z naslovom Lahko branje sta pripravila knjižničarja Amanda Horvat in Dejan Vučko.</p> |
| 106. | 21. 10. | Beremo<br>domače<br>avtorje na<br>spletu v<br>slovenskem<br>jeziku | <p>Na našo spletno stran nalagamo prispevke domačih avtorjev v slovenskem jeziku, ki jih obiskovalci lahko poslušajo kadar koli. Gradivo je pripravil knjižničar Dejan Vučko.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

|      |         |                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|------|---------|-----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|      |         |                                                     | <p><b>19.</b> Cár, József: Modre anekdote (3)</p>   <p>Cár, József: Drugi pretok<br/>interpretacija: Péter Pál<br/>prevedla: Edit Cár (Bölcs adomák)<br/>COBISS+<br/>Objavljeno s soglasjem avtorja.</p>                                                                                                                                              |
| 107. | 21. 10. | Beremo domače avtorje na spletu v madžarskem jeziku | <p>Na našo spletno stran nalagamo prispevke domačih avtorjev v madžarskem jeziku, ki jih obiskovalci lahko poslušajo kadar koli. Gradivo je pripravil knjižničar Dejan Vučko.</p> <p><b>19.</b> Cár József: Bölcs adomák (3)</p>   <p>Cár József: Második eresztés<br/>felolvasa: Pál Péter<br/>COBISS+<br/>Megjelentette a szerző engedélyével.</p> |
| 108. | 25. 10  | Potopisno predavanje o Gruziji                      |  <p>Potopisno predavnje o Gruziji je imela pisateljica, pesnica Olga Paušič v knjižnici Lendava 25. 10. 2022.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |

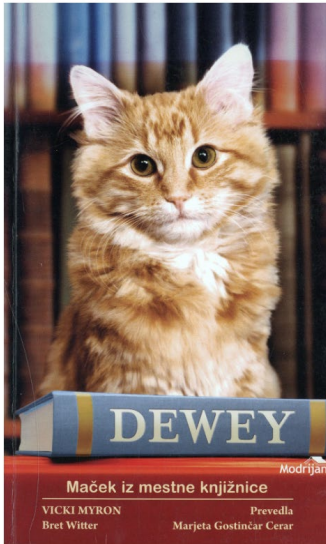
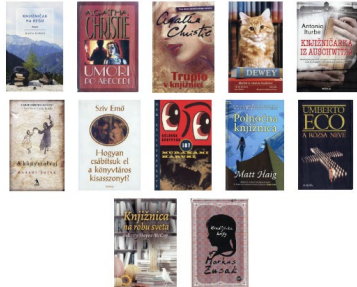


|      |         |                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|------|---------|---------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 109. | 26. 10. | Razstava: Dan reformacije                                     |  <p>26. 10. 2022 je knjižničarka Amanda Horvat za praznik reformacije pripravila razstavo z naslovom: Dan reformacije.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 110. | 27. 10. | Virtualna razstava Géza Gárdonyi je umrl pred 100 leti (1922) |  <p>Géza Gárdonyi je umrl pred 100 leti (1922)<br/>30. oktobra 2022 se spominjamo 100. obletnice smrti Géze Gárdonyija. Gárdonyi je eden od klasikov madžarske literature.<br/>..... Prikaži več (30 več besed)</p> <p>100 éve hunyt el Gárdonyi Géza (1922)<br/>2022. október 30-án emlékezünk Gárdonyi Géza elhalálának 100 évfordulójáról. Gárdonyi a magyar irodalom egyik klasszikusa, aki 1863. augusztus 3-án született Agárdon.<br/>..... Mutass többet (19 további szó)</p>  <p>27. 10. 2022 virtualno razstavo o madžarskem pisatelju Gézi Gárdonyi, ki je je umrl pred 100 leti (1922) sta pripravila knjižničarja Amanda Horvat in Dejan Vučko.</p> |
| 111. | 9. 11.  | Pravljična ura                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |

|      |         |                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|------|---------|------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|      |         |                                                            | <p>9. 11. 2022 je bila pravljica ura za učence DOŠ 1 Lendava za 2 skupini. Uro pravljic je izvedla knjižničarka Amanda Horvat.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 112. | 10. 11. | Pravljica ura                                              |  <p>10. 11. 2022 je bila pravljica ura za učence DOŠ 1 Lendava za 2 skupini. Uro pravljic je izvedla knjižničarka Amanda Horvat.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 113. | 16. 11. | Virtualna razstava Mednarodni dan strpnosti – 16. november |  <p><b>Mednarodni dan strpnosti – 16. november</b><br/>Mednarodni dan strpnosti je spominski dan, ki ga obeležujemo 16. novembra. Leta 1995 ga je razglasila Generalna konferenca UNESCO v Deklaraciji o načelih strpnosti. Najpomembnejši cilj mednarodnega dneva je opozoriti na nevarnosti nepotrpežljivosti.</p> <p><b>A Tolerancia Nemzetközi Napja – november 16.</b><br/>A Tolerancia Nemzetközi Napját november 16-ai emléknep, amelyet 1995-ben az UNESCO Az Egyesült Nemzetek Szervezete Közgyűlése, a türelem elveiről szóló nyilatkozatában hirdett ki. A nemzetközi nap legfontosabb célja a figyelem felhívása a türelmetlenség veszélyeire.</p>  <p>16. novembra 2022, ob Mednarodnem dnevu strpnosti, je bila virtualna razstava, katero sta pripravila knjižničarka Amanda Horvat in knjižničar Dejan Vučko.</p> |

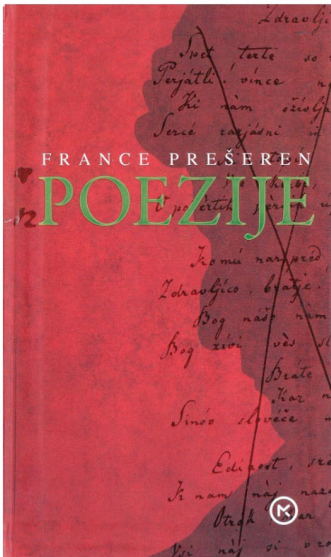


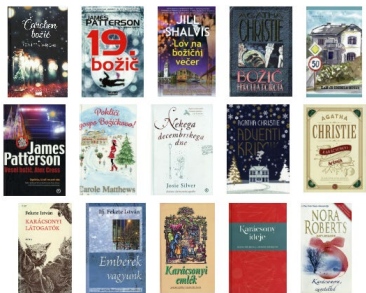
|      |         |                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|------|---------|---------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 114. | 17. 11. | Literarni večer:<br>Predstavitev zbornika POLETJE       |  <p>17. 11. 2022 je bila predstavitev zbornika z naslovom POLETJE v okviru literarnega večera, katerega je vodila pisateljica Olga Paušič.</p>                                 |
| 115. | 17. 11. | Razstava ob<br>Tednu slovenskih<br>splošnih<br>knjižnic |  <p>Od 17. – 20. 11. 2022, ob Tednu slovenskih splošnih knjižnic, je bila virtualna razstava, katero sta pripravila knjižničarka Amanda Horvat in knjižničar Dejan Vučko.</p> |

|      |         |                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|------|---------|---------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 116. | 20. 11. | Virtualna razstava:<br>Teden splošnih knjižnic                                              |  <p><b>Teden splošnih knjižnic</b></p> <p>Ta teden je namenjen vsem nam. Knjižnicam, knjižničarjem, uporabnikom. Zato smo mi knjižničarji izbrali nekaj knjig o nas. Za vas. Knjige, knjižnice in knjižničarji v leposlovju. Prijetno branje!</p> <p><b>A Közkönyvtárak hete</b></p> <p>Ez a hét mindannyunké. Könyvtáraké, könyvtárosoké, felhasználóké. Így hát mi, könyvtárosok kiválasztottunk néhány könyvet rólunk. Nektek. Könyvek, könyvtárak és könyvtárosok a szépirodalomban. Kellemes olvasást kívánunk!</p>  |
| 117. | 22. 11. | Predavanje:<br>Šooš Peter:<br>Sokolsko,<br>Oreloško in<br>gibanje<br>Levente v<br>Prekmurju |  <p>22. 11. 2022 je mlad zgodovinar, Šooš Peter imel predavanje z naslovom: Sokolsko, Oreloško in gibanje Levente v Prekmurju. Temo predavanja je predstavil tudi v svojem magistrskem delu.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |

|      |         |                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|------|---------|-----------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 118. | 24. 11. | Potopisno predavanje o Libanonu                     |  <p>24. 11. 2022 je imela potopisno predavanje o Libanonu Tatjana Bogdan Sečnik.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 119. | 29. 11. | Beremo domače avtorje na spletu v slovenskem jeziku | <p>Na našo spletno stran nalagamo prispevke domačih avtorjev v slovenskem jeziku, ki jih obiskovalci lahko poslušajo kadar koli.</p> <p><b>20.</b> Cár, József: Sive anekdote (2)</p> <div data-bbox="801 1128 1422 1173">  </div> <div data-bbox="801 1202 925 1373">  </div> <p>Cár, József: Drugi pretok<br/>interpretacija: Péter Pál<br/>prevedla: Edit Cár (Szürke adomák)<br/>COBISS+<br/>Objavljeno s soglasjem avtorja.</p> <p>29. 11. 2022 je bilo naloženo na spletno stran KKC z naslovom Beremo domače avtorje na spletu v slovenskem jeziku knjiga Sive anekdote avtorja Józsefa Cára.</p> |
| 120. | 29. 11. | Beremo domače avtorje na spletu v madžarskem jeziku | <p>Na našo spletno stran nalagamo prispevke domačih avtorjev v madžarskem jeziku, ki jih obiskovalci lahko poslušajo kadar koli. V madžarskem jeziku je knjiga: Cár József: Szürke adomák.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |



|      |        |                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|------|--------|-----------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|      |        |                                               | <p><b>20.</b> Cár József: Szürke adomák (2)</p> <p></p> <p> Cár József: Második eresztés<br/>feloivassa: Pál Péter<br/>COBISS+<br/>Megjelentette a szerző engedélyével.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 121. | 2. 12. | Rastem s knjigo: DOŠ Genterovci               | <p></p> <p>2.12.2022 je bil realiziran program Rastem s knjigo za učence DOŠ Genterovci, predavanje je vodil knjižničar Gordan Gerebic.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 122. | 3. 12. | Virtualna razstava: Ta veseli dan ... kulture | <p></p> <p><b>Ta veseli dan...kulture</b><br/>Na rojstni dan našega največjega pesnika Franceta Prešerna, 3. decembra od leta 2000 obeležujemo dan kulture. Praznujmo ta praznik v družbi izbranih pesmi.</p> <p><b>Ez a boldog nap... a kultúra napja</b><br/>France Prešeren születésnapján, december 3.-án, 2000-től ünnepeljük a kultúra napját. Ünnepeljük meg ezt az ünnepet méltóan, válogatott versekkel.</p> <p></p> <p>Z naslovom Ta veseli dan kulture je bila pripravljena virtualna razstava 3.12.2022, katero je pripravila knjižničarka Amanda Horvat.</p> |

|      |        |                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|------|--------|------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 123. | 5. 12. | Pravljijna ura: vrtec Tomšičeva    |  <p>5.12.2022 je imela knjižničarka Amanda Horvat pravljijno uro v Vrtcu Lendava v Tomšičevi ulici.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 124. | 6. 12. | Virtualna razstava: Božične zgodbe | <div data-bbox="678 869 1005 1364" data-label="Image"> </div> <div data-bbox="1021 880 1428 1332" data-label="Complex-Block"> <p><b>Božične zgodbe</b></p> <p>V knjižnici smo božično razpoloženi, zato smo vam pripravili seznam del, ki so povezana s praznikom. Prijetno praznično branje vam želimo!</p> <p><b>Karácsonyi történetek</b></p> <p>Könyvtárunkban mi is ünnepi hangulatban vagyunk, ezért készítettünk önök számára egy listát karácsonyi történetekkel. Kellemes ünnepi olvasást kívánunk!</p>  </div> <p>Virtualno razstavo z naslovom Božične zgodbe sta pripravila knjižničarka Amanda Horvat in knjižničar Dejan Vučko.</p> |



|      |        |                                         |                                                                                                                                                                                                                                                |
|------|--------|-----------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 125. | 7. 12. | Pravljijna ura: vrtec Župančičeva       |  <p>7.12.2022 je imela knjižničarka Amanda Horvat pravljijno uro v Vrtcu Lendava v Župančičevi ulici.</p>                                                    |
| 126. | 8. 12. | Predstavitev 24. številke revije LINDUA |  <p>8.12.2022 je bila predstavitev multikulturene revije Lindua v čitalnici knjižnice Lendava. Revijo je predstavila knjižničarka, urednica Ines Varga.</p> |
| 127. | 9. 12. | Božična in novoletna razstava           |                                                                                                                                                            |

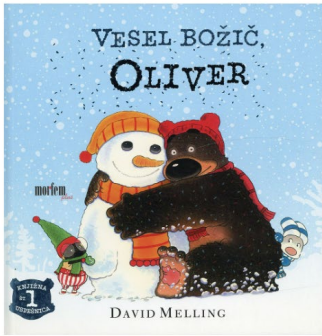
|      |         |                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|------|---------|----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|      |         |                                  | Božično in novoletno razstavo na mladinskem oddelku je pripravila knjižničarka Amanda Horvat.                                                                                                                                                                      |
| 128. | 12. 12. | Pravljične ure:<br>Vrtec Gaberje |  <p>Pravljične urice so bile 12.12.2022 v Vrtec Gaberju, katere je izvajala knjižničarka Amanda Horvat.</p>                                                                      |
| 129. | 13. 12. | Bralna ura -<br>Radenci          |  <p>13.12.2022 je bila izvedena bralna ura za oskrbovance Doma starejših Lendava, v Radencih. Uro sta izvedli direktorica Judit Zágorec-Csuka in knjižničarka Klara Torhač.</p> |



|      |         |                                     |                                                                                                                                                                                                                  |
|------|---------|-------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 130. | 13. 12. | Pravljična ura: Vrtec Dolga vas     |  <p>13.12.2022 je bila izvedena pravljica ura v Vrtec Dolga vas, uro je vodila knjižničarka Amanda Horvat.</p>                 |
| 131. | 13. 12. | Rastem s knjigo: DOŠ Genterovici    |  <p>13. 12. 2022 je knjižničar Gordan Gerebic izvedel projekt Rastem s knjigo za učence DOŠ Genterovci.</p>                   |
| 132. | 13. 12. | Bralna ura v Domu starejših Lendava |  <p>Bralno uro za starejše občane v Domu starejših Lendava sta izvedli Judit Zágorec-Csuka in knjižničarka Klara Torhač.</p> |

|      |         |                                         |                                                                                                                                                                           |
|------|---------|-----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 133. | 14. 12. | Pravljična ura<br>– Vrtec<br>Genterovci |  <p>Pravljična ura za otroke je bila 14. 12. 2022 v Vrtcu Genterovci.</p>               |
| 134. | 15. 12. | Potopisno<br>predavanje<br>Šrilanka     |  <p>15. 12. 2022 je imela potopisno predavanje o Šrilanki pisateljica Olga Paušič.</p> |



|      |         |                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|------|---------|-------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 135. | 19. 12. | Pravljčna ura za otroke                         |  <p>19. 12. 2022 je bila organizirana pravljčna ura za otroke, katerih starši so zaposleni na Občini Lendava.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 136. | 22. 12. | Virtualna razstava: Božična kuhinja             |  <p><b>Božična kuhinja</b><br/>Praznični čas nam omogoča pripravo različnih jedi in dobrot. V naši knjižnici najdete recepte o pripravi tradicionalnih prazničnih jedi, ter tudi tiste manj tradicionalne. Dober tek vam želimo!</p> <p><b>Karácsonyi konyha</b><br/>Az ünnep közeledtével szánunk időt és szereteteink társaságában készítsünk el valami finomat, legyen az hagyományos étel vagy korszerű társ. Könyvtárunkban ilyen és olyan recepteket találhat. Jó étvágyat kívánunk!</p>  <p>Virtualno razstavo z naslovom Božična kuhinja sta pripravila knjižničarka Amanda Horvat in knjižničar Dejan Vučko.</p> |
| 137. | 23. 12. | Virtualna razstava: Božične pravljice za otroke |  <p><b>Božične pravljice za otroke</b><br/>Božični čas je čas druženja s tistimi, ki nam veliko pomenijo. Naj bo ta čas tudi priložnost, da preberemo kakšno pravljico v krogu najbližjih. Vesele božične praznike!</p> <p><b>Karácsonyi mesék gyerekeknek</b><br/>Karácsonykor szeretünk több időt fordítani azokra, akik fontosak számunkra. Legyen ez az időszak arra is alkalmas, hogy elolvassunk egy mesét. Kellemes karácsonyi ünnepeket kívánunk!</p>                                                                                                                                                            |



|      |         |                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|------|---------|-----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|      |         |                                                     | Virtualno razstavo z naslovom Božične pravljice za otroke sta pripravila knjižničarka Amanda Horvat in knjižničar Dejan Vučko.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 138. | 27. 12. | Beremo domače avtorje na spletu v slovenskem jeziku | <p>Na našo spletno stran nalagamo prispevke domačih avtorjev v slovenskem jeziku, ki jih obiskovalci lahko poslušajo kadar koli.</p> <p><b>21.</b> Cár, József: Socialistične anekdote (1)</p>   <p>Cár, József: Drugi pretok<br/>interpretacija: Péter Pál<br/>prevedla: Edit Cár (A szocializmus adomái)<br/>COBISS+<br/>Objavljeno s soglasjem avtorja.</p> |
| 139. | 27. 12. | Beremo domače avtorje na spletu v madžarskem jeziku | <p>Na našo spletno stran nalagamo prispevke domačih avtorjev v madžarskem jeziku, ki jih obiskovalci lahko poslušajo kadar koli.</p> <p><b>21.</b> Cár József: A szocializmus adomái (1)</p>   <p>Cár József: Második eresztés<br/>felolvasa: Pál Péter<br/>COBISS+<br/>Megjelentette a szerző engedélyével.</p>                                           |

## 11 KRAJEVNE KNJIŽNICE

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Krajevna knjižnica Črenšovci<br/>Odpiralni čas:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• petek 14.00–19.00,</li> <li>• sobota 10.00–15.00,</li> <li>• nedelja 08.00–13.00.</li> </ul> <p>Število knjižničnega gradiva: 9.248 enot,</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• knjižno gradivo: 9.118 enot,</li> <li>• neknjižno gradivo: 130 enot.</li> </ul> |    |
| <p>Krajevna knjižnica Dobrovnik<br/>Odpiralni čas:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ponedeljek 12.00–14.00,</li> <li>• sreda 14.00–16.00.</li> </ul> <p>Število knjižničnega gradiva: 12.384 enot,</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• knjižno gradivo: 12.254 enot,</li> <li>• neknjižno gradivo: 130 enot.</li> </ul>                           |   |
| <p>Krajevna knjižnica Dolina<br/>Odpiralni čas:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• četrtek 12.00–16.00.</li> </ul> <p>Število knjižničnega gradiva: 9.726 enot,</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• knjižno gradivo: 9.522 enot,</li> <li>• neknjižno gradivo: 204 enot.</li> </ul>                                                                 |  |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Krajevna knjižnica Gaberje</p> <p>Odpiralni čas:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• ponedeljek 12.00–16.00.</li></ul> <p>Število knjižničnega gradiva: 6.551 enot,</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• knjižno gradivo: 6.300 enot,</li><li>• neknjižno gradivo: 251 enot.</li></ul> |    |
| <p>Krajevna knjižnica Genterovci</p> <p>Odpiralni čas:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• petek 12.00–16.00.</li></ul> <p>Število knjižničnega gradiva: 7.985 enot,</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• knjižno gradivo: 7.854 enot,</li><li>• neknjižno gradivo: 131 enot.</li></ul>   |   |
| <p>Krajevna knjižnica Hotiza</p> <p>Odpiralni čas:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• torek 12.00–16.00.</li></ul> <p>Število knjižničnega gradiva: 5.088 enot,</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• knjižno gradivo: 5.004 enot,</li><li>• neknjižno gradivo: 84 enot.</li></ul>        |  |



|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Krajevna knjižnica Kobilje<br/>Odpiralni čas:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• sreda 16.00–20.00.</li> </ul> <p>Število knjižničnega gradiva: 4.168 enot,</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• knjižno gradivo: 4.103 enot,</li> <li>• neknjižno gradivo: 65 enot.</li> </ul>                                        |    |
| <p>Krajevna knjižnica Odranci<br/>Odpiralni čas:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• sreda 13.00–15.00,</li> <li>• četrtek 14.05–16.05.</li> </ul> <p>Število knjižničnega gradiva: 4.949 enot,</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• knjižno gradivo: 4.883 enot,</li> <li>• neknjižno gradivo: 66 enot.</li> </ul>        |   |
| <p>Krajevna knjižnica Petišovci<br/>Odpiralni čas:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• sreda 12.00–16.00.</li> </ul> <p>Število knjižničnega gradiva: 4.056 enot,</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• knjižno gradivo: 3.997 enot,</li> <li>• neknjižno gradivo: 59 enot.</li> </ul>                                      |  |
| <p>Krajevna knjižnica Srednja Bistrica<br/>Odpiralni čas:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• sreda 15.00–17.00,</li> <li>• sobota 9.00–11.00.</li> </ul> <p>Število knjižničnega gradiva: 3.614 enot,</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• knjižno gradivo: 3.567 enot,</li> <li>• neknjižno gradivo: 47 enot.</li> </ul> |  |



|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Krajevna knjižnica Turnišče</p> <p>Odpiralni čas:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• torek 8.00–15.00,</li><li>• četrtek od 10.00–18.00.</li></ul> <p>Število knjižničnega gradiva: 10.193 enot,</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• knjižno gradivo: 10.001 enot,</li><li>• neknjižno gradivo: 192 enot.</li></ul> |   |
| <p>Krajevna knjižnica Velika Polana</p> <p>Število knjižničnega gradiva: 4.453 enot,</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• knjižno gradivo: 4.427 enot,</li><li>• neknjižno gradivo: 26 enot.</li></ul> <p>(Občina Velika Polana ne zagotavlja pogojev za delovanje, zato je knjižnica zaprta).</p>                               |  |

## IV. POSLOVNO POROČILO ZA NOE UKKKS



*Foto: Vlado Sofronievski*



## 1 UVOD

Javni zavod Knjižnica – Kulturni center Lendava – Lendvai Könyvtár és Kulturális Központ (KKC Lendava) je pravni naslednik javnega zavoda Knjižnica Lendava – Könyvtár Lendava in javnega zavoda Zavod za kulturo in promocijo Lendava – Művelődési és Promóciós Intézet Lendva.

Statusna in organizacijska sprememba se je uredila z Odlokom o ustanovitvi javnega zavoda KKC Lendava, ki je bil objavljen v Uradnem listu RS št. 31/2016, z dne 29. 4. 2016 ter Odloka o spremembah in dopolnitvah Odloka o ustanovitvi javnega zavoda Knjižnica – Kulturni center Lendava, ki je bil objavljen v Uradnem listu RS št. 67/2021 z dne 30.4.2021.

V sestavo zavoda sodi notranja organizacijska enota: Notranja organizacijska enota za umetnost, kulturo, gledališko dejavnost in dejavnost kulturnega kreativnega sektorja (UKKKS) – művészeti, kulturális, színházi tevékenységi és kreatív kulturális ágazati (MKKKÁ) BSZE.

Poslanstvo zavoda je izvajanje javne službe na področju knjižnične dejavnosti, izvajanje javnega interesa na področju umetnosti, kulture in drugih dejavnosti s področja kreativnega kulturnega sektorja in trajno ter nemoteno izvajanje programov in projektov ter posredovanje umetniške ustvarjalnosti in poustvarjalnosti na področju uprizoritvenih, glasbenih, vizualnih, avdiovizualnih, filmskih in drugih umetnosti ter novih medijev.

Poslanstvo zavoda je tudi prireditvena dejavnost v okviru katere se posredujejo kulturne in druge prireditve občanom ter oblikovanje in promocija celovite kulturne ponudbe kraja in regije.

Kulturni dom oziroma sama Gledališka in koncertna dvorana Lendava (GKD Lendava) s 444 sedeži je ne le kulturno prireditveni prostor, temveč tudi družabni prostor. Zaradi izjemne arhitekture in ambienta je zanjo zanimanje tudi s strani turistov ter arhitekturne in gledališke stroke.

Trg Györgya Zale, mestni park in zunanji oder dajejo mestu in našemu zavodu še večje možnosti za izvajanje prireditev, ki so širšega pomena in s tem dokončno umestitev objekta v osrednji kulturni prostor v širši regiji.

NOE za umetnost, kulturo, gledališko dejavnost in dejavnost kulturnega kreativnega sektorja oz. bivši Zavod za kulturo in promocijo Lendava je bil po sklepu sodišča z dnem 27. 6. 2016 pripojen k Knjižnici Lendava, zato je bilančno vključen v skupni računovodski izkaz KKC Lendava – Lendvai KKK.



## 2 FINANCIRANJE

Zavod si za izvajanje svoje osnovne dejavnosti, to je javne službe, pridobiva sredstva iz proračuna ustanoviteljice, sredstev soustanoviteljice ter s plačili uporabnikov za storitve javne službe. Poleg tega zavod pridobiva sredstva tudi s prodajo vstopnic, s prodajo blaga in storitev na trgu, z donacijami, darili in iz drugih virov.

Prihodki zavoda se delijo na javne prihodke, ki so proračunska sredstva, na nejavne prihodke za izvajanje javne službe ter na tržne prihodke. Osnovna dejavnost se financira iz javnih prihodkov/proračunskih in iz nejavnih prihodkov za javno službo (vstopnice, ostali prihodki). V zavodu pa sredstva pridobivamo tudi neposredno na trgu (vstopnice za ogled dvorane, prihodki od ostalih storitev pri izvedbi prireditev), kar se šteje za tržne prihodke.

## 3 PROGRAMSKE VSEBINE

Vsebinski program, ki ga je zavod izvajal v letu 2022, lahko razdelimo na več kategorij, in sicer:

- osnovni program, v katerega sodi izvedba slovenskega abonmaja (predstave posamično), slovenskih in madžarskih otroških predstav, koncerti različnih glasbenih zvrsti, obeležitve državnih in nacionalnih praznikov, občinskih prireditev in programi/razstave v predverju kulturnega doma,
- pedagoški programi za vzgojno-izobraževalne ustanove z namenom razvijanja občinstev,
- organizacija programov, ki jih izvajamo za naročnike (predvsem za osnovne šole ob posebnih priložnostih, predstave in prireditve za zaključene skupine),
- prireditve v sodelovanju z različnimi subjekti (srečanja ljubiteljskih skupin in društev v organizaciji JSKD OI Lendava in ZKD Lendava, prireditve Zavoda za kulturo madžarske narodnosti Lendava, koncerti Glasbene šole Lendava, predstave Društva upokojencev Lendava, dogodki Zavoda za turizem in razvoj Lendava, prireditve vzgojno-izobraževalnih zavodov v Občini Lendava ...),
- razstavna dejavnost v predverju kulturnega doma,
- izvedba vsebin iz sofinanciranega projekta Poleti v Lendavo,
- izvedba Programa v širšem javnem interesu,
- komercialni najemi Gledališke in koncertne dvorane Lendava za strokovna srečanja, seminarje in koncerte,
- organizacija predstav za vzgojno-izobraževalne zavode iz Lendave in širše.

### 3.1 SLOVENSKI GLEDALIŠKI ABONMA

V sklopu slovenskega gledališkega abonmaja sta bili v letu 2022, za sezono 2021/2022, izvedeni dve predstavi:

- 26. 3. 2022, ŠPAS teater, Ženska - ljubezni, izgube, obleke,

- 28. 5. 2022, SLG Celje, 14 dni.

V sklopu slovenskega gledališkega abonmaja sta bili v letu 2022, za sezono 2022/2023, predvideni dve predstavi:

- 5. 11. 2022, SNG Maribor, Farma Orwel in
- 10. 12. 2022, Lara Jankovič, Pesem za Laro. Ujetnica časa., vendar se je slednja zaradi bolezni prestavila na 22. januar 2023.

V letu 2023, do konca sezone 2022/2023, ob prej omenjeni predvidevamo še naslednje predstave:

- 14. 2. 2023, Zavod Flota, Priznati neznosno. Ljubim te.,
- 25. 3. 2023, MGL, Bog masakra,
- 24. 4. 2023, Prešernovo gledališče Kranj, Vse zastonj! Vse zastonj! in
- 16. 5. 2023, SNG Maribor, Popolni tujci.



*SNG Maribor, Farma Orwel (FOTO: Gordana Škrilec)*

Zaradi kadrovskih menjav je prišlo do situacije, ko organizator ni imel zagotovljenih terminov predstav pri producentih (ti se rezervirajo/dogovorijo predvidoma v maju/juniju za naslednjo sezono). V vmesnem času, do konca septembra 2022, ni bilo na delovnem mestu zaposlenega organizatorja, zato se je abonma začel načrtovati šele ob prihodu nove koordinatorke. Takrat je bil termin za vpis abonmajev pozen in tudi terminov predstav ni bilo mogoče zlahka pridobiti, saj so imela gledališča povečini že popolnoma zaseden program gostovanj. Zato smo bili prisiljeni ponovno ponuditi posamične predstave kot abonmajske. Prednost tega je bila, da so nekatere predstave lahko bile izbrane tekom sezone, se pravi da so vključene tudi predstave iz aktualne sezone gledališč/producentov, nekatere uspešnice pa seveda tudi iz preteklih sezon.

### 3.2 MADŽARSKI GLEDALIŠKI ABONMA

V letu 2022 je bila v okviru madžarskega abonmaja za gledališko sezono 2021/2022, ki ga organizira Zavod za kulturo madžarske narodnosti Lendava, izvedena predstava:

- 22. 2. 2022, Turay Ida Színház, Rejtő Jenő: Úrilány szobát keres, komedija

V letu 2022 sta bili v okviru madžarskega abonmaja za gledališko sezono 2022/2023, ki ga organizira Zavod za kulturo madžarske narodnosti Lendava, izvedeni dve predstavi:

- 27. 9. 2022, Veres 1 Színház, Ray Cooney & Tony Hilton: 1 x 3 néha 4, komedija in
- 16. 11. 2022, József Attila Színház, Szibériai csárdas.



*József Attila Színház,, Szibériai csárdas (FOTO: MMR)*

### 3.3 OTROŠKE PREDSTAVE

V letu 2022 je bilo v organizaciji KKC Lendava izvedeno osem otroških predstav, v času sezone (poletni program je izvzet):

- 9. 4 2022, Miškino gledališče: Kapica rdeča volkeca sreča
- 23. 4. 2022, KU KUC: Smetiščni škrat in zmešnjava v živalskem vrtu, otroška predstava,
- 21. 5. 2022, LG Pupilla: Cirkus ganibilo, otroška predstava,
- 4. 6. 2022, Aranyszamár Bábszínház: Erdők könyve, otroška predstava,

- 8. 10. 2022, Zavod Odprti predali: Jaz sem mala miška, naj me vsak spozna, interaktivna otroška predstava,
- 29. 11. 2022, Lutkovno gledališče Pupilla: Mala kokoška, otroška lutkovna predstava,
- 12. 12. 2022, Griff Bábszínház: Téli szonett (otroška predstava in delavnica)\*,
- 19. 12. 2022, Pesti Művész Színház: Grincs, aki elrabolta a karácsonyt, otroška predstava (dopoldan, za šolske skupine)\*\*
- 21. 12. 2022, Zavod Kuskus: Zvočna kuhna (otroška predstava in delavnica).

Ostale predstave so se odvijale v sklopu festivala Poleti v Lendavo (Glej točko 13.6).  
Otroške predstave po večini sofinancira Občina Lendava.

\*Predstavo je omogočil MSNSOL/LKMNÖK.

\*\*Predstavo je omogočil BGA.



*Griff Bábszínház: Téli Szonett in ustvarjalna delavnica (Foto: Petra Kavaš)*





*Zavod Kuskus: Zvočna kuhna, predstava in ustvarjalna delavnica (Foto: Petra Kavaš)*

Otroškim predstavam v lendavskem gledališču dajemo velik pomen, saj se kulturne navade posameznika začnejo izoblikovati že v zgodnjem otroštvu. Vzgajanje občinstva je pomemben del strategije KKC Lendava – Lendvai KKK, ki prispeva k zagotavljanju občinstva tudi v bodoče. Ugotavljamo, da je otroški program zelo priljubljen družinski dogodek, zato si prizadevamo za kakoviten program, za kar pa so potrebna stabilna in pravočasno zagotovljena finančna sredstva in stabilno financiranje zavoda, da lahko tudi s temi vsebinami nagovarjamo širše regijsko občinstvo.

### **3.4 PEDAGOŠKI PROGRAMI ZA RAZVOJ OBČINSTEV**

Zavedamo se pomena razvoja občinstev, zato smo oblikovali več pedagoških programov za učence vseh starostnih skupin, pod skupnim imenom »Gremo se gledališče«.

Gremo se gledališče je sklop različnih dejavnosti, ki so namenjene razvoju občinstev ter spoznavanjem z elementi gledališča izven šolske učilnice, torej v kulturnem domu, ki je tovrstnim vsebinam tudi namenjen. Zametki tovrstnih dejavnosti so se začeli že v preteklih dveh sezonah, ko so kot zunanji sodelavci oblikovali program izkušeni gledališki pedagogi (Petra Kavaš, Miha Štampah, Eva Nad).



*Gremo se gledališče (Izvajalka Iva Nemec)  
(Foto: Maryna Iaremenko)*

V tekoči sezoni pa želimo razširiti ciljno publiko, predvsem starostno. Vsebine, ki so bile do sedaj izvajane so bile po večini namenjene osnovnošolcem, in še to predvsem 1. triadi (občasno 2. triadi), sedaj pa je prednostna naloga poleg obstoječih obiskovalcev vključiti najbolj »kritično« publiko, mlade. Zato dajemo poudarek tudi na vsebine, ki so namenjene 3. triadi OŠ in srednji šoli. Vsebine, ki se oblikujejo in izvajajo so: Igriva zgodba, Procesna drama, Gledališki gib, Gledališke skrivnosti – spoznavanje gledališča in druge, ki se oblikujejo sproti.

Poleg razširitve ciljne publike, pa želimo razširiti tudi nabor mentorjev, saj vsak s svojim specifičnim znanjem doprinese k pestrosti ponujenih vsebin. Ob že omenjenih sodelavcih na novo z nami sodeluje gledališka pedagoginja Iva Nemec.

Pri omenjenih programih je cilj, da se, po nekaj poizkusnih izvedbah in evalvacijah, oblikujejo kot stalni programi Gledališke in koncertne dvorane Lendava in se ob uspešnem odzivu in povpraševanju nadaljujejo tudi v prihodnjih sezonah.

Ker gre za izobraževalne vsebine so vsebine izvedene v dopoldanskem času, v sodelovanju s šolami oz. učitelji.

Ob omenjenih dolgoročnih pa občasno izvedemo tudi enkratne delavnice po predstavi, ki so vezane na tematiko predstave in jih vodijo gostujoči izvajalci oz. pedagogi. Ena od uspešnejših je bila delavnica Izdelajmo si lasten instrument slovenskega oblikovalca glasbil, režiserja, igralca in pedagoga Petra Kusa.



*Gremo se gledališče (Izvajalka Eva Nad)*  
(Foto: Petra Kavaš)

### 3.5 KONCERTI

V letu 2022 je KKC Lendava v sklopu Programa v širšem javnem interesu organiziral organiziral dva koncerta, in sicer:

- 26. 11. 2022, Koala Voice, akustični koncert,
- 11. 12. 2022, Silence, koncert sodobne klavirske glasbe.

V sklopu Poleti v Lendavo:

- 18. 9. 2023 Kontrabant.

### 3.6 PROGRAM POLETI V LENDAVO V IZVEDBI KKC LENDAVA

V sklopu sofinanciranega projekta s strani Občine Lendava, ki smo ga poimenovali Poleti v Lendavo 2022, so bili pod okriljem zavoda organizirani dogodki, razvidni iz

spodnjega plakata, ki so se v pretežni meri odvijali na letnem odru Gledališke in koncertne dvorane Lendava.

Skozi programe smo uresničevali cilje kulturne raznolikosti, vzgoje mladega občinstva in kulturno-umetnostne vzgoje, program je imel turistični učinek na občinski ravni, zato smatramo program za zelo pozitivnega ne le za kulturno področje, temveč tudi za vsesplošno povezovanje družbenega življenja.

Glede na višino sofinancerskih sredstev, menimo da smo z omejenimi sredstvi uspeli doseči ustrezen rezultat in odmevnost v domačem in širšem okolju.



Knjižnica – Kulturni center Lendava Lendvai Könyvtár és Kulturális Központ

# Poleti v Lendavo Nyáron Lendvára

2022

OTROŠKE PREDSTAVE / GYERMEKELŐADÁSOK

**16. julij 2022, ob 19.00**  
2022. július 16., 19.00  
Gledališče Smejček:  
**Čarodejka Binka in njena velika čarodejska predstava**  
otroška predstava / gyermekelőadás

**29. julij 2022, ob 19.00**  
2022. július 29., 19.00  
Ku-Kuc Gledališče:  
**Škratka Sladka**  
otroška predstava / gyermekelőadás

**22. avgust 2022, ob 19.00**  
2022. augusztus 22., 19.00  
Aranyszamár Bábszínház:  
**Ágacska**  
lufkovno-glasbena predstava  
v madžarskem jeziku / zenés bábjáték

**18. avgust 2022, ob 19.00**  
2022. augusztus 18., 19.00  
Miškino gledališče:  
**Opica in kapitan Tan-Tan**  
otroška predstava / gyermekelőadás

**11. avgust 2022, ob 20.00**  
2022. augusztus 11., 20.00  
**KONTRABANT**  
koncert / koncert

Vstop prost  
Ingyenes belépés

Prizorišče: Letni oder Gledališke in koncertne dvorane Lendava  
Helyszín: Lendvai Színház- és Hangversenyterem nyári színpada

Organizator: Knjižnica – kulturni center Lendava. Vse prireditve so brezplačne. Pridržamo si pravico do spremembe programa.  
Szervező: Lendvai Könyvtár és Kulturális Központ. Minden rendezvény ingyenes. A műsorváltozás jogát fenntartjuk.

www.kkl.si 02 577 60 24

Knjižnica – Kulturni center Lendava – Lendvai Könyvtár és Kulturális Központ  
F202 Lendava – Lendava, Gábor utca 12 (színház) – Fő utca 12. (koncertny) • +36(0)3 577 60 22 • www.kkl.si • ki@kcl.lendava.hu

LENDVA  
KÖNYVTÁR  
és  
KULTURÁLIS  
KÖZPONT

### 3.7 PRIREDITVE OB DRŽAVNIH IN NACIONALNIH PRAZNIKI, OBČINSKEM PRAZNIKU IN OBELEŽITVAH OBLETNIC

Obeležitve pomembnih dogodkov, obletnic in praznikov se od odprtja kulturnega doma v letu 2004 odvijajo v dvorani GKD Lendava in na letnem odru. V letu 2022 so se v organizaciji KKC Lendava in drugih organizatorjev izvedle naslednje prireditve:

- 23. januar 2022, KKC Lendava: Dan madžarske kulture, slavnostna prireditev s podelitvijo najvišjih priznanj s področja narodnostne kulture za leto 2022 in koncert glasbene skupine Folkfonics,
- 4. februar 2022, KKC Lendava in OL: Svečanost v počastitev slovenskega kulturnega praznika,
- 14. marec 2022, ZKMN: Osrednja prireditev v spomin na marčno revolucijo in osvobodilni boj na Madžarskem 1848/49,
- 23. junij 2022, KKC Lendava in OL: Dan državnosti, osrednja slovesnost v občini Lendava, Balet pod zvezdami v izvedbi DBUS,
- 27. oktober 2022, KKC Lendava in OL: Proslava ob občinskem prazniku.

Pri pripravi (vaje, generalke, priprava scene, ...) in izvedbi prireditev so zaposleni v NOE nudili organizacijsko in tehnično-operativno ter strokovno pomoč.



*Dan madžarske kulture  
(Foto: Lendavainfo)*



*Slovenski kulturni praznik  
(Foto: Občina Lendava)*



*Dan državnosti – Balet pod zvezdami  
(Foto: Lendavainfo)*





*Proslava ob 26. občinskem prazniku  
(Foto: Lendavainfo)*

### 3.8 SODELOVANJE Z ZAVODI, DRUŠTVI IN LJUBITELJSKIMI SKUPINAMI NA PODROČJU KULTURE IN TURIZMA

KKC Lendava sodeluje z javnimi zavodi, kulturnimi društvi, ljubiteljskimi skupinami in posameznimi ustvarjalci na področju kulture, kot so: Zveza kulturnih društev Lendava, Hrvaško kulturno društvo Pomurje, Mestna skupnost Lendava, Zavod za turizem in razvoj Lendava, Glasbena šola Lendava, ZKMN Lendava in ostali.

Zavod je bil pri nekaterih prireditvah soorganizator, pri vseh dogodkih in produkcijah, ki se odvijajo v GKD Lendava, preddverju ali na letnem odru, pa se zaposleni v NOE z različno mero sodelovanja (glede na velikost in zahtevnost projekta) maksimalno vključujejo v vse faze nastanka in izvedbe dogodka, produkcije, postprodukcije, koordinacije, logistike (s posebnim poudarkom na lučni in tonski tehniki, z oglaševanjem na spletni strani zavoda, FB in v programu prireditev v KKC Lendava, prodajo vstopnic na blagajni), kar pripomore h kakovostnejšemu končnemu učinku in zadovoljstvu ustvarjalcev, nastopajočih in občinstva.

Eden od obsežnejših projektov, novost v 2022, je bilo decembrsko dogajanje na letnem odru, v organizaciji Zavoda za turizem in razvoj Lendava.

## PRAZNIČNI DECEMBER V LENDAVI ÜNNEPI DECEMBER LENDVÁN

V decembrskem času se v mesto vrača tisto, kar nas bo nasmajalo in razveselilo, omehčalo in očaralo: decembrske luči in zvezdasto nebo, pravična dežela in hiša želja, očarljiva glasba in posebne predstave, odlična gostinska ponudba in božična ponudba na stojnicah. Konec leta je čas veselja, obdarovanj in druženja, praznični dogodki pa nam omogočajo, da obdani s toplino prijateljskega in ljubeznivega občinstva, simbolično stran življenja. Vabimo vas, da v praznično okrašeni Lendavi doživite iztekajoče se leto.

**2. december 2022**

- 16.00** | Evangelizacijsko celiv  
**Koncert pevskega zbora Nimam časa**
- 17.00** | naklonja samopostojna trgovina, Trig ljudska pravica  
**Otvoritev razstave ročnih del**  
Razstava bo na ogled še v soboto in nedeljo, 3. in 4. decembra, med 9.00 in 17.00  
Organizator: KKK Lendava
- 17.00** | Gledališka in koncertna dvorana Lendava  
**Koncert z bazarjem: Čarobni prazniki**  
Organizator: KKK Lendava

**letni oder GKD Lendava**  
**Prizig prazničnih lučk v Lendavi**  
**18.00** | Kulinarika in decembrsko vzdušje  
**19.00** | Kulturni program  
**19.30** | Prihod vile in prizig lučk v parku  
Organizator: MS Lendava, GKD Lendava, SSK Lendava

**3. december 2022**  
**1A VILSI DAN KULTURI**  
**9.00** | avla Gledališka in koncertna dvorana Lendava  
**Mednarodno srečanje zbirateljev**  
Organizator: Zbirna zbornica Portija - Lendava

- 20.00** | Lendava  
**Mansarda vol. 4, Lendava**  
Organizator: Mansarda

**2022. december 2.**

- 16.00** | evangelijski templom  
**a Nimam časa énekkar koncertje**
- 17.00** | egykötir dühök (samopostojna), Ljudska pravica tér  
**Kézimunka-kiállítás megnyitása**  
A kiállítás december 3-án és 4-én, szombaton és vasárnap 9.00 és 17.00 óra között lesz megtekinthető.  
Szervező: Nyíregyházi Egyetemi Könyvtár
- 17.00** | lendvai Színház- és hangversenytér  
**Koncert bazarral: Varázslatos ünnepek**  
Szervező: T. Sz. Endre KKK

lendvai Színház- és hangversenytér szabadtéri színpada  
**Diszkvalifikációs felkutatása Lendván**  
**18.00** | Gasztroinformációs kiállítás és decembéri hangulat  
**19.00** | Kultúrmasor  
**19.30** | Tündérvárás és a diszkvalifikációs felkutatása a parkban  
Szervező: Endre Váncsák Könyvtár, Kultúrmasorok Könyvtár Szervező, Endre, a Színház Könyvtár, Kultúrmasorok Könyvtár, Kultúrmasorok Könyvtár, Endre Könyvtár

**2022. december 3.**

- 9.00** | Színház- és hangversenytér előcsarnoka  
**Nemzetközi gyűjtőtalálkozó**  
Szervező: Magyarországi Gyűjtőtalálkozó - Lendva

## 4 PRAZNIČNI DECEMBER V LENDAVI ÜNNEPI DECEMBER LENDVÁN

**26. december 2022**

- 18.00-22.00** | prizorišče ob letnem oderu GKD  
**Decembrska dežela z glasbo in kulinariko: Duo plus**  
Organizator: ZTB Lendava

**27. december 2022**

- 18.00-22.00** | prizorišče ob letnem oderu GKD  
**Decembrska dežela z glasbo in kulinariko: L' amour Fou**  
Organizator: ZTB Lendava

**28. december 2022**

- 18.00-22.00** | prizorišče ob letnem oderu GKD  
**Decembrska dežela z glasbo in kulinariko**  
Organizator: ZTB Lendava

**29. december 2022**

- 18.00-22.00** | prizorišče ob letnem oderu GKD  
**Decembrska dežela z glasbo in kulinariko**  
Organizator: ZTB Lendava

**30. december 2022**

- prizorišče ob letnem oderu GKD
- 17.00** | Silvestrski pohod z baklami  
**18.00-22.00**  
**Decembrska dežela z glasbo in kulinariko: Pastiri (tribute band) Bijelo Dugme**  
Organizator: ZTB Lendava, P. J. Lendava, L. Sz.

**31. december 2022**

- prizorišče ob letnem oderu GKD
- 19.00** | Decembrska dežela z glasbo in kulinariko  
**22.00** | Silvestrovanje na prostem: nastop skupine Prestiž  
**00.00** | Novoletni nagovor, igra sverlobe  
**00.15** | Nastop skupine Prestiž  
Organizator: ZTB Lendava

**2022. december 26.**

- 18.00-22.00** | a lendvai Színház- és hangversenytér szabadtéri színpada melletti rendezvényrét  
**Decembéri zene- és gasztrovilág: Duo plus**  
Szervező: Tatabányai és Fehérvári Könyvtár Lendva

**2022. december 27.**

- 18.00-22.00** | a lendvai Színház- és hangversenytér szabadtéri színpada melletti rendezvényrét  
**Decembéri zene- és gasztrovilág: L' amour Fou**  
Szervező: Tatabányai és Fehérvári Könyvtár Lendva

**2022. december 28.**

- 18.00-22.00** | a lendvai Színház- és hangversenytér szabadtéri színpada melletti rendezvényrét  
**Decembéri zene- és gasztrovilág**  
Szervező: Tatabányai és Fehérvári Könyvtár Lendva

**29. december 2022**

- 18.00-22.00** | a lendvai Színház- és hangversenytér szabadtéri színpada melletti rendezvényrét  
**Decembéri zene- és gasztrovilág**  
Szervező: Tatabányai és Fehérvári Könyvtár Lendva

**2022. december 30.**

- a lendvai Színház- és hangversenytér szabadtéri színpada melletti rendezvényrét
- 17.00** | Szilveszteri fáklyás gyaloglás  
**18.00-22.00**  
**Decembéri zene- és gasztrovilág: Pastiri (Bijelo Dugme „tribute” zenekar)**  
Szervező: Tatabányai és Fehérvári Könyvtár Lendva, Tatabányai Egyetemi Könyvtár, Tatabányai Könyvtár, Tatabányai Könyvtár, Tatabányai Könyvtár, Tatabányai Könyvtár

**2022. december 31.**

- a lendvai Színház- és hangversenytér szabadtéri színpada melletti rendezvényrét
- 19.00** | Decembéri zene- és gasztrovilág  
**22.00** | Szabadtéri szilveszterezés: a Prestiž zenekar fellépése  
**00.00** | Újévi köszöntő, fényjáték  
**00.15** | a Prestiž zenekar fellépése  
Szervező: Tatabányai és Fehérvári Könyvtár Lendva

Podrobnejši program - Bővebben:  
[www.lendava-lendva.si](http://www.lendava-lendva.si)

Seznam vseh prireditvev je naveden v tabeli Prireditve in splošna uporaba GKD Lendava v letu 2022.

### 3.9 SODELOVANJE Z VZGOJNO-IZOBRAŽEVALNIMI USTANOVAMI

V zavodu sodelujemo z vzgojno-izobraževalnimi ustanovami pri pripravi in izvedbi kulturnih programov in projektov.

V sezoni 2022/2023 smo ponovno poglobljeno začeli sodelovanje z VIZ tako v občini Lendava kot širše. Ponujamo jih nekaj pedagoških programov, namenjenih spoznavanju gledališke dejavnosti in razvoju občinstev, ki bi jih želeli vključiti v stalno ponudbo GKD Lendava. Hkrati pa razvijamo tudi nove programe pod skupnim imenom »Gremo se gledališče«.

Šolam smo ponovno omogočili pedagoški program, ki je nastal ob koncu leta 2019, Gledališke skrivnosti, in zajema spoznavanje gledališkega bontona, poklicev v našem gledališču ter arhitekture stavbe. Povpraševanje s strani šol po programu je vsako leto, zato si prizadevamo ta program ohraniti kot stalen program našega gledališča. Omenjeni program je najbolj aktualen za učence 1. triade. V sezoni 2022/2023 smo sodelovanje razširili tudi starostno in oblikovali nekaj novih programov v sklopu projekta Gremo se gledališče, ki so primerni tudi za starejše učence, npr. Igriva zgodba (2. triada), Procesna drama (3. triada), Gledališki gib (srednja šola).



Prav tako smo učencem vseh dvojezičnih šol, v okviru razpisa BGA, omogočili brezplačen ogled decembrske predstave »Grincs« ter otrokom Vrtca Lendava, v okviru sredstev MZK Slovenije, brezplačen ogled njihovi starosti primerne predstave »Ko odprem oči«.

Prav tako VIZ v naši dvorani gostujejo z nekaterimi prireditvami (npr. Čarobni prazniki DOŠ I Lendava). Za izvedbo prireditev v GKD Lendava so potrebne večkratne vaje na našem odru ter seveda izpeljava prireditev, za kar nudijo tehnično podporo naši zaposleni.



*Čarobni prazniki DOŠ I. Lendava  
(Foto: Tomaž Galič)*

### 3.10 PRIREDITVE V AVLI GLEDALIŠKE IN KONCERTNE DVORANE LENDAVA

Zavod sicer ne izvaja dejavnosti s področja likovne umetnosti in galerijske dejavnosti, ampak v avli GKD Lendava omogočamo razstavno dejavnost različnih likovnih zvrsti ter prikaz domače in tuje ustvarjalnosti v lastni izvedbi razstavljalcev. Avla je primeren razstavni prostor in nudi priložnost za predstavitev in promocijo posameznikove ustvarjalnosti. Avla je zaradi frekventnosti lokacije izjemno zanimiva točka za razstavljalce, v zavodu pa težimo k raznolikosti vsebin, žanrov in tematik, ki se pogosto navezujejo tudi na prireditev oziroma dogodek v GKD Lendava. Ta možnost je dodana vrednost GKD Lendava.

Razstave si ogleda veliko turistov in obiskovalcev, točnega števila obiskovalcev ne beležimo, saj vstopnine za ogled razstav ni, objekt pa je odprt tudi v popoldanskem času, ob vikendih in praznikih, saj je v zgradbi obratovala kavarna.

Seznam razstav je naveden v tabeli Prireditve in splošna uporaba GKD Lendava v letu 2022.



*Veleposlaništvo Češke Republike v Slovenije: Jože Plečnik in Praga, razstava  
(Foto: Lendavainfo)*

### 3.11 IZVAJANJE PROGRAMA V ŠIRŠEM INTERESU

V javnem zavodu Knjižnica – Kulturni center Lendava smo v mesecu novembru 2022 pripravili spremenjen »Predlog izvajanja kulturnega programa širšega pomena«, ki je bil prilagojen takratnim razmeram in dostopnosti producentov ter vključitvi čim širšega (starostno) občinstva.

Predvideli smo sledeče dogodke:

- Mestno gledališče Ljubljansko, Junakinje – predstava,
- Koala Voice – akustični koncert za mlade,
- Društvo baletnih umetnikov Slovenije, Svečani baletni koncert,
- SITI teater, Nikoli ni prepozno – monokomedija,
- 11. 12. 2022 Silence: Slovar norosti – koncert sodobne klavirske glasbe,
- 24. 11. 2022 Lutkovno gledališče Pupilla, Ko odprem oči – predstava za otroke od 1.-4. leta (sodelovanje z vrtci) .

Skupno se je omenjenih prireditev v Gledališki in koncertni dvorani udeležilo približno 1300 oseb iz celotne regije, s čimer je bil namen in cilj sofinanciranja programa širšega pomena nesporno dosežen.



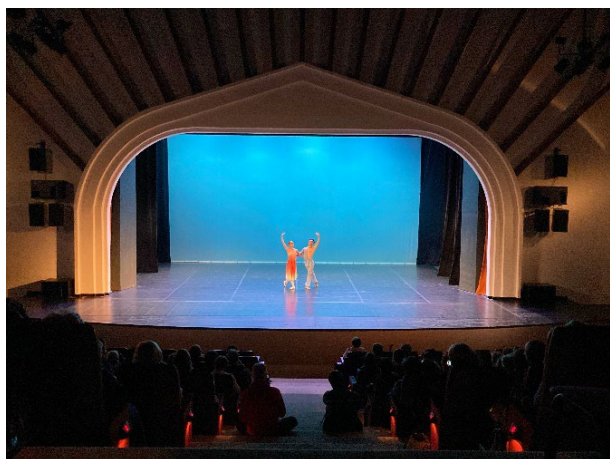
Prav tako smo razširili sklop Gremo se gledališče in vanj povabili nove izvajalce, strokovnjake na področju gledališke pedagogike (Iva Nemec, Eva Nađ, Peter Kus) in v novembru in decembru izvedli nekaj delavnic za otroke, kar bomo nadaljevali tudi v letu 2023.



*MGL, Junakinje (FOTO: Petra Kavaš)*



*Koncert Koala Voice (FOTO: Petra Kavaš)*



*DBUS, Svečani baletni koncert (FOTO: Gordana Škrilec)*



*Koncert Silence (FOTO: Nika Holcl)*



Knjižnica – Kulturni center Lendava Lendvai Könyvtár és Kulturális Központ

# DECEMBER

V GLEDALIŠKI IN KONCERTNI DVORANI LENDAVA  
A LENDVAI SZÍNHÁZ- ÉS HANGVERSENYTEREMBEN

**4. 12. 2022 ob 19.00 | 2022. 12. 4., 19.00**

Društvo baletnih umetnikov Slovenije:  
Szlovén Balettművészek Egyesülete:

## SVEČANI BALETNI KONCERT

### ÜNNEPI BALETT





**11. 12. 2022 ob 19.00**  
**2022. 12. 11., 19.00**

Koncert sodobne klavirske glasbe  
Modern zongorazene-koncert

## SILENCE: SLOVAR NOROSTI

predstavitve novega studijskega albuma  
az új stúdiólemez bemutatója

**16. 12. 2022 ob 19.00 | 2022. 12. 16., 19.00**

SiTi teater:

## NIKOLI NI PREPOZNO

monokomedija **Mojce Fatur** | monokomédia szlovén nyelven

**VSTOP PROST**

Brezplačne vstopnice se lahko prevzamejo na blagajni Gledališke in koncertne dvorane Lendava.

**A BELÉPÉS DÍJTALAN**

Az ingyenes jegyek átvehetők a Lendvai Színház- és Hangversenyterem pénztárán.

DOGOĐKE JE PODPRLO:  
AZ RENDEZVÉNYEKET TÁMOGATJA:



REPUBLIKA SLOVENIJA  
MINISTRSTVO ZA KULTURO



[www.kkl.si](http://www.kkl.si)   **02 577 60 24**

(BLAGAJNARSTVO)

Knjižnica – Kulturni center Lendava – Lendvai Könyvtár és Kulturális Központ  
9220 Lendava – Lendva, Glavna ulica 12 (jedet) – fő utca 12. (járatok)  
tel: +36 (0)2 577 60 24 • e: [www.kkl.si](mailto:www.kkl.si) • [info@kkl.si](mailto:info@kkl.si)

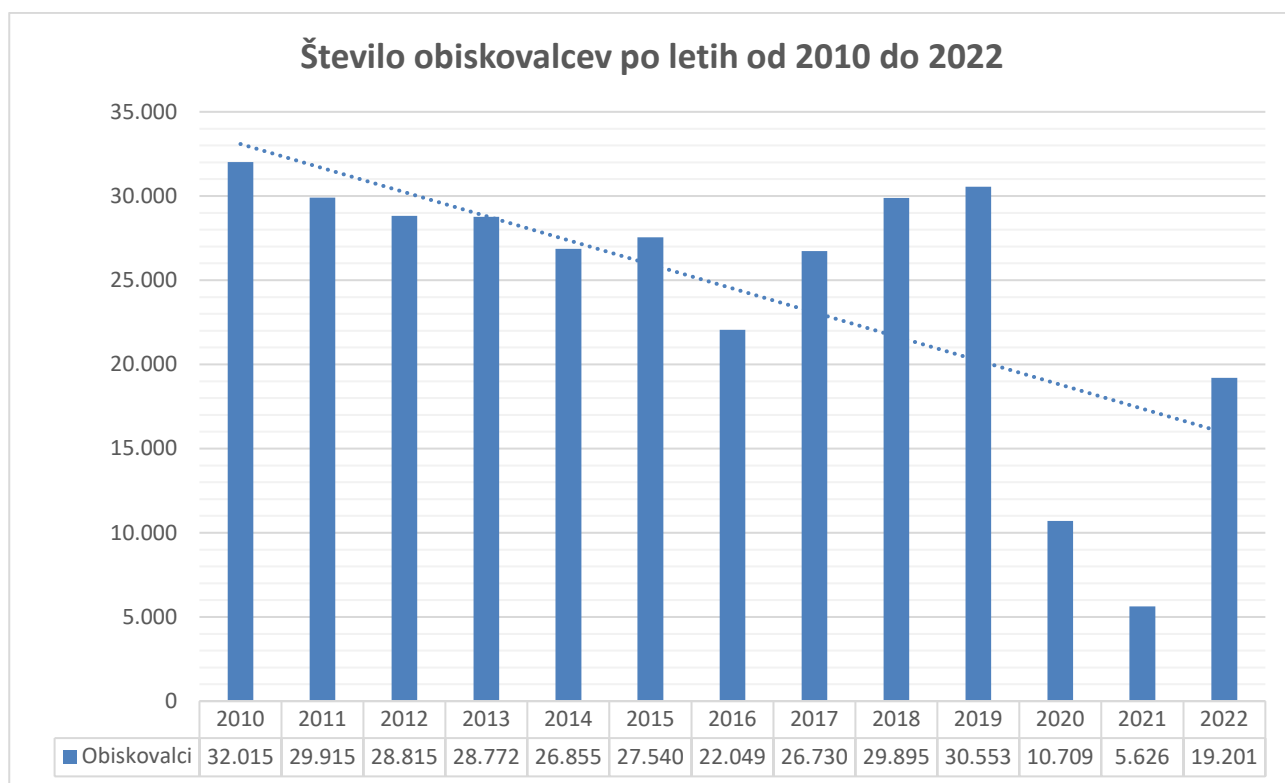
### 3.12 PRIREDITVE V GLEDALIŠKI IN KONCERTNI DVORANI LENDAVA

V letu 2022 je bilo v organizaciji in soorganizaciji KKC Lendava in drugih organizatorjev prireditve v Gledališki in koncertni dvorani Lendava in Sinagogi Lendava 138 različnih dogodkov (z upoštevanjem vaj, generalk, postavitvijo scene).





*Grafikon 6: Število prireditev po letih od 2010 do 2022*



*Grafikon 7: Število obiskovalcev po letih od 2010 do 2022*



**Grafikon 8: Število obiskovalcev v letu 2022**

### 3.13 OGLEDI GLEDALIŠKE IN KONCERTNE DVORANE LENDAVA

V letu 2022 si je Gledališko in koncertno dvorano Lendava ogledalo 523 obiskovalcev. Vstopnina za ogled je znašala 1 € na osebo ob delavnikih, v rednem delovnem času, ob vikendih in izven delovnega časa, za najavljene skupine, pa 2 € na osebo.

## 4 KADRI

V NOE je bilo v letu 2022 redno zaposlenih pet delavcev z naslednjo zasedbo delovnih mest:

- samostojni strokovni sodelavec:1,
- blagajnik:1,
- mojster luči:1,
- tonski tehnik:1,
- koordinator in organizator kulturnih programov: 1.

| Vir financiranja                                | Število zaposlenih na dan<br>1. januarja 2022 | Število zaposlenih na dan<br>1. januarja 2023 |
|-------------------------------------------------|-----------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| 1. Državni proračun                             | 0                                             | 0                                             |
| 2. Proračun občin                               | 5,00                                          | 5,00                                          |
| 3. Sredstva za financiranje<br>javnih del       | 0                                             | 0                                             |
| Skupno število vseh<br>zaposlenih               | 5,00                                          | 5,00                                          |
| Skupno število zaposlenih<br>pod točkami 1 in 2 | 5,00                                          | 5,00                                          |
| Skupno število zaposlenih<br>pod točko 3        | 0                                             | 0                                             |

Na dan 31. 12. 2022 je bilo zaposlenih pet delavcev. Zaradi odhoda dveh delavcev so bile opravljene nadomestne zaposlitve.

Računovodska dela se opravljajo v računovodstvu knjižnice. Čiščenje je opravljalo podjetje Megatim d. o. o. Lendava. Hostesno delo se opravlja preko študentskega oz. mladinskega servisa, opravljajo ga večinoma dijaki DSS Lendava. V letu 2022 NOE ni pridobila sredstev za delo študentov in dijakov v času poletnih počitnic.

Prevajanja, lektoriranja in grafična oblikovanja se opravljajo preko avtorskih in drugih pogodb.

## 5 OCENA USPEHA PRI DOSEGANJU ZASTAVLJENIH CILJEV

Ocenjujemo, da je bilo delovanje NOE v letu 2022 kljub vsem težavam zaradi posledic koronakrize, uspešno.

Menimo, da je bilo naše delo uspešno, saj smo s pomočjo razpoložljivih finančnih sredstev in prizadevanj vseh vključenih kljub vsem težavam uspeli poslovno leto zaključiti pozitivno.

Soočili smo se s situacijo, ko smo prejeli sredstva s strani Ministrstva za kulturo RS šele jeseni in smo morali vse aktivnosti organizirati v zadnji triadi leta. Smatramo, da bi navedena sredstva morali biti znana že ob začetku leta, da bi lahko pripravili ustrezen in kvaliteten program, ki bi se odvijal tekom celega leta. Sredstva Ministrstva za kulturo za razširjen program niso konstantna, so izraz trenutne naklonjenosti s strani državnih organov in se je za njih potrebno vsako leto znova boriti.

Napori, ki so bili potrebni zaradi nenehnega prizadevanja za pravočasno zagotovitev dovolj finančnih sredstev, so neizmerljivi in so nam vzeli preveč delovnega časa, ki bi ga lahko koristneje porabili za naše strokovno delo.

Smatramo, da je sredstev za programsko materialne stroške letno absolutno premalo, da bi lahko zagotavljali in organizirali kvaliteten ponudbo kulturnih vsebin tekom

celega leta. Kvaliteten abonmajski program lahko ponudimo našim obiskovalcem le, če bomo imeli finančno podporo naše ustanoviteljice, saj z vplačanimi abonmaji tega žal ni mogoče uresničiti.

Prijavljamo se tudi na razne razpise, ki so v največji meri za pokrivanje narodnostnega programa, manjka pa nam kontinuiran del sredstev za izvajanje ostalih prireditev. Pri prijavi na razpise za kulturne projekta nas pesti težava, da moramo imeti pri posameznem projektu zagotovljenih 30 % lastnih sredstev.

Zgradba GKD Lendava je lepa, velika in zahteva veliko vlaganj ter tekočega vzdrževanja, kar pa zahteva redna in zadostna finančna sredstva. Nujno je, da v objektu deluje kavarna, saj zgradba vsakodnevno živi in ne daje občutka, da je dostopna le ob prireditvah in odpiralnem času GKD Lendava. Žal pa smo se pri tem soočali s situacijo, ko nam najemnik ni pravočasno plačeval obratovalnih stroškov, na kar smo opozorili ustanoviteljico, ki je lastnica objekta in ima z najemnikom sklenjeno pogodbo, zato je pričela s postopkom, vendar pa mora zavod svoje stroške izterjati sam. Upamo, da bo čimprej prišlo do sklenitve novega najemnega razmerja in bo v objektu spet začela obratovati kavarna.

Velikih koncertov ali predstav si zaradi omejenih finančnih sredstev ne moremo privoščiti niti ob morebitni polni zasedenosti dvorane, ker so cene takih izvedb izredno visoke in se ni možno pogajati o delitvi izkupička, kjer bi bil riziko na obeh straneh, posluha za sofinanciranje pa v našem okolju s strani zunanjih deležnikov nismo zaznali.

Naše prireditve so še naprej obiskane in imajo pozitivno odmevnost v javnosti. Ker so naši cilji usmerjeni v zadovoljstvo uporabnikov naših storitev in k povečanju njihovega števila, si moramo v prihodnje prizadevati za ureditev finančnih razmer in prostorskih ter tehničnih pogojev delovanja.

Ob tem moramo imeti posluh za potrebe lokalnega okolja, privabiti moramo nove ciljne skupine, povečati prisotnost celotnega zavoda na področju kulturne ponudbe, povečati obseg naših storitev, motivirati naše uporabnike za večjo uporabo razpoložljivih možnosti.

Naša prizadevanja so usmerjena v zunanje okolje, želimo si podpore širšega občinstva, od naših ustanoviteljev pa še zmeraj pričakujemo zagotovitev ustreznih prostorskih pogojev za knjižnico ter zadostna finančna sredstva za naše nadaljnje delo in poslovanje.

KKC Lendava mora postati sodoben kulturni prostor, ki bo združeval različne interesne skupine in nudil širok izbor kulturnih dobrin. To pa nam lahko uspe le, če bomo imeli podporo in zaupanje našega ustanovitelja.



## 6 PRIREDITVE IN SPLOŠNA UPORABA GLEDALIŠKE IN KONCERTNE DVORANE LENDAVALA od 1. 1. 2022 do 31. 12. 2022

|     | Datum  | Organizator/<br>soorganizator                         | Prireditev                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Opombe |
|-----|--------|-------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| 1.  | 10.01. | ZKMN Lendava<br>ob 18. uri                            | Spominski dan Sándorja Szúnyogha<br>(prireditev)                                                                                                                                                                                                                                                 |        |
| 2.  | 23.01. | ZKMN Lendava<br>ob 18. uri                            | Dan madžarske kulture<br>slavnostna prireditev s podelitvijo<br>najvišjih priznanj s področja<br>narodnostne kulture za leto 2022 in<br>koncert glasbene skupine Folkfonics                                                                                                                      |        |
| 3.  | 26.01. | Športna zveza<br>Lendava<br>ob 18. uri                | Športnik leta Občine Lendava 2021<br>- podelitev priznanj športnikom,<br>kulturni program                                                                                                                                                                                                        |        |
| 4.  | 03.02. | Občina Lendava<br>in KKC Lendava<br>ob 14. uri        | Slovenski kulturni praznik – vaje                                                                                                                                                                                                                                                                |        |
| 5.  | 04.02. | Občina Lendava<br>in KKC Lendava<br>ob 17.30 uri      | Svečanost v počastitev slovenskega<br>kulturnega praznika<br>- podelitev priznanj za dosežke na<br>področju kulture – nagrajenca<br>Miša Gerič Špacapan in Peter<br>Orban in odprtje<br>8. mednarodne fotografske<br>razstave Pannonia Reflections,<br>nastopili KPZ Vita in Gabrski<br>mantraši |        |
| 6.  | 09.02. | DU Lendava                                            | Gledališka skupina Kofetarji:<br>Vsakemu svoje - vaje                                                                                                                                                                                                                                            |        |
| 7.  | 10.02. | DU Lendava                                            | Gledališka skupina Kofetarji:<br>Vsakemu svoje - vaje                                                                                                                                                                                                                                            |        |
| 8.  | 11.02. | DU Lendava                                            | Gledališka skupina Kofetarji:<br>Vsakemu svoje - vaje                                                                                                                                                                                                                                            |        |
| 9.  | 12.02. | DU Lendava<br>ob 18. uri                              | DU Lendava, Gledališka skupina<br>Kofetarji<br>Peter Rezman: Vsakemu svoje,<br>komedija - premiera                                                                                                                                                                                               |        |
| 10. | 13.02. | DU Lendava<br>ob 18. uri                              | DU Lendava, Gledališka skupina<br>Kofetarji<br>Peter Rezman: Vsakemu svoje,<br>komedija - ponovitev                                                                                                                                                                                              |        |
| 11. | 15.02. | Zveza slovenskih<br>glasbenih šol<br>od 8.00 do 19.00 | 15. BALTEK – Tekmovanje mladih<br>slovenskih baletnih plesalcev, I. krog                                                                                                                                                                                                                         |        |
| 12. | 16.02. | Zveza slovenskih<br>glasbenih šol                     | 15. BALTEK – Tekmovanje mladih<br>slovenskih baletnih plesalcev, II. krog                                                                                                                                                                                                                        |        |

|     |        |                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |       |
|-----|--------|--------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
|     |        | od 8.00 do 19.00                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |       |
| 13. | 17.02. | Zveza slovenskih glasbenih šol ob 10. uri  | 15. BALTEK – Tekmovanje mladih slovenskih baletnih plesalcev<br>- ob 16. uri slavnostni koncert ter svečana podelitev plaket, priznanj in nagrad nastopajočim na koncertu                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |       |
| 14. | 21.02. | Vlada RS ob 11. uri                        | Srečanje predsednika Vlade RS Janeza Janše in predsednika Vlade R Madžarske Viktorja Orbana<br>- podpis »Sporazuma med Vlado Republike Slovenije in Vlado R Madžarske o sodelovanju pri gospodarskem in družbenem razvoju narodnostno mešanega območja na obeh straneh slovensko-madžarske meje«                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |       |
| 15. | 22.02. | ZKMN Lendava ob 19. uri                    | Turay Ida Színház, Rejtő Jenő: Úrilány szobát keres, komedija                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | HU AB |
| 16. | 25.02. | Nova obzorja d.o.o. Ljubljana ob 17.30 uri | Miro Petek: »Trio adijo. Adijo pamet!« predstavitev knjige in pogovor z glavnim in odgovornim urednikom Demokracije, Jožetom Biščakom                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |       |
| 17. | 02.03. | ZKD Lendava                                | Vaje za prireditev »Dan za žene«                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |       |
| 18. | 04.03. | ZKD Lendava ob 19. uri                     | Dan za žene<br>– je dan za poezijo: predstavitev pesniške zbirke Franca Korena »Umazane pesmi vsakdanjih grešnikov«<br>- je dan za glasbo: Glasbena skupina L`amour fou »Pesmi za zaljubljene brezdomce«<br>- je dan za umetnost: Robert Svetec, otvoritev razstave ilustracij in karikatur »Na robu dneva«<br>- je dan za avdio-video produkcijo: Road production, Andi Gal, predstavitev videa »Nočem biti več sam«<br>- je dan za kulturno dediščino: Društvo zbirateljev Pomurja »Lindva«, razstava »Razsvetli mi pot«<br>- je dan za igranje: Miha Štampah, performer, recitator, povezovalec, erot z občutkom |       |
| 19. | 08.03. | CSD Pomurje M.                             | »Nasilje v družini – izziv družbe ali                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |       |

|     |        |                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                 |
|-----|--------|------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|
|     |        | S.<br>ob 8.45 uri                                    | posameznika», strokovni posvet                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                 |
| 20. | 11.03. | HKD Pomurje<br>ob 18.30 uri                          | Xenix, Kultura & Baština, Vladimir Mesarič: »Čuk sedi« gledališka predstava                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                 |
| 21. | 12.03. | Klub študentov<br>Lendava<br>ob 18. uri              | »Srečno, moja pernata prijateljica« premiera dokumentarnega filma                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                 |
| 22. | 14.03. | ZKMN Lendava<br>ob 18. uri                           | Osrednja prireditev v spomin na marčno revolucijo in osvobodilni boj na Madžarskem 1848/49<br>Békéscsabay Jókai Színház - Huszka Jenő, Szilágyi László:<br>Mária főhadnagy, opereta                                                                                                                                                           |                                 |
| 23. | 20.03  | ZKMN Lendava<br>ob 19. uri                           | Gubinecz Ákos – Határtalan férfiének,<br>predstavitev glasbene plošče                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                 |
| 24. | 25.03. | Pom. madžarsko<br>mladinsko<br>društvo<br>ob 18. uri | Film klub<br>Sufražetke, film                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                 |
| 25. | 26.03. | KKC Lendava ob<br>19. uri                            | Špas teater: Ženska – ljubezni,<br>izgube, obleke<br>(komedija)                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                 |
| 26. | 27.03. | KKC Lendava                                          | Svetovni dan gledališč<br>Makovecz Imre, 20. november 1935,<br>Budimpešta 27. september 2011<br>»Že od samega začetka sem hotel<br>zgraditi zgradbo, ki je stala že pred<br>človeštvom«, razstava ob svetovnem<br>dnevu gledališč, v spomin mojstru<br>madžarske organske arhitekture,<br>snovalcu Gledališke in koncertne<br>dvorane Lendava | brez<br>otvoritve               |
| 27. | 30.03. | GŠ Lendava<br>ob 18. uri                             | Skupni koncert GŠ Lendava in GŠ<br>Lenti                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | pogostitev<br>v zgornji<br>avli |
| 28. | 07.04. | ZKMN Lendava<br>ob 19. uri                           | Predstavitev albuma in otvoritev<br>komorne razstave slikarja Lászla<br>Nemesa                                                                                                                                                                                                                                                                | zgornja<br>avla,<br>pogostitev  |
| 29. | 09.04. | KKC Lendava<br>ob 10. uri                            | Miškino gledališče<br>Kapic rdeča volkeca sreča                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                 |
| 30. | 09.04. | JSKD OI<br>Lendava<br>ob 17. uri                     | Predstavitev nove knjige »Ko te ni«<br>pesnika Srečka Čoža, v spomin na<br>spoštovano Emilijo Makovec                                                                                                                                                                                                                                         |                                 |
| 31. | 11.04. | ZKMN Lendava<br>ob 18. uri                           | In ti, pesnik? - premiera portretnega<br>filma o<br>Lajos Benceju                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                 |

|     |        |                                                                          |                                                                                                                                                                          |                                |
|-----|--------|--------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|
| 32. | 23.04. | KKC Lendava<br>ob 10. uri                                                | KU KUC: Smetiščni škrat in<br>zmešnjava v živalskem vrtu<br>otroška predstava                                                                                            |                                |
| 33. | 05.05. | MSNSOL<br>ob 16. uri                                                     | V spomin na Györgya Zalo 2022,<br>razstava                                                                                                                               | avla<br>GKDL                   |
| 34. | 09.05. | HKD Pomurje<br>ob 18. uri                                                | Dnevi hrvaške kulture v Lendavi<br>2022<br>»Zgodovina«, likovna razstava iz<br>zbirke Pohižek                                                                            | avla<br>GKDL                   |
| 35. | 11.05. | Lions klub<br>Lendava                                                    | Vaje za prireditev                                                                                                                                                       |                                |
| 36. | 13.05. | Lions klub<br>Lendava, Leo<br>klub Lendava,<br>DSŠ Lendava<br>ob 19. uri | »Podarjamo glasbo, ples in nasmeh«,<br>posebni gostje HKD Pomurje in<br>Džezza, dobrodelna prireditev<br>- Plakat miru, razstava likovnega<br>natečaja<br>(zgornja avla) |                                |
| 37. | 17.05. | GŠ Lendava<br>ob 18. uri                                                 | Zaključni koncert učencev GŠ<br>Lendava                                                                                                                                  |                                |
| 38. | 19.05. | VDC Lendava<br>ob 9. uri                                                 | Mini olimpijada, sodelovali so<br>varovanci VDC Lendava                                                                                                                  | trg pred<br>kulturnim<br>domom |
| 39. | 20.05. | JSKD OI<br>Lendava<br>ob 19.30 uri                                       | Regijsko Maroltovo srečanje odraslih<br>folklornih skupin Slovenije 2022                                                                                                 |                                |
| 40. | 21.05. | KKC Lendava<br>ob 10. uri                                                | LG Pupilla: Cirkus ganibilo, otroška<br>predstava                                                                                                                        |                                |
| 41. | 21.05. | ZKD Lendava<br>ob 19. uri                                                | Pia Novak, koncert                                                                                                                                                       |                                |
| 42. | 26.05. | PMSNS<br>ob 17. uri                                                      | Narodni zakladi, skozi otroške oči<br>razstavljeni dela, ki so prispela na<br>likovni natečaj                                                                            |                                |
| 43. | 27.05. | JSKD OI<br>Lendava in DSŠ<br>Lendava<br>ob 18. uri                       | Filmsko večer igranih filmov dijakov<br>in profesorjev DSŠ Lendava                                                                                                       |                                |
| 44. | 28.05. | KKC Lendava<br>ob 19. uri                                                | SLG Celje: 14 dni<br>drama                                                                                                                                               |                                |
| 45. | 01.06. | GŠ Lendava                                                               | Vaje za baletno predstavo Balerina v<br>deželi pravljic                                                                                                                  |                                |
| 46. | 02.06. | GŠ Lendava                                                               | Vaje za baletno predstavo Balerina v<br>deželi pravljic                                                                                                                  |                                |
| 47. | 03.06. | GŠ Lendava<br>ob 16. uri                                                 | Balerina v deželi pravljic, baletna<br>predstava v izvedbi baletnega<br>oddelka GŠ Lendava                                                                               |                                |
| 48. | 03.06. | GŠ Lendava<br>ob 18. uri                                                 | Balerina v deželi pravljic, baletna<br>predstava v izvedbi baletnega                                                                                                     |                                |



|     |        |                                                            |                                                                                                                                                                                                            |                    |
|-----|--------|------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
|     |        |                                                            | oddelka GŠ Lendava                                                                                                                                                                                         |                    |
| 49. | 04.06. | KKC Lendava<br>ob 11. uri                                  | Aranyszamár Bábszínház: Erdők<br>könyve<br>otroška predstava                                                                                                                                               |                    |
| 50. | 06.06. | ZKMN Lendava<br>ob 20. uri                                 | Plesno-gledališka skupina Bekecs iz<br>Transilvanije:<br>Reliktum, folklorna predstava                                                                                                                     |                    |
| 51. | 07.06. | DOŠ I Lendava<br>ob 9. uri                                 | Ogled GKDL učencev 3. razreda<br>(2 skupini)                                                                                                                                                               |                    |
| 52. | 09.06. | DOŠ I Lendava<br>ob 9. uri                                 | Ogled GKDL učencev 3. razreda<br>(2 skupini)                                                                                                                                                               |                    |
| 53. | 10.06. | GŠ Lendava<br>ob 17. uri                                   | 17. Promenadni koncert orkestrov<br>glasbenih šol                                                                                                                                                          | letni oder<br>GKDL |
| 54. | 13.06. | DOŠ I Lendava<br>ob 8.15                                   | Ogled GKDL učencev 1. razreda<br>(4 skupine)                                                                                                                                                               |                    |
| 55. | 16.06. | KTD Novi Sad<br>Lendava<br>ob 18. uri                      | Dan Srbije in srbske kulture v<br>Lendavi<br>Karavana kulture 2022                                                                                                                                         | letni oder         |
| 56. | 21.06. | GŠ Lendava<br>ob 17. uri                                   | Zaključni koncert učencev, ki<br>zaključujejo nižjo in višjo stopnjo GŠ<br>Lendava                                                                                                                         |                    |
| 57. | 23.06. | KKC Lendava in<br>Občina Lendava<br>ob 20. uri             | Dan državnosti, osrednja slovesnost v<br>občini Lendava<br>Balet pod zvezdami v izvedbi DBUS<br>slavnostni govornik Branko<br>Bratkovič, upokojeni major Slovenske<br>vojske in veteran vojne za Slovenijo | letni oder<br>GKDL |
| 58. | 25.06. | Društvo<br>zbirateljev<br>Pomurja<br>»Lindva«<br>ob 9. uri | XVI. Mednarodno srečanje zbirateljev<br>- ob 10. uri Kolesarstvo v Prekmurju<br>1880 – 1945, otvoritev razstave                                                                                            | avla<br>GKDL       |
| 59. | 07.07. | Ljudska<br>univerza<br>Lendava<br>ob 19. uri               | Skupina IMG Artists: Step Afrika!<br>plesni spektakel                                                                                                                                                      | GKDL               |
| 60. | 11.07. | DSŠ Lendava<br>ob 18. uri                                  | Slovesna podelitev spričeval                                                                                                                                                                               |                    |
| 61. | 16.07. | KKC Lendava<br>ob 19. uri                                  | Poleti v Lendavo 2022<br>Gledališče Smejček: Čarodejka Binka<br>in njena velika čarodejska predstava,<br>otroška predstava                                                                                 | letni oder<br>GKDL |
| 62. | 29.07. | KKC Lendava<br>ob 19. uri                                  | Poleti v Lendavo 2022<br>KU-KUC: Škratka Sladka, otroška<br>predstava                                                                                                                                      | letni oder<br>GKDL |
| 63. | 05.08. | KKC Lendava in<br>KUD Lavina<br>ob 16. uri                 | Bograč kratkih filmov - Rövidfilmek<br>bográcsa<br>Predvajanje trailer filma (premiera)                                                                                                                    |                    |

|     |        |                                                                         |                                                                                          |                    |
|-----|--------|-------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
| 64. | 18.08. | KKC Lendava ob 19. uri                                                  | Poleti v Lendavo 2022<br>Miškino gledališče: Opica in kapitan Tan-Tan, otroška predstava | letni oder<br>GKDL |
| 65. | 22.08. | KKC Lendava ob 19. uri                                                  | Poleti v Lendavo 2022<br>Aranyszamár Bábszínház: Ágacska, otroška predstava              | GKDL               |
| 66. | 26.08. | KKC Lendava in ZKMN Lendava ob 18. uri                                  | Predvečer Bogračfesta<br>KULTIVÁL 2022 – Kulturni festival mladih iz Karpatskega bazena  | letni oder<br>GKDL |
| 67. | 29.08. | ZTR Lendava in Mestna skupnost Lendava ob 18. uri                       | FESTIVAL VINARIUM 2022 – LENDAVA<br>Slovensko – Prekmurski etno večer                    | letni oder<br>GKDL |
| 68. | 30.08. | ZTR Lendava in ZKMN Lendava ob 18. uri                                  | FESTIVAL VINARIUM 2022 – LENDAVA<br>Madžarski etno večer                                 | letni oder<br>GKDL |
| 69. | 31.08. | ZTR Lendava in HKD Pomurje ob 18. uri                                   | FESTIVAL VINARIUM 2022 – LENDAVA<br>Hrvaški etno večer                                   | letni oder<br>GKDL |
| 70. | 01.09. | ZTR Lendava in KTD Novi Sad ob 18. uri                                  | FESTIVAL VINARIUM 2022 – LENDAVA<br>Novosadski – Srbski etno večer                       | letni oder<br>GKDL |
| 71. | 05.09. | KKC Lendava, Veleposlaništvo Češke republike v Sloveniji, OL ob 16. uri | Jože Plečnik in Praga, otvoritev razstave                                                | Avla<br>GKDL       |
| 72. | 05.09. | ZKMN Lendava                                                            | LESZSZ Társulat: Don Quijotte kalandjai (Dogodivščine Don Kihota), vaje                  | GKDL               |
| 73. | 06.09. | ZKMN Lendava                                                            | LESZSZ Társulat: Don Quijotte kalandjai (Dogodivščine Don Kihota), vaje                  | GKDL               |
| 74. | 07.09. | ZKMN Lendava                                                            | LESZSZ Társulat: Don Quijotte kalandjai (Dogodivščine Don Kihota), vaje                  | GKDL               |
| 75. | 08.09. | ZKMN Lendava                                                            | LESZSZ Társulat: Don Quijotte kalandjai (Dogodivščine Don Kihota), vaje                  | GKDL               |
| 76. | 09.09. | ZKMN Lendava                                                            | LESZSZ Társulat: Don Quijotte kalandjai (Dogodivščine Don Kihota), vaje                  | GKDL               |
| 77. | 10.09. | ZKMN Lendava ob 19. uri                                                 | LESZSZ Társulat: Don Quijotte kalandjai (Dogodivščine Don Kihota), premiera              | GKDL               |
| 78. | 11.09. | ZKD Lendava ob 16. uri                                                  | BAKOVSKA GODBA, koncert                                                                  | GKDL               |
| 79. | 18.09. | KKC Lendava ob 20. uri                                                  | Koncert glasbene skupine Kontrabant, predstavitev novega CD-                             | GKDL               |

|     |        |                                        |                                                                                                        |                                               |
|-----|--------|----------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
|     |        |                                        | ja                                                                                                     |                                               |
| 81. | 20.09. | Judovska skupnost Slovenije ob 18. uri | Pogostitev v avli                                                                                      | Avla GKDL                                     |
| 82. | 27.09. | KKC Lendava med 10.-15. uro            | 27. september 2022: Svetovni dan turizma, brezplačen ogled dvorane                                     | GKDL                                          |
| 83. | 27.09. | ZKMN Lendava ob 19. uri                | Veres 1 Színház, Ray Cooney & Tony Hilton: 1 x 3 néha 4, komedija                                      | HU AB                                         |
| 84. | 03.10. | Mile Albijanić ob 18. uri              | Otvoritev likovne razstave Mileta Albijanića (razstava)                                                | Avla GKDL                                     |
| 85. | 08.10. | KKC Lendava ob 10.30. uri              | Maša Jazbec, Rok Kravanja in ODPRTI PREDALI: Jaz sem mala miška, naj me vsak spozna, otroška predstava | GKDL                                          |
| 86. | 14.10. | HKD Pomurje ob 19. uri                 | Gledališka skupina "KUUSELJAČKA SLOGA MEDELIŠČE": Afera – komedija v hr. jeziku                        | GKDL                                          |
| 87. | 15.10. | HKD Pomurje ob 10.30 uri               | Dječje gradsko kazalište Čakovec: Sasvim neobičan dan: predstava za otroke v hr. jeziku                | GKDL                                          |
| 88. | 20.10. | Judo klub Lendava ob 20. uri           | Prireditev ob 50. obletnici delovanja Judo kluba Lendava                                               | GKDL                                          |
| 89. | 21.10. | DU Lendava                             | Kofetarji: Vsakemu svoje, postavitve in vaje                                                           | GKDL                                          |
| 90. | 22.10. | DU Lendava ob 18. uri                  | Kofetarji: Vsakemu svoje, gledališka predstava                                                         | GKDL                                          |
| 91. | 25.10. | KKCL, OL med 9.- 12. uro               | Generalka za Občinski praznik                                                                          | GKDL                                          |
| 92. | 27.10. | KKCL, OL ob 18. uri                    | 26. Praznik občine Lendava                                                                             | GKDL                                          |
| 93. | 05.11. | KKCL ob 19. uri                        | SNG Maribor: Farma Orwell, SLO AB, 1. predstava                                                        | GKDL                                          |
| 94. | 07.11. | ODNT Lendava ob 18. uri                | Izpopolnjevalni licenčni seminar ODNT Lendava                                                          | GKDL                                          |
| 95. | 09.11. | ZKD ob 13. uri                         | Moment Maribor: BUM! – predstava za dijake                                                             | GKDL                                          |
| 96. | 11.11. | ZTR od 11. ure dalje                   | Martinovanje z Vladom Kreslinom                                                                        | Letni oder (trg in ploščad pred letnim odrom) |
| 97. | 13.11. | HKD Pomurje ob 17. uri                 | Lendavi iz srca – koncert s tamburaši in KPZ Vita                                                      | GKDL                                          |
| 98. | 15.11. | GŠ Lendava ob 18. uri                  | Koncert učiteljev GŠ Lendava                                                                           | GKDL                                          |

|      |        |                                                           |                                                                                          |            |
|------|--------|-----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| 99.  | 16.11. | ZKMNL ob 19. uri                                          | Gledališče József Attila iz Budimpešte: Szibériai csárdás zenés vígjáték                 | GKDL       |
| 100. | 18.11. | KKCL ob 19. uri                                           | MGL: Junakinje                                                                           | GKDL       |
| 101. | 21.11. | ZKD Lendava ob 19. uri                                    | Hevesi Sándor Színház Zalaegerszeg : A helység kalapácsa (monodrama v madžarskem jeziku) | GKDL       |
| 102. | 23.11. | KKCL ob 8. – 10.                                          | Delavnice za otroke (4.razred): Gremo se gledališče (razširjeni program)                 | GKDL, avla |
| 103. | 23.11. | KKCL od 10.-12.                                           | Delavnice za otroke ( 4.razred): Gledališke skrivnosti                                   | GKDL       |
| 104. | 24.11. | KKCL med 9.30 in 10.30 uro                                | Ko odprem oči – predstava za otroke 1+ (vrtec+DSŠ dijaki)                                | GKDL       |
| 105. | 25.11. | KKCL med 8.-10. uro                                       | Delavnice za otroke (4.razred): Gremo se gledališče                                      | GKDL       |
| 106. | 25.11. | KKCL med 10.-12. uro                                      | Delavnice za otroke ( 4.razred): Gledališke skrivnosti                                   | GKDL       |
| 107. | 26.11. | KKCL ob 20. uri                                           | Akustični koncert Koala Voice                                                            | GKDL       |
| 108. | 29.11. | KKCL ob 17. uri                                           | LG Pupilla: Mala kokoška (lutkovna predstava)                                            | GKDL       |
| 109. | 30.11. | DOŠ I. Lendava                                            | Vaje za Čarobni december                                                                 | GKDL       |
| 110. | 01.12. | DOŠ I. Lendava med 12.-17. uro                            | Generalka za Čarobni december                                                            | GKDL       |
| 111. | 02.12. | DOŠ I. Lendava ob 17. uri                                 | Čarobni december (božični koncert šolskega sklada DOŠ I. Lendava z bazarjem)             | GKDL, avla |
| 112. | 02.12. | ZTR, ZKD,JSKD, Mestna skupnost Lendava od 18. ure         | Prižig prazničnih lučk v Lendavi                                                         | letni oder |
| 113. | 03.12. | Društvo zbirateljev Pomurja Lindva in KKCL med 9.-13. uro | XVII. Mednarodno srečanje zbirateljev                                                    | avla       |
| 114. | 03.12. | KKCL ob 10. uri                                           | Gledališke skrivnosti                                                                    | GKDL, avla |
| 115. | 04.12. | KKCL ob 19. uri                                           | DBUS: Svečani baletni koncert                                                            | GKDL       |
| 116. | 07.12. | ZKMN                                                      | Vadak ura (musical), postavljanje scene                                                  | GKDL       |
| 117. | 08.12. | ZKMN ob 18. uri                                           | Vadak ura (musical)                                                                      | GKDL       |
| 118. | 09.12. | FUKL ob 17. uri                                           | Klubska fotografska razstava Foto-video kluba Lendava (otvoritev)                        | avla       |
| 119. | 11.12. | KKCL ob 19. uri                                           | Silence – Slovar norosti (koncert)                                                       | GKDL       |
| 120. | 12.12. | KKCL ob 17. uri                                           | Griff Bábszínház: Téli szonett (LKMÖNK), otroška predstava                               | GKDL       |
| 121. | 12.12. | KKCL ob 18. uri                                           | Mesés mécses – Pravljična svetilka                                                       | avla       |



|      |        |                             |                                                                             |                    |
|------|--------|-----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|--------------------|
|      |        |                             | (delavnice za otroke)                                                       |                    |
| 122. | 15.12. | KKCL ob 8.30 uri            | Gremo se gledališče                                                         | GKDL, avla         |
| 123. | 17.12. | KPZ VITA in KKCL ob 18. uri | Božični koncert KPZ Vita                                                    | GKDL in avla       |
| 124. | 18.12. | ZTR med 11.-17. uro         | Božični bazar in prihod Božička                                             | Letni oder, avla   |
| 125. | 18.12. | KPZ VITA ob 18. uri         | Modna revija Aleša Černija                                                  | GKDL               |
| 126. | 19.12. | KKCL ob 11. uri             | Pesti Művész Színház: Grincs, aki elrabolta a karácsonyt; otroška predstava | GKDL               |
| 127. | 21.12. | KKCL ob 17. uri             | Zavod Kuskus: Zvočna kuhna (otroška predstava in delavnica)                 | GKDL, zgornja avla |
| 128. | 22.12. | GŠ Lendava ob 18. uri       | Božični koncert učencev Glasbene šole Lendava                               | GKDL               |
| 129. | 26.12. | ZTR med 18.-22. uro         | Decembrska dežela z glasbo in kulinariko: Duo plus                          | Letni oder         |
| 130. | 27.12. | ZTR med 18.-22. uro         | Decembrska dežela z glasbo in kulinariko: L'amour Fou                       | Letni oder         |
| 131. | 28.12. | ZTR med 18.-22. uro         | Decembrska dežela z glasbo in kulinariko: Duo Zodiac                        | Letni oder         |
| 132. | 29.12. | ZTR med 18.-22. uro         | Decembrska dežela z glasbo in kulinariko: Duo Plus                          | Letni oder         |
| 133. | 30.12. | ZTR med 18.-22. uro         | Decembrska dežela z glasbo in kulinariko: Pastiri                           | Letni oder         |
| 134. | 31.12. | ZTR med 18.-02. uro         | Decembrska dežela z glasbo in kulinariko: Prestiž                           | Letni oder         |

1 plačljiva prireditev

2 uporabnina/najem za dvorano

3 KKC prodaja vstopnice za druge

4 brezplačna prireditev

\*GKDL – Gledališka in koncertna dvorana Lendava

Skupno število prireditev/dogodkov: 134

Število obiskovalcev: 19.201

## 7 PRIREDITVE IN SPLOŠNA UPORABA SINAGOG LENDAVA V LETU 2022

|     | Datum  | Organizator/<br>soorganizator                                            | P r i e d i t e v                                                                                                                                                                            |
|-----|--------|--------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1.  | 18.02. | Sara Köveš<br>ob 18. uri                                                 | Sara Köveš, klavirski recital nekdanje učenke GŠ Lendava                                                                                                                                     |
| 2.  | 24.03. | GŠ Lendava<br>ob 16. uri                                                 | Razredni nastop učencev harmonike                                                                                                                                                            |
| 3.  | 25.03. | GŠ Lendava<br>ob 16. uri                                                 | Razredni nastop učencev klavirja                                                                                                                                                             |
| 4.  | 28.03. | GŠ Lendava<br>ob 15.30                                                   | Razredni nastop učencev klavirja in flavte                                                                                                                                                   |
| 5.  | 01.04. | GŠ Lendava<br>ob 16. uri                                                 | Razredni nastop učencev klarineta in saksofona                                                                                                                                               |
| 6.  | 11.04. | GŠ Lendava<br>ob 17. uri                                                 | Razredni nastop učencev trobil                                                                                                                                                               |
| 7.  | 20.04. | GŠ Lendava<br>ob 18. uri                                                 | Kitarski nastop bivših učencev GŠ Lendava                                                                                                                                                    |
| 8.  | 21.04. | Otto Močnek<br>ob 18.30 uri                                              | Otto Močnek, predstavitev kandidata za narodnostnega poslanca na državnozborskih volitvah                                                                                                    |
| 9.  | 22.04. | SDS<br>ob 17. uri                                                        | Janez Magyar, predstavitev kandidata za državnozborske volitve                                                                                                                               |
| 10. | 20.05. | GŠ Lendava<br>ob 18. uri                                                 | Kitarski recital: Teodor Cotič in Matija Hozjan                                                                                                                                              |
| 11. | 04.07. | Judovsko<br>združenje<br>Slovenije in<br>Občina<br>Lendava<br>ob 19. uri | Judovska duša – potovanje skozi judovsko kantorsko, hasidsko in jidiš glasbo<br>V programu sta sodelovala: Shmuel Barzilai, glavni kantor osrednje sinagoge na Dunaju in Elias Meiri, klavir |
| 12. | 20.09. | Judovsko<br>združenje<br>Slovenije ob<br>19. uri                         | “L'CHAIM”, koncert judovske radostne glasbe<br>IZVAJALEC: ROMAN GRINBERG KLEZMER-SWING QUARTETT                                                                                              |
| 13. | 17.10. | SDS ob 18. uri                                                           | Janez Magyar, najava kandidature za župana                                                                                                                                                   |
| 14. | 21.10. | ZKMN<br>Lendava ob<br>18. uri                                            | 56-os forradalom, svečanost ob obletnici                                                                                                                                                     |
| 15. | 17.11. | SD ob 18.uri                                                             | SD: Predstavitev županskega kandidata - Ivan Koncut                                                                                                                                          |
| 16. | 22.11. | GŠ Lendava<br>ob 18.00 uri                                               | Koncert-nastop učencev GŠ Lendava                                                                                                                                                            |

|     |        |                                                                 |                                                         |
|-----|--------|-----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| 17. | 19.12. | Muravidéki<br>magyar<br>pedagógusok<br>egyesülete ob<br>17. uri | Duhovnik Feri Pál – Notranji mir v viharjih, predavanje |
|-----|--------|-----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|

Letno poročilo je potrdil Svet javnega zavoda KKC Lendava – Lendvai KKK dne 23. 2. 2023 na svoji 13. seji.

Lendava, 24. 2. 2023

Direktorica:  
dr. Judit Zágorec-Csuka

